# 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali 9th Mersin International Music Festival 20 Mayıs / May - 03 Haziran / June 2010

.

# Portakallar müzik açtı... Oranges bloom for music...



# *mf* 9 th Mersin International Music Festival



"Mersin Uluslararası Müzik Festivali, Avrupa Festivaller Birliği Üyesidir"

"The Mersin International Music Festival is a member of the European Festivals Association"

# *m<sup>2</sup>mf* 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

T.C. BAŞBAKANLIK TANITMA FONU KURULU OFFICE OF THE PRIME MINISTER PROMOTION FUND COUNCIL

T.C. KÜLTÜR VE TURIZM BAKANLIĞI MINISTRY OF CULTURE & TOURISM

MERSİN VALİLİĞİ GOVERNOR OF MERSİN

AKDENİZ BÖLGE VE GARNİZON KOMUTANLIĞI REGIONAL & GARRISON COMMANDERSHIP OF THE MEDITERRANEAN

MERSIN ÜNIVERSITESI MERSIN UNIVERSITY

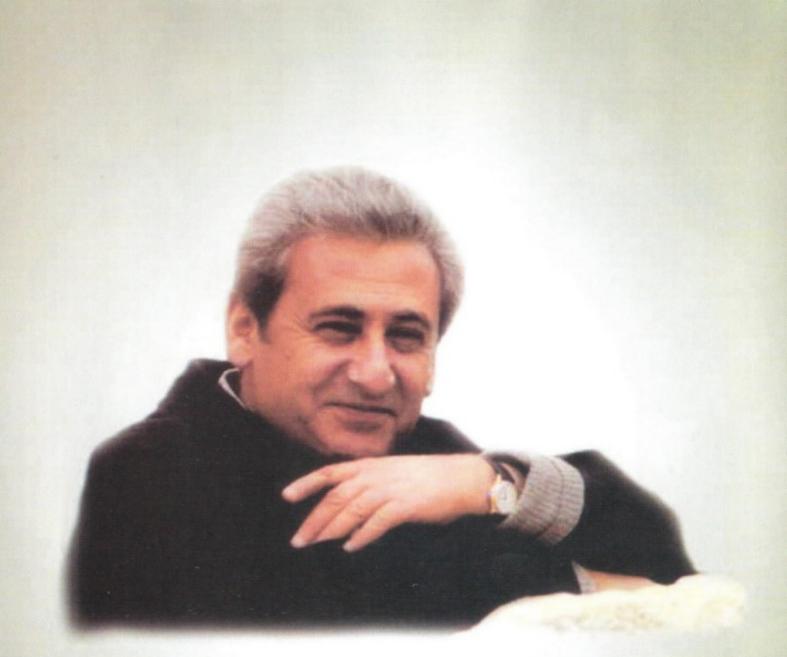
MERSIN DEVLET OPERA VE BALESI MERSIN STATE OPERA & BALLET

Katkılarınızdan dolayı teşekkür ederiz. Thank you for your support.

" Bir milletin yeni değişikliğindeki ölçü, musikideki değişikliği alabilmesi, kavrayabilmesidir."

" The measurement of the change of a nation is in its ability to perceive and adopt the change in music"

5. Ataturk



" Dünyanın sesi Mersin' de duyulacak

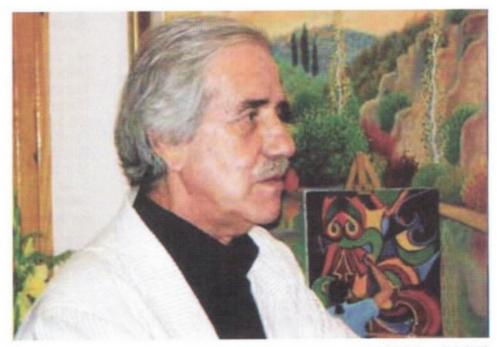
Mersin' in sesini dünya duyacak."

"The voice of the world shall be heard in Mersin, the world shall hear the voice of Mersin" Hanri H. ATAT

# Saygıyla anıyoruz...



Nevit Kodallı, Besteci (1924 - 2009)



Doğan Akça, Ressam (1936 - 2007)

# m/mf 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali PROGRAM

#### ONUR KURULU

T.C. Kültür ve Turizm Bakanı Mersin Valisi Akdeniz Bölge ve Garnizon Komutanı Mersin Büyüksehir Belediye Başkanı Mersin Üniversitesi Rektörü Akdeniz Belediye Başkanı Mezitli Belediye Başkanı Toroslar Belediye Başkanı Yenişehir Belediye Başkanı Tarsus Belediye Baskanı Ticaret ve Sanayi Odası Yönetim Kurulu Başkanı Ticaret Borsası Yönetim Kurulu Başkanı Deniz Ticaret Odası Yönetim Kurulu Başkanı

### SANAT DANIŞMA KURULU

Dr. Isin METIN Evin ILYASOGLU Vieri BOTTAZINI

### SANAT YÖNETMENI

Remzi BUHARALI

### YÜRÜTME KURULU

Baskan Başkan Yrd. Koordinatör Üyeler

Faik BURAKGAZI Nuran KURTULUŞ Süleyman CENGIZ Özay ÖZTÜRK Dirahsan BULUT Ferda ER Tuba KAYA Av. Dilek KURTULUS Halil DELIBAS Kübra KIRBIYIK Kerim KICIMAN Teoman SUNGUR Selma YAĞCI H. Zehra SOLMAZER Ülker ARIKAN Ziya AYKIN Altay BAYRAM Şebnem HOCAOĞLU

### FESTIVAL EKIBI

Müdür Grafik Tasarım Teknik İşler Yönetimi Hikmet DİLBAZ Muhasebe Ofis Sorumlusu

Engin AKTUĞ R. Zümrüt DİLEKOĞLU Döndü ARSLAN Cafer ONUK

Ertuğrul GÜNAY Hüseyin AKSOY Tuğamiral Mustafa KARASABUN Macit ÖZCAN Prof. Dr. Süha AYDIN Fazıl TÜRK Uğur YILDIRIM Hamit TUNA Ibrahim GENC Burhanettin KOCAMAZ Şerafettin AŞUT Abdullah ÖZDEMİR M. Cihat LOKMANOĞLU

Bilkent Ünv. Müzik ve Sahne Sanatları Fak. Dekanı Müzik Yazarı MSGSÜ Devlet Konservatuvarı Öğretim Görevlisi

Devlet Opera ve Balesi Eski Genel Müdürü

Sanat Etkinlikleri Derneği Başkanı Prof. Dr. E. Berika IPEKBAYRAK ME.Ü.Rektör Yardımcısı-GSF Dekanı Yenişehir Belediyesi Temsilcisi Büyüksehir Belediyesi Temsilcisi Akdeniz Belediyesi Temsilcisi Mezitli Belediyesi Temsilcisi Toroslar Belediyesi Temsilcisi Tarsus Belediyesi Temsilcisi Mersin Ticaret ve Sanayi Odası Temsilcisi Mersin Deniz Ticaret Odası Temsilcisi Mersin Ticaret Borsası Temsilcisi Mersin Devlet Opera ve Balesi Temsilcisi lçel Sanat Kulübü Temsilcisi Polifonik Korolar Derneği Temsilcisi Filarmoni Derneği Temsilcisi Mersin Liselileri Derneği Temsilcisi Sanat Etkinlikleri Derneği Temsilcisi Sanat Etkinlikleri Derneği Temsilcisi Sanat Etkinlikleri Derneği Temsilcisi

# mmf **9th Mersin International Music Festival** PROGRAMME

### HONORARY BOARD

Minister of Culture and Tourism Governor of Mersin Meditarranean Regional Garrison Kommander Mayor of Mersin Metropolitan Municipality Rector of Mersin University Mayor of Akdeniz Municipality Mayor of Mezitli Municipality Mayor of Toroslar Municipality Mayor of Yenişehir Municipality Mayor of Tarsus Municipality Chairman of Commerce and Industry Chamber Chairman of Exchange Board of Chamber Chairman of Shipping Trade Chamber

### ART ADVISORY BOARD

Dr. Isin METIN Evin ILYASOGLU Vieri BOTTAZINI

### ARTISTIC DIRECTOR

Remzi BUHARALI

### EXECUTIVE COMMITTEE

President Asst. President Coordinator Members

Faik BURAKGAZI Nuran KURTULUS Süleyman CENGIZ Özay ÖZTÜRK Dırahşan BULUT Ferda ER Tuba KAYA Att. Dilek KURTULUS Halil DELIBAS Kübra KIRBIYIK Kerim KICIMAN Teoman SUNGUR Selma YAĞCI H. Zehra SOLMAZER Ülker ARIKAN Ziya AYKIN Altay BAYRAM Şebnem HOCAOĞLU

### FESTIVAL TEAM

Manager Graphic Design Technical Manager Accounting Officer

Engin AKTUG R. Zümrüt DİLEKOĞLU Hikmet DILBAZ Döndü ARSLAN Cafer ONUK

Ertuğrul GÜNAY Hüseyin AKSOY Rear admiral Mustafa KARASABUN Macit ÖZCAN Prof. Dr. Süha AYDIN Fazıl TÜRK Uğur YILDIRIM Hamit TUNA Ibrahim GENC Burhanettin KOCAMAZ Şerafettin AŞUT Abdullah ÖZDEMIR M. Cihat LOKMANOĞLU

Dean of Bilkent Unv. Music & Performing Art Fact. Music Author MSGS Unv. State Conservatoire, Flute Instructor

Preceding General Dirc. of State Opera & Ballet

President of Society of Performing Arts Prof. Dr. E. Berika IPEKBAYRAK Me. Unv. Rector Asst.-Dean of Faculty of Fine Arts Yenisehir Municipality Büyükşehir Municipality Akdeniz Municipality Mezitli Municipality Toroslar Municipality Tarsus Municipality Mersin Chamber of Commarce and Industry Shipping Trade Chamber Exchange Board of Commerce Mersin State Opera and Ballet Icel Arts Club Poliphonic Choirs Society Philarmonic Society Mersin High School Graduates Society Society of Performing Arts Society of Performing Arts Society of Performing Arts

# *m<sup>2</sup>mf* 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

Değerli Sanatseverler,

Faik Burakgazi Mersin Uluslararası Müzik Festivali Yürütme Kurulu Başkanı

İçeriği, organizasyon kalitesi, ekibi ve kararlılığı sayesinde 2007 yılında Avrupa Festivaller Birliği üyesi olan festivalimiz, kalitesini sadece ülkemize değil dünyaya da kanıtlayarak; Mersinimiz'in gururu ve gözbebeği olmuştur.

Festivalimizin 9 yıllık tarihine ve bugün geldiği noktaya göz attığımızda görüyoruz ki; istikrar ve dayanışma, bir şehri hayal bile edemeyeceğiniz güzelliklere ulaştırabiliyor. Entellektüel kitlenin bu kadar yoğun olduğu Mersinimiz'de; sanata ve müziğe karşı gün geçtikçe artan ilginin, yaşamın diğer alanlarına yansıyan olumlu etkileşimini mutlulukla izliyorum.

Mersin şehri Türkiye'de belki de hiçbir şehre nasip olmayan kent birliği ve dayanışmanın en güzel örneğini sergilemektedir. Valimiz Hüseyin Aksoy'un önderliğiyle sürdürülen birlik beraberliğin meyvesi olarak 9. yılına ulaşan Mersin Uluslararası Müzik Festivali programı bu yılda dünya yıldızlarıyla dolu.

Festival her geçen yıl büyürken; gerek ülkemizde gerekse uluslararası alanda daha tanınır ve bilinir olmaktadır. Festivalimizin bu noktalara ulaşmasının Mersin'in markalaşması anlamına da geldiğini ifade etmek isterim. Hepimizin ortak amacı şehrimizin markalaşmasıysa; festivalimizin sürdürülebilirliği yani gelecek kuşaklara aktarılması ve bugünkü güven ikliminin sürmesidir.

İnanıyorum ki, şehrimizin sosyal, kültürel ve entelektüel unsurları bu süreçten beslenerek, edinimlerini Mersin için bir verime dönüştürürler. Ekonomik üretimlerin yanı sıra sanat ve kültür faaliyetleri; gittikçe kozmopolit bir yapıya dönüşen toplumsal dokumuzun kentlileşme sürecine büyük katkılar sağlamaktadır. Festivalimizle ilgili diğer önemli bir konu da Mersin'in tarihi mekanlarının bu vesileyle tanıtılmasıdır. Bu konuda hep kendimizi görevli hissettik ve şehrimiz yöneticilerinin de destekleriyle konserlerimizi bu mekanlarda gerçekleştirdik. Mersin, üç semavi dinin buluşma noktası olması açısından, dünyanın nadir bölgelerinden biridir. Bu mekânların gün ışığına çıkartılarak dünyanın ilgisine sunmak da amaçlarımız arasındadır. Evrensel ve çok sesli müziği tarihi mekânlarda bir kez daha Mersinlilerle buluşturmaktan mutluyuz.

9. Festivalde 245'i yabancı ve yerli sanatçı olmak üzere toplam 330 kişi görev almaktadır. Bu gerçeklik festival organizasyonun büyüklüğünü ve ciddiyetini ortaya koyması açısından önemlidir.

Uluslararası standartlarda bir organizasyonu gerçekleştiren; gece gündüz özveriyle çalışarak bu kadar emek yoğun bir çalışmayı kusursuz meydana getiren tüm festival ekibine teşekkür ederim.Bugün, büyük bir keyif ve sorumlulukla yürüttüğümüz festivalin başta Hanri Atat ve Prof. Nevit Kodallı olmak üzere tüm kurucu üyelerini şükran ve minnet duygularıyla anıyorum.

Festival Destekçilerimiz olan; Başbakanlık Tanıtma Fonu Kurulu, Kültür ve Turizm Bakanlığı, Mersin Valiliği, Mersin Büyükşehir Belediyesi, Mersin Üniversitesi, Akdeniz, Mezitli, Toroslar, Tarsus ve Yenişehir belediyeleri, Odalar, STK'lar, işadamları, İşkadınları, şirketlere; şahsım, sanatseverler ve şehrimiz adına teşekkür ederim.

Daha güçlenmiş olarak 10. yılda buluşmak üzere...



# mmf 9th Mersin International Music Festival

Dear Art Lovers,

Faik Burakgazi
President of Mersin International Music Festival
Executive Commitee

Thanks to its musical content, organizational quality, team work, and commitment; our festival has been a prestigious member of the European Festivals Association in 2007, and proving its quality not only at the national but at the international level as well, it has become a source of pride and treasure for our beloved Mersin.

When we take a look at the nine-year history of our festival and the point where it stands today; we would see that stability and solidarity can enhance the beauty of a city beyond imagination. In our beloved Mersin with a wide circle of intellectuals; I've been happily following the positive interaction between the ever-increasing interest on arts - music in particular, and its reflection in other areas of life.

Mersin displays the best example of unity and solidarity in a city that perhaps no others in Turkey have ever succeeded in doing that. Under the leadership of our Governor Hüseyin Aksoy, and as a result of reaping the fruits of victory, the Mersin International Music Festival has reached its 9<sup>th</sup> year with a meticulously prepared program presenting world famous stars today.

As growing further each year; the festival becomes widely recognized in both our country and the international arena. I would like to emphasize that the current point where our festival has reached today also means the branding of Mersin. And, if the branding of our city is a common goal of all; sustainability of our festival means being transferred to future generations and maintaining the climate of trust available today. I believe that the social, cultural and intellectual elements of our city will live on this process, and will eventually turn their achievements into a productive environment for Mersin. In addition to economic production; arts and cultural activities are contributing greatly to our social fabric in its process of urbanization, which has gradually become cosmopolitan in nature.

Another significant aspect of our festival is that it serves to the purpose of promoting Mersin's historical sites as well. We've always felt assigned to this duty in this respect, and also with the support of city administration, we organized our concert performances at various historical sites around the city. Mersin is such a unique place around the globe since it represents a meeting point of three monotheistic religions. Bringing all these historical sites to light and introducing them better to the world is also one of our goals among others. Therefore, we're so happy to bring universal and polyphonic music together with the people of Mersin once again at such historical places.

A total of 330 people including 245 foreign and local artists are involved in the 9<sup>th</sup> festival. This is a striking fact in terms of showing the magnitude and seriousness of the festival organization itself.

I would like to thank the entire festival crew, who successfully organized a music event at international standards; worked devotedly day-and-night; and perfectly finalized such a labor intensive project. We're carrying on the festival work today with great pleasure and responsibility, and I would like to express my deepest gratitude to all founding members of the festival - Hanri Atat and Prof. Nevit Kodalli in particular.

On behalf of art lovers, our city and myself; I would also like to thank our festival sponsors for their kind contribution: The Prime Ministry Promotion Fund Committee; Ministry of Culture and Tourism; Governorship of Mersin; Mersin Metropolitan Municipality; Mersin University; Municipalities of Akdeniz, Mezitli, Toroslar and Yenişehir; Chambers; NGOs; businessmen/businesswomen; and private companies.

Growing even stronger, we look forward to meet you all in the 10<sup>th</sup> year.

# *m<sup>2</sup>mf* 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

### Tarihten Günümüze Bir Model Kent: MERSIN

Remzi Buharalı Mersin Uluslararası Müzik Festivali Sanat Yönetmeni

M.Ö. 6000–5500 Neolitik Dönem; M.Ö. 5500–3000 Kalkolitik Dönem; M.Ö. 3000–2000 İlk Tunç Çağı; M.Ö. 2000–1700 Orta Tunç Çağı; M.Ö. 1700–1200 Kizuvatna Krallığı; M.Ö.1200–612 Kue Krallığı; M.Ö. 546–333 Pers Krallığı; M.Ö. 301–101 Selevkoslar Dönemi; M.Ö. 101- M.S.-395 Roma Dönemi; M.S. 395–661 Bizans Dönemi; M.S. 661 Muaviyenin İçel'in bazı yörelerini ele geçirmesi; M.S. 685–960 Yörenin Bizans ve Araplar tarafından sık sık el değiştirmesi; M.S. 960 Bizanslıların yöreye egemen olması... 1082 Süleyman Şah'ın yöreye egemen olması; 1124 Ermenilerin Tarsus'u ele geçirmesi; 1224 Anadolu Selçukluları Dönemi; 1254 Karamanoğulları Dönemi; 1357 Silifke'nin Karamanoğulları Beyliğinin eline geçmesi; 1473 Gedik Ahmet Paşa'nın Silifke'yi Osmanlı topraklarına katması; 1516 Mersin ve Tarsus Yöresinin Osmanlı yönetimine katılması; 1852 Mısırlı İbrahim Paşa'nın Mersin yöresini ele geçirmesi; 1859 Mersin yöresinin Osmanlı topraklarına katılması... 17 Aralık 1918 Mersin'in, İngilizlerce işgali; 19 Aralık 1918 Tarsus'un, Fransızlarca işgali; 02 Ocak 1919 Mersin'in, Fransızlarca işgali; 20 Temmuz 1920 Fransızlarla yapılan Bağlar Savaşı; 05 Ağustos 1920 Pozantı Kongresi; 20 Aralık 1921 Ankara Antlaşması (Çukurova'nın işgalciler tarafından boşaltılması); 27 Aralık 1921 Tarsus'un düşman işgalinden kurtuluşu; 03 Ocak 1922 Mersin'in düşman işgalinden kurtuluşu; 17 Mart 1923 Atatürk'ün Mersin'i ziyareti; 1924 Mersin'in Vilayet oluşu...

Tarihin akışı da gösteriyor ki Mersin topraklarında yerleşim kurmak ve yaşama arzusu insanlar üzerinde sürekli baskı oluşturmuş. Güneşin, oksijenin, suyun en yoğun hissedildiği, tadına doyulamadığı bu kentte tarihte yaşanan savaşlara hak vermemek mümkün mü? Çukurova gibi verimli topraklar yalnızca ülkemizi değil dünyayı beslemekte. İnsanın var olmasında ihtiyaç duyduğu ana gereçlerin ilk sırasını gıda alırken, gelişen toplumlarda bir de sanatla doyma gereksinimi hissedilmiştir. Bunun sonucunda eğitimle anlaşılan ve güçlenen sanat, insanın tarih boyunca kendini ifade etmede kullandığı asla vazgeçmediği bir araç olmuştur. Sanat eğitimi kişilik oluşumunda en etkin araçlardan biridir. Bireyin yaratıcılığını geliştiren, çok yönlü düşünce yapısı oluşturan, tek başına ve toplulukla birlikte iş yapma becerisi kazandıran, çağdaş toplumlara uyumda destek sağlayan, yaşama dair estetik bakış açısı kazandıran çok önemli bir disiplin alanıdır.

Mustafa Kemal Atatürk'ün Cumhuriyeti kurmasıyla birlikte birçok alanda atılan adımlar, Türk insanının dünyamızda dünyalı gibi yaşayabilmesi için atılmıştı. Hepimiz tarafından çok iyi bilinen bu atılımların en önemlilerinden biri olan sanat, Mersin'i Türkiye'nin 81 ili içinde farklılaştırmış, kıskanılan bir belde olma özelliğine kavuşturmuştur. Tarih boyunca Mersin'de yaşamış toplumlar, kültür ve sanat ile birlikte bir alt yapı oluşturmuş ancak çağımız ve günümüz insanı da Mersin'i sanatta hak ettiği noktaya taşımasını bilmiştir. Çünkü tarım, hayvancılık ve sanayinin yoğun gelişim gösterdiği Akdeniz'in en güzel kentlerinden ve yerleşim alanlarından biri olan Mersin'de sanat, yetiştirdiği sanatçılar ve sanatseverlerin ellerinde bir çocuk gibi büyütülmüştür. Kuruluş amacı sanat olan sivil toplum örgütlerinin özverili katkıları, devlet sanat kurumları ve özel çalışmalarıyla tanınan sanatçıların oluşturdukları güç, sanatseverlerin destekleriyle gözle görülür bir hal almıştır. Bu çalışmalar yerelde kalmayıp önce ulusal giderek uluslararası alanda ses getirir bir hale dönüştürülmüştür.

Bilinen bir gerçektir: Sanattan yoksun kalan kentlerde şartlar, paylaşım duygusu gelişmemiş topluluklar ortaya çıkarır. En önemlisi de estetik bakış açısı kazanamamış bireylerin arttığı gözlemlenir. Burada oluşacak tehlike bir toplum için en tehlikelisidir. Çünkü estetik değerlerden yoksun bireyler; çevresindeki olaylara karşı duyarsızlaşır, vatandaş bilinci zayıflar, zevk ve beğeni düzeyi düşer. Bu da, o toplumda yaşam kalitesinin düşmesi demektir. Çevre bilincine duyarsızlık, tarihi ve sanatsal eserlere ilgisizlik, toplum içinde karşılıklı nezaketten uzak, yemek yeme biçiminden tutunda giyim-kuşama özensizliğine kadar uzanan bir nitelik kaybına sebebiyet verir.

Ancak Mersin'de durum yine farklılık gösterir. Bu kentte görev yapan valiler ve himayesindeki İl Özel İdaresi yetkilileri, Belediye Başkanları, Odalar, Sivil Toplum Örgütleri, Yazılı ve Görsel Basın temsilcileri Mersin'de bu özverili sorumluluğu yerine getirmek için ellerinden geleni yapmaktadırlar.



Onlar da biliyorlar ki gelişmiş bir toplum olabilmek için, az önce sözünü ettiğimiz konuların toplum üzerindeki etkilerini arttırmak, üzerinde düşünmek ve daha fazla çözümler üretmeye de ihtiyaç duyulmaktadır. Bundan dolayı toplumun sanatla yönünü bulması ve hayata tutunması için Mersin'de tüm adımlar atılmış ve atılmaya çalışılmaktadır.

Bir toplum her konuda her zaman için kendine ait olanı, kendinden geleni benimser; eğer yapılan kendisine yabancı gelirse sırt çevirir. Konuyu bu yönüyle ele aldığımızda bir eğitim sürecine ihtiyaç olduğu ortaya çıkmaktadır. Toplumu, tanımadığı sanat dallarıyla tanıştırmazsak o toplumu kaderine terk etmiş oluruz. İşte bu noktada toplum için sanat anlayışı devreye girmektedir. Bu anlayış içinde; toplumu sanat ile tanıştırıp, ona uygun eserler ile sanattan uzaklaşmamasını sağlamak ve sanatı bir iletişim aracı olarak kullanarak onları bilinçlendirmek asıl amaçlar arasında yer almalıdır.

Mersin, sahip olduğu sivil toplum örgütleriyle sanata ve sanatçılarına en yoğun desteği veren kentlerimizden biri olma özelliğini her zaman korumasını bilmiştir. Mersin Valiliği, Büyükşehir Belediyesi, Üniversitesi, Ticaret ve Sanayi Odası, Devlet Opera ve Balesi, İçel Sanat Kulübü, Sanat Etkinlikleri Derneği, Akdeniz Opera ve Bale Kulübü, Polifonik Korolar Derneği faaliyet alanları içerisindeki çalışmalarıyla öne çıkmaktalar. Diğer sivil toplum örgütlerinin çalışmaları içerisindeki okların yönü ise yine sanata çıkan yolları göstererek sanata olan desteklerini sürdürmektedirler.

Tarihten günümüze bir model şehir olarak tanımladığım Mersin kentinde ve kadrolarında yer almam uzun yıllar öncesine dayanmakta. Mersin Devlet Opera ve Balesinin kurulduğu ilk günlerde temsiller vermek üzere bir sanatçı olarak defalarca Ankara'dan Mersin'e geldim. Daha sonra Genel Müdürlüğüm döneminde yine Mersin Devlet Opera ve Balesinin Genel Müdürlüğümüze bağlı bir kurum olması nedeniyle ziyaretlerde bulundum ve nihayetinde başladığı günden bugüne kadar içerisinde yer almaktan gurur duyduğum Mersin Uluslararası Müzik Festivali beni Mersin'e bağladı.

İşte modeldeki halkaların en önemli zincirini oluşturan bölüm burası... Mersin Uluslararası Müzik festivalinin başlatılması sürecinde yaşananlar. Kentin sanat düşkünü insanlarının yerel yönetimler, sivil toplum kuruluşları, sponsorlar ve özverili sanatseverlerin destekleriyle bir araya gelerek oluşturdukları enerjinin nasıl istikrarlı bir güce dönüştüğü. Her kentte bulunması güç bir çalışma bugün Mersin'in diğer gurur kaynaklı çalışmalara eklenerek, yaşama geçiriliyor ve kısa bir zaman içerisinde dünya markası haline getirilmeye çalışılıyor.

Dünyada sanatla ismi öne çıkmış birçok kent var. Ülkemizde de Mersin sanatsal altyapısıyla adını tüm ülkeye duyurmayı başarmakta. Şimdi sıra sanatsal faaliyetleriyle tüm dünyada tanınmak. Mersin'de bu hedefi ilke edinen kaç kişi olduğunu bilmiyorum, ama ben bu konuda planlarımı yapmış bulunmaktayım. Kollar sıvandı... Süratle adımlar atılacak ve meyveleri de toplanacaktır. Çünkü yapılanların ülkeyle sınırlı kalmamasının gerektiğine inanıyorum. Örneğin yakın bir gelecekte ciddi turizm yatırımlarının yapılacağı Mersin'de sanat–turizm ikilisine önemli görevler düşecek. Bu buluşma öncesinde sanat, üzerine düşen görevi ise çoktan tamamlamış, turizmin işini kolaylaştıracak çeşitlilik alt yapısını oluşturmuş olacaktır. Küreselleşmenin de desteğiyle, ulusal ve uluslararası medyanın rüzgârını da arkasına alacak olan Mersin, bir cazibe merkezine dönüşecektir. Kentin üretim kapasitesi, tarihsel dokusu, kimliği, güvenliği, turistik konforu, ticaret ve ulaşım kolaylığı, mutfak kültürü, sağlık hizmetleri ve yaratıcı fikirlerin buluşmasıyla zirveye oturabilir.

Model kent unvanını elde etmenin, onu koruyabilme ve ileriye taşıyabilme riskleri bulunduğundan sorumlulukları da bir o kadar ağırdır. Ben, bana düşen bölümdeki ağırlığa fazlasını ekleyerek taşımaya hazırım siz de hazırsanız eğer, yolun açık olsun MERSIN diyorum.

# *m<sup>2</sup>mf* 9th Mersin International Music Festival

### MERSIN: A Model City from the Past to the Present

Remzi Buharalı Mersin International Music Festival Art Director

B.C. 6000–5500 Neolithic Period; B.C. 5500–3000 Chalcolithic Period; B.C. 3000–2000 Early Bronze Age; B.C. 2000–1700 Middle Bronze Age; B.C. 1700–1200 Kizzuwatna Kingdom; B.C. 1200–612 Quwe (Kue) Kingdom; B.C. 546–333 Persian Empire; B.C. 301–101 Seleucid Period; B.C. 101- A.D. 395 Roman Period; A.D. 395–661 Byzantine Period; A.D. 661 Invasion of some districts in Içel by Muawiyah; A.D. 685–960 Switching rule by Byzantine and Arabs over the region; A.D. 960 Byzantine rule ... 1082 Conquest of the region by Suleiman Shah; 1124 Capture of Tarsus by Armenians; 1224 Anatolian Seljuks Period; 1254 Karamanoğulları (Karamanids) Dynasty Period; 1357 Conquest of Silifke by Karamanoğulları; 1473 Conquest of Silifke by Ottomans under Gedik Ahmet Pasha's army; 1516 Ottoman rule in Mersin and Tarsus area; 1852 Capture of Mersin by Ibrahim Pasha of Egypt; 1859 Ottoman rule in Mersin area... December 17, 1918 British troops gained control of Mersin; December 19, 1918 French troops gained control of Tarsus; January 2, 1919 French invasion of Mersin; July 20, 1920 Baglar Battle with French forces; August 5, 1920 Pozantı Congress; December 20, 1921 Treaty of Ankara (Retreat of occupying forces from Çukurova); December 27, 1921 End of enemy invasion in Tarsus; January 3, 1922 End of enemy invasion in Mersin; March 17, 1923 Visit of Atatürk to Mersin; 1924 Mersin became a province...

The course of history indicates that desire to live and settle in Mersin area had been a constant pressure on people. A city where one can never get enough of sunlight, oxygen and water... We cannot help but acknowledge those who fought for this city to be right, how can we? Fertile soil of Çukurova does not only feed our country but the entire world as well. While food comes first in the traditional list of immediate basic needs to survive, there has also been a growing need for arts in developing countries. Education is essential to develop a better understanding of arts. As a result, arts became a powerful and indispensable tool for people to express themselves throughout the history. Art education is one of the most effective tools to be used for personality development. It's a discipline of major importance that would improve individual creativity; form multi-directional way of thinking; increase ability to work alone and with the group; support adaptation into modern societies; and provide an aesthetical approach towards life.

With the establishment of the Republic by Mustafa Kemal Atatürk, a series of reform movements were introduced in various areas to make Turkish people members of a greater society around the globe. We all know that being one of the most significant reform movements; arts contributed much to place Mersin as an enviable city among 81 others in Turkey. Inhabitants of Mersin throughout the history had paved the way for further development through culture and arts. Contemporary people, however, also managed to carry Mersin up to a point it deserves in terms of arts. Mersin is one of the most beautiful cities along the Mediterranean Sea where agriculture, stockbreeding and industry have developed considerably. Local artists and dilettantes contributed much to the development of arts as if they had raised their own child. Dedicated efforts by art NGOs (non-governmental organizations), state art institutions and individual artists joining art-lovers' wide support have all been influential in showing a remarkable improvement so far. Such efforts cannot be considered at the local level only; they have been recognized at the national level first and at the international level afterwards.

It's a common fact: As a result of being deprived of art in some cities, social circumstances may create individuals without a sense of sharing with others. Most significantly, it's also observed that the number of individuals that are unable to develop an aesthetical perspective would increase. This is possibly the most dangerous social environment for any of us. Because without aesthetic values, individuals become insensitive against the environment surrounding them; get weaker in terms of citizen awareness; and have a lower level of sophistication and good taste. This means a decrease in quality of life in that particular society. And, this further leads to insensitivity against environmental awareness, indifference towards historical artifacts and works of art, and lack of mutual courtesy within society which are reflected in poor quality of our manners from eating to clothing habits.

But again, this is not the case with Mersin. Government officials assigned to this city including governors and special provincial administration officials under the auspices of governors, mayors, trade/professional associations, non-governmental organizations, print and visual media representatives are altogether





doing their best to perform their duties and responsibilities. They are also aware of the fact that to become a developed society, we need to increase impacts of those issues mentioned above on the society itself; think more carefully about them with a focus of creating more solutions to problematic areas. So, we can say that all major steps have already been taken or in the process of being taken in Mersin to provide guidance for society and to hold on to life through arts.

A society always embraces what comes from the heart of itself. If it becomes estranged from anything done, it quickly turns its back on it. Considering the issue from this aspect, it becomes clear that there is a growing need for an educational process. Unless we introduce new fields of arts that a society is not familiar with, we'll be abandoning that particular society to its fate. At this very point, a sense of art comes forward in the process. Primary objectives should include measures to introduce arts to society in general, to prevent alienation from art using works of art that society can identify with, and to raise awareness level within society by using art as a communication tool.

Mersin has always been successful in maintaining its special place as one of the cities in Turkey that provides support for arts and artists by its local NGOs. The Governorship of Mersin, Metropolitan Municipality, Chamber of Commerce and Industry, State Opera and Ballet, Içel Arts Club, Association of Art Activities, Mediterranean Opera and Ballet Club, and Association of Polyphonic Choirs are distinguished with dedicated efforts in terms of their field of activity. The remaining NGOs not mentioned above also continue to support arts within the scope of their own activities.

I have a long history in terms of living and employment with Mersin, which I define as a model city from the past to the present. When the Mersin State Opera and Ballet was first founded, I had travelled back and forth between Ankara and Mersin to perform as a musician. As the General Director of State Opera and Ballet, I continued to visit Mersin later on since the Mersin State Opera and Ballet works under the national directorate. And finally, it's the Mersin International Music Festival (which I'm so proud to be a part of from the very start to the present) that made my bond to Mersin even stronger in time.

Here is the vital link of the chain in the model... The course of events the city lived through to launch the Mersin International Music Festival prior to and during actual event... The story of dilettantes joining local governments, NGOs, sponsors and art-lovers to transform their energies into a more steady power... A cooperation that is hard to come by in every city was integrated with other prideful events of Mersin in an effort to make it world brand within a short period of time.

There many prominent cities around the globe with their art activities. As for Turkey, Mersin is well-known in the entire country with its infrastructure. Now, it's time to be recognized at the international level with its art activities as well. I don't know the number of people who adopted this target as a principle, but I've already made my own plans in this respect. Sleeves are rolled up. Quick steps will be taken and fruits of victory will be reaped shortly. Because I really believe that our efforts should not be kept confined to the national level. For instance, a serious level of investment in tourism will be made in the near future, which means that arts and tourism together will have important roles to play. Arts will have done its part prior to this union and will make it easier for tourism to do its own with an already established diversity in infrastructure. Given the support of globalization, Mersin will be backed by winds of national and international media and will eventually grow into a center of attraction. Considering production capacity, historical texture, identity, safety, tourist comfort, commerce and easy access, cuisine culture, health services together with creative ideas Mersin still offers, the city might hit the peak soon.

Assuming the title of model city brings along the risk of maintaining and improving it further, and therefore, it also comes with heavy responsibilities. I'm ready to undertake my own share of such responsibilities even by adding on it some more. And, if you are also ready to do so, I'm wishing all the best for **MERSIN** in its journey.



# FESTİVAL ÖDÜLLERİ / FESTIVAL AWARDS

Festival Sanat Ödülü / Festival Artistic Award Erol Uras Opera Sanatçısı / Opera Soloist, tenor

Nevit Kodallı Genç Yetenekler Ödülü / The Nevit Kodallı Award for Young Talents Alican Ünel Keman / Violin

Festival Kent Ödülü / Festival City Award

Kadri Şaman MTSO eski başkanı, işadamı / Businessman and Former Chairman of the Mersin Chamber of Trade and Commerce

\* Festival ödülleri yurt içinde ve / veya yurtdışında festivalimize ve Mersin' e katkıda bulunan kişi ve kuruluşlara verilmektedir.

\* Festival awards are given to person and organizations who are of help to Mersin and the festival nationally and / or internationally.

14



# *m<sup>2</sup>mf* 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali PROGRAM

MERSIN DEVLET OPERA VE BALESI ORKESTRASI Şef: Myron Romanul - İdil Biret Piyano

Perşembe, 20.05.2010 Mersin Kültür Merkezi 20:00

LOCK OUT TOPLULUĞU

Cuma, 21.05.2010 M.Ünv. Amfi Tiyatro 20:30

Cumartesi, 22.05.2010 Forum Mersin AVM 18:00

**GRUP TURKUAZ** 

Pazar, 23.05.2010 Kanlıdivane 18:00

TRIO LIBERO & ANKARA TROMBON DÖRTLÜSÜ

YILDIZ İBRAHİMOVA & GIRIFT TRIO

ŞAN VE PİYANO RESİTAL S. Tanaka, Kato ve Inoue

JOZSEF LENDVAY & ARKADAŞLARI

BİLKENT SENFONİ ORKESTRASI Şef: Işın Metin - Denyce Graves Mezzosoprano

BİLKENT SENFONİ ORKESTRASI Şef: Işın Metin - Ilya Gringolts Keman

JAZZ A TURCA QUARTET

JAZZING FLAMENCO

AHN TRIO

Salı, 25.05.2010

Italyan Katolik Kilisesi 20:00

Kültür Merkezi 20:00

Pazartesi, 24.05.2010

Çarşamba, 26.05.2010 Kültür Merkezi, 20:00

Perşembe, 27.05.2010 MBB Kongre Merkezi 20:00

> Cuma, 28.05.2010 Kültür Merkezi 20:00

> Pazar, 30.05.2010 Kültür Merkezi 20:00

Pazartesi, 31.05.2010 M.Ünv. Uğur Oral K. Merkezi A Salonu 20:00

> Salı, 01.06.2010 Kültür Merkezi 20:00

Perşembe, 03.06.2010 Tarsus St. Paulus Müzesi 20:00



# *m<sup>m</sup>f* 9th Mersin International Music Festival PROGRAMME

# MERSIN STATE OPERA & BALLET ORCHESTRA Conductor: Myron Romanul - İdil Biret Piano

Thursday, 20.05.2010 Culture Center 20:00

LOCK OUT ENSEMBLE

**GROUP TURKUAZ** 

 Friday, 21.05.2010
 Saturday, 22.05.2010

 M.Unv. Amphitheatre 20:30
 Forum Mersin AVM. 18:00

Forum Mersin AVM. 18:00

Sunday, 23.05.2010 Elausse Sebaste 18:00

TRIO LIBERO & ANKARA TROMBONE QUARTET

YILDIZ İBRAHİMOVA & GIRIFT TRIO

RECITAL VOCAL & PÍANO S. Tanaka, Kato ve Inoue

JOZSEF LENDVAY & FRIENDS

BILKENT SYMPHONY ORCHESTRA Conductor: Işın Metin - Denyce Graves Mezzosoprano

BILKENT SYMPHONY ORCHESTRA Conductor: Işın Metin - Ilya Gringolts Violin

JAZZ A TURCA QUARTET

JAZZING FLAMENCO

AHN TRIO

Monday, 24.05.2010 Italian Catholic Church 20:00

> Tuesday, 25.05.2010 Culture Center 20:00

Wednesday, 26.05.2010 Culture Center 20:00

Thursday, 27.05.2010 MBB Convention Center 20:00

> Friday, 28.05.2010 Culture Center 20:00

Sunday, 30.05.2010 Culture Center 20:00

Monday, 31.05.2010 M.Unv. Uğur Oral Culture C. A Hall 20:00

> Tuesday, 01.06.2010 Culture Center 20:00

Thursday, 03.06.2010 Tarsus St. Paulus Museum 20:00



# Açılış Konseri Mersin Devlet Operal ve Perşembe 20 Mayıs 2010 Mersin Kültür Merkezi 20:00

# Myron Romanul şef İdil Biret (Devlet Sanatçısı) piyano

### PROGRAM

- C. M. von Weber Jubel, Uvertür
- F. Chopin

Piyano Konçertosu No.2, Fa Minör Op.21 Maestoso Larghetto Final: Allegro vivace

P. I. Çaykovski Senfoni No.5, Mi Minör Op.64 Andante-Allegro con anima Andante cantabile, con alcuna licenza-Moderato con anima-Andante mosso-Andante non troppo Vals: Allegro moderato Final: Andante maestoso-Allegro vivace-Molto vivace-Moderato assai e molto maestoso-Presto

Mersin Devlet Opera ve Balesi, 27 Ekim 1990 Gün ve 90/1098 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile ve dönemin Devlet Opera ve Balesi Genel Müdürü Prof. Rengim Gökmen'in girişimleriyle 1992 yılının Temmuz ayında tamamlanan personel alımından sonra kuruldu. Kendi kadrosu ile ilk etkinliğini 29 Ekim 1992 tarihinde yaptı. Resmi açılışını ise Mersin'in Kurtuluş Günü olan 3 Ocak'ta (1993) Necati Cumalı'nın aynı adlı eserinden uyarlanan ve müziği Firengiz Alizade'ye ait olan "Boş Beşik" balesinin Dünya Prömiyeri ile gerçekleştirdi.

Mersin Devlet Opera ve Balesi kurulduğu günden bu yana Mersin'in ve çevre illerin sanat yaşamına hizmet etmeyi sürdürmektedir.

Kurulduğu yıllarda az sayıda kadrolu sanatçı ile görevine başlayan Mersin Devlet Opera ve Balesi Orkestrası'nda bugün 29 kadrolu sanatçı, 19 yerli misafir sanatçı ve 12 yabancı misafir sanatçı bulunmaktadır. Kuruluşundan bugüne değin opera, bale ve senfonik repertuvarın seçkin eserlerini

başarı ile yorumlayan Orkestra, çalıştığı şeflerle -Nazım Rızaev, Nezih Seçkin, Emin Güven Yaşlıçam, Selman Ada, İrakli Ciaureli, Vacislav Çarnuha ile başta Türk bestecilerinin eserleri olmak üzere çok sayıda prömiyere imza attı. Mersin Devlet Opera ve Balesi Müdür ve Sanat Yönetmeni E.Hasan Alptekin'in önderliğinde birçok eğitim konserleri de gerçekleştiren Mersin Devlet Opera ve Balesi Orkestrası, çalışmalarını halen orkestra şefi Vladimir Lungu'nun yönetiminde sürdürmektedir.









### Myron Romanul

Günümüz müzik dünyasının en etkileyici sanatçılarından biridir. Baltimore'da müzisyen bir ailede doğan sanatçı, La Scala ve Metropolitan Opera'daki performanslarıyla tanınan dramatik soprano Stella Roman'ın torunudur. Sahneye ilk kez 7 yaşında Boston Senfoni Orkestrası eşliğinde solo piyanist olarak çıktı ve Harry Dubbs Memorial Ödülü'nü kazandı. Bugüne dek aldığı çeşitli ödüllerin yanı sıra; Boston Pops da dahil olmak üzere Atlanta, Baltimore, Denver, Dallas, Indianapolis, Buffalo, Rochester, Winnipeg, National Symphony (Kennedy Center, Washington, D.C.) ve National Symphony of Ecuador gibi senfoni orkestrasında solo piyanist olarak sahneye çıktı.

New England Konservatuarı Ragtime Topluluğu'nun ilk piyanisti olarak, ABD ve Avrupa'da çok sayıda festivallere katıldı. Eşlik ettiği Scott Joplin'in "The Red Back Book" (Angel-EMI) albümü 1973 yılında "En İyi Klasik Oda Müziği" dalında Grammy Ödülü'nü kazandı.

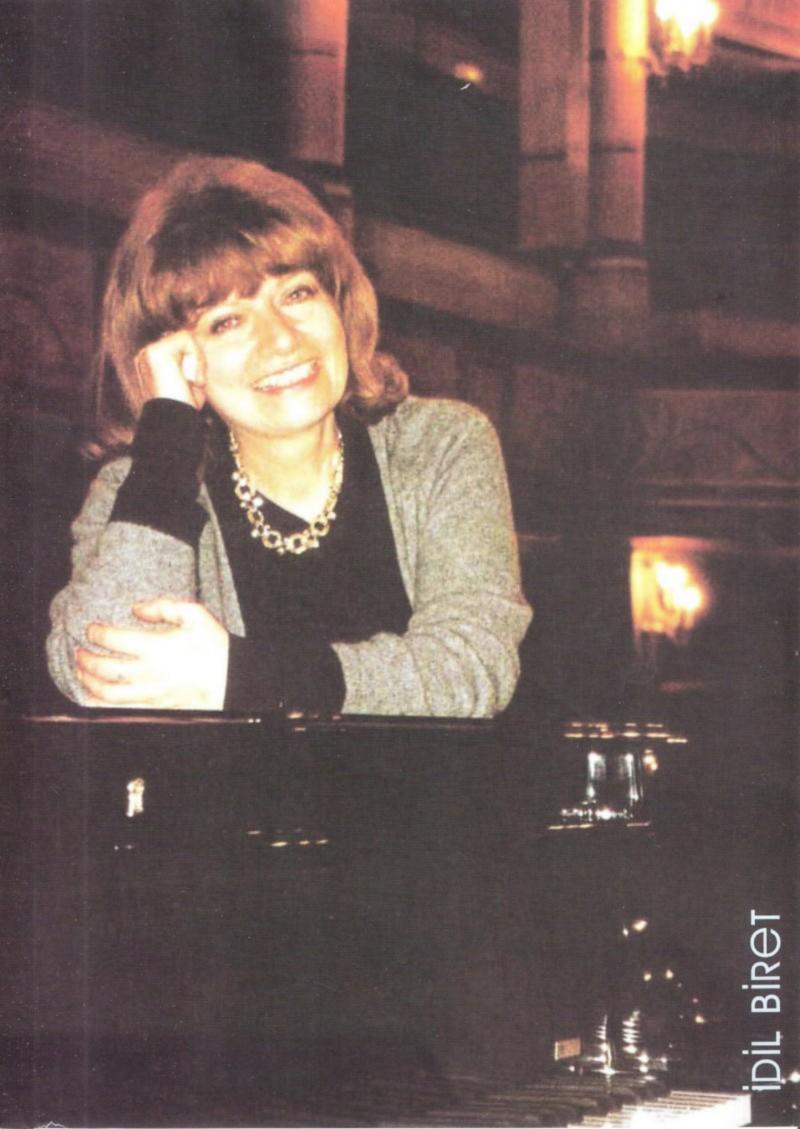
Piyanist ve simbalist olarak Boston Symphony Chamber Players ve Chamber Music Society of Lincoln Center ile konserler verdi. Kendisine Henryk Szeryng, Rudolf Kolisch, Walter Trampler, Joseph Silverstein, Roman Totenberg, Peter Zazofsky, Rafael Hillier, Leslie Parnas, Deborah Sasson ve Peter Hoffman gibi sanatçılar eşlik etti. Kardeşleriyle birlikte kurduğu piyano dörtlüsü 1980 yılında Belgrad'da International Jeunesses Musicales Competition ödülünü kazandı. ABD'deki az sayıda simbal sanatçılarından biri olarak, Pierre Boulez yönetiminde Speculum Musicae gibi çeşitli orkestralarla çalıştı ve Gorky Park filminin müziğine katkıda bulundu. Piyanonun yanı sıra; New England Müzik Konservatuarı, Boston Üniversitesi Müzik Okulu ve Tanglewood'daki Berkshire Müzik Merkezi'nde orkestra şefliği üzerine eğitim aldı. 1985-1990 yılları arasında Almanya'daki Staatstheater Stuttgart'da orkestra şefi ve piyanist olarak Stuttgart Balesi ile sahne aldı. Almanya'nın Karlsruhe, Mainz ve Essen opera salonlarında sürekli şef kadrosunda ve konuk orkestra şefi olarak Münih, Bonn, Heidelberg ve Darmstadt'ın yanısıra İtalya, Japonya, Çin, Kore, Türkiye, İzlanda, Norveç, Avustralya, Romanya, Venezüela ve Brezilya'da pek çok orkestra ile çalıştı. Ayrıca, Alaska'daki Fairbanks Yaz Sanat Festivali'nin müzik ve sanat yönetmenliğini 16 yıldır başarıyla sürdürmektedir. 1987'den bu yana orkestra şefliğini yaptığı Münih'deki Nationaltheater'da Bayern Devlet Opera ve Balesi ile önemli performanslarda sahne aldı. Yeni kurulan Massachusetts Senfoni Orkestrası'nın sürekli orkestra şefliğinin yanı sıra; Avustralya Perth Kraliyet Tiyatrosu, Opernhaus Halle ve Gewandhaus'u yönettiği Oper Leipzig gibi opera salonlarında konuk şef olarak çalışmaktadır. Operadan operetlere, baleden müzikallere ve büyük müzik gruplarına kadar uzanan geniş bir performans deneyimine sahiptir.

# m<sup>2</sup>mf 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

# **Ídil Biret**

Üç yaşında piyanoya yeteneği belli olan İdil Biret, ilk derslerini Ankara'da Mithat Fenmen'den aldı. Cumhurbaşkanı İsmet İnönü'nün önerisi ile TBMM'nin 1948 yılında çıkardığı özel kanunla sekiz yaşında Fransa'ya gönderildi ve büyük Fransız müzisyeni Nadia Boulanger'nin gözetiminde Paris Konservatuvarı'nda okuyarak 15 yaşında birincilikle mezun oldu. Daha sonra, 20. yüzyılın en büyük piyanistlerinden Alfred Cortot ve Wilhelm Kempff ile çalıştı. Hiç bir piyano yarışmasına katılmayan İdil Biret 16 yaşından itibaren Boston Senfoni, Leningrad Filarmoni, Londra Senfoni, Dresden Filarmoni gibi dünyanın büyük orkestraları ve Leinsdorf, Monteux, Keilberth, Scherchen gibi büyük şefleri ile beş kıtayı kapsayan iki bine yakın konser verdi ve bir çok festivale katıldı. Van Cliburn (ABD), Messiaen (Paris), Kraliçe Elizabeth (Belçika), Busoni (Italya) Franz Liszt (Weimar, Almanya), Richter (Moskova), Montreal (Kanada) gibi ünlü piyano yarışmalarında jüri üyeliği yaptı; Fransa, Polonya, İngillere, İtalıya, ABD ve Türkiye'de ödül ve nişanlar aldı. Biret bu güne kadar EMI, Decca, Atlantic/Finnadar, Naxos ve diğer firmalar için Amerika ve Avrupa'da 80 plak kaydetti. Bunlar arasında müzik tarihinde ilk kez komple diziler olarak seslendirilen Chopin'in bütün piyano eserleri ve Beethoven'in dokuz senfonisinin Liszt tarafından yapılan piyano uyarlamaları ile Brahms ve Rachmaninof'un bütün piyano eserleri, Boulez'in üç piyano sonatı, Ligeti'nin etüdleri ve Stravinsky'nin "Ates Kuşu" bale müziğinin piyano uyarlaması da yer almaktadır. Bu kayıtlar Polonya'da Chopin Büyük Ödülü, Fransa'da Altın Diyapazon dâhil pek çok ödül almış olup Amerika, Avrupa ve Uzak Doğuda iki milyondan fazla satılarak büyük bir dinleyici kitlesine ulaştı. İdil Biret Beethoven'in 32 piyano sonatının ve 6 konçertosunun kayıtlarını da tamamlamış olup bunlar 9 Senfoni uyarlaması ile birlikte İdil Biret Arşivi (IBA) serisinde dünya dağıtımına girmiştir (tamamı 19 CD).

2006 yılı Eylül ayında, İdil Biret'in müzik üzerinde düşüncelerini ve yaşam hikayesini konu alan "Fransada bir Türk Piyanisti" adlı kitap Buchet/Chastel yayınevi tarafından Fransa'da yayınlandı.. Bu kitabın Türkçe çevirisi 2007 yılında Can Yayınevi tarafından "Dünya sahnelerinde bir Türk piyanisti" adıyla ülkemizde de yayınlandı. Almanca çevirisi Staccato Verlag tarafından gene aynı yıl yayınlanmış olup İngilizce çevirisi de basılmıştır. İdil Biret Ocak 2007'de Chopin'in bütün piyano eserlerinin kayıtları ve konser icraları ile Polonya kültürüne yaptığı katkılar nedeniyle Polonya Cumhurbaşkanı tarafından "Yüksek Liyakat Madalyası" ile taltif edildi. Biret halen Amerika'daki müzik nota basım firması IMC için Chopin'in bütün eserlerinin yeni bir edisyonunu hazırlamaktadır. İdil Biret 2008/2009 Türkiye çalışmaları çerçevesinde Ankara, İstanbul, İzmir, Adana, Mersin, Antalya, Ayvalık, Burdur, Denizli, Edirne, Eskişehir, Erzurum, Gaziantep. Konya, Niğde'de konserler verdi. 2010'da, Chopin'in 200. doğum yılı kutlamaları çerçevesinde, Polonya, İngiltere, Fransa, İskoçya, Almanya, ABD ve Türkiye'de de konserler verecektir.



# m<sup>2</sup>mf 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali



# Frederic François Chopin

Piyano Konçertosu No.2, Fa minör, Op. 21

Chopin'in 2. Piyano Konçertosu ilkinden daha önce, 1829 yılında tamamlanmış ve ilk kez 17 Mart 1830 günü Varşova Ulusal Tiyatrosu'nda seslendirilmiş, yapıt 1836 yılında basılmıştır. Bütünüyle Mi minör birinci konçertodan çok daha dramatik olan vurgulamaları ile dikkati çeker. Birinci bölüm (Maestoso), orkestranın temaları ilkin durgun bir biçimde, sonra da güçlü olarak tanıtılması ile başlar. Tahta üfleme çalgıların lirik bir motifi kısaca sunmalarının ardından, piyano ateşli bir biçimde atılıma geçer ve ilk temayı işlemeye başlar. İkinci tema, daha duyguludur ve virtüözce bezemeler içerir. Dinamik bir gelişme kesimini, temaların birbiri ardından sıralanması ve

çeşitli modülasyonlar izler. Bu kesim boyunca solist hep ön plandadır. Bölümün sonunda ilk tema kısaca yeniden sunulur... İkinci bölümde (Larghetto), belli etmeksizin birinci konçertonun ağır bölümünde olduğu gibi, bölüme İtalyan stilinde uzun bir şarkı egemen olmaktadır. Bu şarkıyı sunarken solist, bir recitatifi de ön plana çıkarır. Bu bölümü Schumann ve Liszt, hayranlık verici bulmuşlardır... Son bölümde (Allegro vivace) dramatik bir biçimde Fa minör tonuna dönülür. Bu bölümde de Polonya halk havalarından esinlenmiş temalar kullanılmaktadır. Birinci tema hafif bir valstir. İkinci tema ise mazurka temposu ile sunulur. Yapıtın sonunda, kornoların çağrısı ile birlikte, piyanonun eşlikli kadansı duyulmakta, konçerto, Fa Majör akoru ile son bulmaktadır.



Pyotr Ilyic Çaykovski Senfoni No.5 Mi Minör Op.64

İlk kez 17 Kasım 1888'de Petersburg'da bestecinin yönetiminde seslendirilen beşinci senfoni, Çaykovski'nin bunalımda ve umutsuz olduğu bir dönemde yazılmıştır. Yapıttaki ana tema kaderdir. Senfoni, ağırca (Andante) karanlık ve pes sesli bir klarinetle başlar; çabuk ve canlı (Allegro con anima) tempodaki uzun bölmenin ana teması ise üfleme çalgılarla gelişerek yaylı çalgılara geçer, çalgı gruplarının tutkulu tavırlarıyla doruğa ulaşır... İkinci bölümde bestecinin en etkili ezgilerinden biri romans biçiminde yansıtılır.

Solo kornonun duyurduğu, sonra da çellolara geçen, ilk dinleyişte bile belleklerde kalabilen bu ezgi, obuanın pırıltılı cevabıyla duygulu bir diyaloga dönüşür. Bu heyecan tüm orkestraya ulaşır ve tutkuyla yükselir... Üçüncü bölümde La Majör tonda ve ılımlı (Allegro moderato) tempoda, alışılmış sherzonun yerini vals alır. Sürekli değişerek, çeşitli çalgı gruplarıyla sunulan bu şiirsel ve zarif havadaki valste kader teması ancak sona doğru, şemalar biçiminde klarinet ve fagotlarda duyulur... Dördüncü bölüm ilk bölüme benzer. Final, ağırca ve görkemli (Andante maestoso) tempoda uzun ve ağır giriş bölmesiyle başlar; ancak kader teması bu kez parlak Majör tonda açıklanır. Şenlik havasındaki üfleme çalgılar ve çan sesleri bunu güçlendirir. Daha sonra hızlanarak (Allegro vivace), yan temalarla karışarak, güçlü zıtlıklarla bezenerek gelişir. Sonda kader teması güçlü olarak duyurulur. Senfoni, büyük heyecan içinde, sanki kaderi yenilgiye uğratacakmış gibi çok hızlı (Presto) tempoda coşkuyla sona erer.



# Opening Concert MERSIN STATE OPERA AND BALLET ORCHESTRA <sup>™</sup>

# Myron Romanul conductor Idil Biret (State Artist) piano

### PROGRAMME

- C. M. von Weber Jubel, Opera overture E Major, J. 245 Op. 59 F. Chopin Piano Concerto No.2, F Minor Op.21 Maestoso Larghetto Final: Allegro vivace P. L. Cavkovski Symphony No 5, E Minor Op.64
- P. I. Çaykovski Symphony No.5, E Minor Op.64 Andante-Allegro con anima Andante cantabile, con alcuna licenza-Moderato con anima-Andante mosso-Andante non troppo Valse: Allegro moderato Finale: Andante maestoso-Allegro vivace-Molto vivace-Moderato assai e molto maestoso-Presto

# Mersin State Opera and Ballet Orchestra

As a result of Prof. Rengim Gökmen's private initiative (Director of State Opera and Ballet at the time), the Mersin State Opera and Ballet Orchestra was founded under law by the Council of Ministers Decree dated October 27, 1990 number 90/1098, and finalized after full staffing on July, 1992. The orchestra staged its first performance on October 29, 1992 with its own staff musicians. The official opening ceremony was held on January 3, 1993 on the Independence Day of Mersin. The opening performance was the world premiere of "The Empty Cradle" ballet adapted from the namesake novel by Necati Cumali and composed by Franghiz Ali-Zadeh. Since it was first founded, the orchestra has been contributing to the artistic life of Mersin with various stage appearances, as well as of neighboring cities in the region.

The orchestra took on its journey with a few staff musicians whereas it consists of 29 permanent musicians, 19 local guest musicians, and 12 foreign guest musicians today. It has been successfully performing a wide repertoire including opera, ballet, and symphonic music. It premiered various signature titles – by Turkish composers in particular - under Nazım Rızaev, Nezih Seçkin, Emin Güven Yaşlıçam, Selman Ada, Irakli Ciaureli, and Vacislav Çarnuha. It also performed in several educational concerts under the guidance of E.Hasan Alptekin, Managing and Artistic Director of Mersin State Opera & Ballet. Currently, the Mersin State Opera and Ballet Orchestra continue to thrive with various performances under Vladimir Lungu.

### Myron Romanul

Romanul is one of the most fascinating musicians on the music scene today. Born in Baltimore, he comes from a musical family and is the grandson of the late Stella Roman, former leading dramatic soprano at La Scala and the Metropolitan Opera. He made his debut as piano soloist at the age of eleven with the Boston Symphony Orchestra as winner of the Harry Dubbs Memorial Award. Since then he has won numerous prizes and awards and has appeared as soloist with many orchestras including the Boston Pops and the symphony orchestras of Atlanta, Baltimore, Denver, Dallas, Indianapolis, Buffalo, Rochester, Winnipeg, National Symphony (Kennedy Center, Washington, D.C.) and the National Symphony of Ecuador. As original pianist of the New England Conservatory Ragtime Ensemble, he performed at major music festivals in the United States and Europe. He was featured with the ensemble on the Angel-EMI recording Scott Joplin: The Red Back Book, which won the 1973 Grammy Award for "Best Classical Chamber Music".

His many chamber music performances as pianist and cymbalist include concerts with the Boston Symphony Chamber Players and the Chamber Music Society of Lincoln Center. He has accompanied such artists as Henryk Szeryng, Rudolf Kolisch, Walter Trampler, Joseph Silverstein, Roman Totenberg, Peter Zazofsky, Rafael Hillier, Leslie Parnas, Deborah Sasson and Peter Hoffman. He directed the piano quartet that he formed with his brothers, which won the 1980 International Jeunesses Musicales Competition in Belgrade, and concertized extensively. As one of the few cimbalom players in the United States, he has performed and recorded with various orchestras as well as such groups as Speculum Musicae under Pierre Boulez and has also recorded the film score of Gorky Park. In addition to piano, he studied conducting at the New England Conservatory of Music, Boston University School of Music and the Berkshire Music Center at Tanglewood with Seiji Ozawa, André Watts and Gunther Schuller. From 1985 to 1990, he was Conductor and Pianist at the Staatstheater Stuttgart, Germany and worked with the Stuttgart Ballet. Since then he has been on the conducting staff of the opera houses of Karlsruhe, Mainz and Essen and has guest conducted throughout Germany, including Munich, Bonn, Heidelberg and Darmstadt as well as orchestras in Italy, Japan, China, Korea, Turkey, Iceland, Norway, Australia, Romania, Venezuela and Brazil.

Romanul was a major force in the successful Fairbanks Summer Arts Festival in Alaska with his creative 16 year run as Music/Artistic Director. He is currently Conductor at the Nationaltheater Munich, Germany where since 1987 he has been leading performances of the Bayern State Opera and Ballet. In addition he is Principal Conductor of the recently formed Massachusetts Symphony Orchestra and Guest Conductor at His Majesty's Theater in Perth, Australia, the Opernhaus Halle and the Oper Leipzig where he conducts the Gewandhaus Orchestra. His theatre experience extends from opera to operetta through ballet and musicals to big bands.

29m

# *m<sup>m</sup>f* 9th Mersin International Music Festival

### **Idil Biret**

Idil Biret manifested her outstanding gift for music at the age of three, and took her first music lessons from Mithat Fenmen in Ankara. The Turkish Parliament passed a special law in 1948 upon former President Ismet Inonu's request to provide support for her future musical education abroad. At the age of eight, she was sent to France to study at the Paris Conservatory under the tutelage of famous French musician Nadia Boulanger, and graduated with a first class honors degree in piano at the age of 15. She then studied with two of the greatest pianists of the 20th century, Alfred Cortot and Wilhelm Kempff. Never participated in piano competitions in her life, Ms. Biret has performed in 2000 concerts on five continents and in many festivals around the globe since the age of 16 with major orchestras including Boston Symphony, Leningrad Philharmonic, London Symphony, and Dresden Philharmonic under renowned conductors such as Leinsdorf, Monteux, Keilberth, and Scherchen. She has been member in the juries of well-known piano competitions including the Van Cliburn (USA), Messiaen (Paris), Queen Elizabeth (Belgium), Busoni (Italy), Franz Liszt (Weimar, Germany), Richter (Moscow), and Montreal (Canada). She received many awards and gold medals in France, UK, Italy, USA, and Turkey. Ms. Biret made 80 records for EMI, Decca, Atlantic/Finnadar, Naxos and other companies in the U.S. and Europe. These include the complete solo piano works of Chopin, transcriptions by Liszt of Beethoven symphonies 1-9, the complete solo piano works of Brahms and Rachmaninov, three piano sonatas of Boulez, Ligeti's etudes for piano, and the piano transcription by Stravinsky of the "Firebird" ballet music. Her recordings won various awards including "Chopin Grand Prize" in Poland and Golden Diapason in France; and reached wide audiences with the sale of her CDs over two million copies in the U.S., Europe, and the Far East. Ms. Biret has also completed the recording of Beethoven's 32 Sonatas and 6 concertos, which is now being distributed worldwide together with the transcriptions by Liszt of Beethoven symphonies 1-9 on her own label -19 CDs altogether).

"Idil Biret, a Turkish Pianist in France", a book about her life story and musical thoughts, was published by Buchet/Chastel in September 2006. Turkish translation of the book was published by Can Yayınları in 2007 under the title of "A Turkish Pianist on the Concert Stages of the World" (Dünya Sahnelerinde Bir Türk Piyanisti). German translation was published in the same year by Staccato Verlag in Germany, and English translation became available later on. In January 2007, President of Poland decorated Ms. Biret with the Distinguished Service Order for her contribution to the culture of Poland through her recordings and performances of Chopin's music. She is currently preparing a new edition of the complete piano scores of Chopin for the music publishing firm IMC in the U.S. Her series of concerts in Turkey throughout the 2008-2009 seasons took her to Ankara, Istanbul, Izmir, Adana, Mersin, Antalya, Ayvalık, Burdur, Denizli, Edirne, Eskişehir, Erzurum, Gaziantep, Konya, and Niğde. In 2010, she will be giving concerts in Poland, UK, France, Scotland, Germany, USA, and Turkey as part of the celebrations for the 200th anniversary of Chopin's birth.





### Frederic François Chopin

#### Piano Concerto No. 2 in F minor, Op. 21

Chopin wrote the Piano Concerto No. 2 in 1829 earlier than his first concerto. It premiered on March 17, 1830 at the Warsaw National Theater, and was published in 1836. The entire work was composed in F minor with a more dramatic accent than the Piano Concerto No. 1. The first movement (Maestoso) is marked by a serene introduction of main themes by the orchestra, followed by a heavier accent on particular notes. The woodwind section presents a brief lyrical motif at the outset, and solo piano takes up the movement later performing the first theme vibrantly. The second theme is more emotive and enriched by virtuosic colorful patterns. In this dynamic development

section, themes follow one after another with various modulations, and with soloist in the foreground throughout the entire section. The movement ends after the first theme is briefly presented again. A long Italian-style song dominates the second movement (Larghetto) in a subtle way, as well as it does with the slow theme of the first concerto. The soloist performs this song highlighting an instrumental recitative at the same time. The overall texture of the section is fascinating as it was also praised by Schumann and Liszt. The final movement (Allegro vivace) returns F minor tone in a dramatic way. Themes inspired by Polish folk music are used in this movement as well. The first theme is a slow waltz followed by a lively mazurka tempo in the second theme. The last movement is marked by the sound of French horns and accompanied piano cadence, and the concerto ends with an F major chord.



# Pyotr Ilyich Tchaikovsky

Symphony No.52 in E minor, Op. 64

Tchaikovsky composed the Fifth Symphony during a gloomy and depressive period of his life. It was premiered in St. Petersburg on November 17, 1888 with the composer himself conducting. The main theme of the symphony expresses Fate. A rather slow opening (Andante) is marked by somber and low-pitched clarinet. The following long section is based upon a fast and lively tempo (Allegro con anima) with the main theme taken up by the wind instruments first and the strings afterwards. Their vigorous development works up to a climax. The second movement reflects one of the most exciting tunes written by the composer in the form of a romance. An easily, memorable melody is given out by solo horn, then passing to cello, it gradually transforms into an emotive dialogue with the glary entry of oboe. The whole orchestra joins them in their excitement leading a tremendous climax. The third movement introduces a waltz in A major tone and

at moderately fast (Allegro moderato) tempo replacing the conventional scherzo. This poetical and graceful waltz theme is presented by fitfully changing instrumental sections of the orchestra, and the Fate theme appears towards the finale in musical schemes by clarinets and fagots. The fourth movement has similar characteristics with the first one. The finale has a long introduction at a rather slow and stately, majestic (Andante maestoso) tempo. But the Fate theme is given out in a bright major tone this time. The wind instruments and ringing bells both contribute to such a festive mood. It becomes faster and enriched with a blend of impetuous subsidiary themes and strongly contrasting tunes. The Fate theme reflects an increasing vitality in the finale. The symphony ends with a very fast and vigorous tempo (Presto) as if it is an effort to overcome fate.

# LOCK OUT TOPLULUĞ U

Cuma 21 Mayıs 2010 Me.Ü. Amfi Tiyatro 20:30 Cumartesi 22 Mayıs 2010 Forum Mersin AVM. 18:00

Levent Çetinkaya basgitar Eren Bozkurt gitar Ozan Can Akkan davul Gökhan Keser solist Mert Bakır ritim ve solo gitar

#### REPERTUVAR

Ironic - Alanis Morisette Papa don't preach - Kelly Osbourne Song 2 - Blur Psychokiller - Talking Heads Should I stay or go - The Clash I kissed a girl - Kate Perry So what - Pink Never there - Cake Cant take my eyes - Muse I feel good - James Brown Mustang Sally - The Commitments Left outside - Anastacia Harder to breathe - Maroon 5 Fun house - Pink Dans etmeye ihtiyacım var - Aslı Hot'n cold - Kate Perry Romeo - 3.1 Umbrella - Vanilla Sky Ought to know - Alanis Morisette **Objection** - Shakira Venus - Shocking Blue Mor yazma - Umut Kaya Tubthumping - Chumbawamba Faith - George Michael Hound dog - Elvis Presley Eye of the tiger - Survivor Long train running - Doobie brothers Ele güne karşı - MFÖ Sakın gelme - MFÖ Yalan - Kurban This love - Maroon 5 Crush crush crush - Paramore I shot the sheriff - Bob Marley Friday - The Cure Satisfaction - The Rolling Stones Sweat - Inner circle Johnny be good - Chuck Berry Love song - The cure Begging - Frankie Vali Pretty woman - Roy Orbison Nah neh nah - Vaya con Dios Sex bomb - Tom Jones



Ozan Can Akkan (davul) ve Eren Bozkurt (gitar)'la başlayan müzikal yolculuk zaman içinde değişip şekillenerek yolunu sürdürdü ve İzmir'de seçkin mekânlarda sahne aldı. 2010 yılında Işıl Taş (vokal) ve Hakan Saran (klavye)'ın katılmasıyla birlikte yeniden yapılanan grup Lock Out adıyla etkinliklerini sürdürmektedir.

Lock Out; rock, pop-rock, funk, rock'n roll ve blues coverlarından oluşan zengin ve eğlenceli bir repertuara sahiptir. Grup, ülkemizin farklı illerinde düzenlenen festivallerde konserler vermektedir.





# LOCK OUT ensemble

Friday 21 May 2010 Me. Unv. Amfi Theatre 20:30 Saturday 22 May 2010 Forum Mersin AVM. 18:00

Levent Çetinkaya bassguitar Eren Bozkurt guitar Ozan Can Akkan drums Gökhan Keser soloist Mert Bakır rhythm & solo guitar

### REPERTOIRE

Ironic - Alanis Morisette Papa don't preach - Kelly Osbourne Song 2 - Blur Psychokiller - Talking Heads Should I stay or go - The Clash I kissed a girl - Kate Perry So what - Pink Never there - Cake Cant take my eyes - Muse I feel good - James Brown Mustang Sally - The Commitments Left outside -Anastacia Harder to breathe - Maroon 5 Fun house - Pink; Dans etmeye ihtiyacım var - Aslı Hot'n cold - Kate Perry Romeo - 3.1 Umbrella - Vanilla Sky Ought to know - Alanis Morisette **Objection - Shakira** Venus - Shocking Blue Mor yazma - Umut Kaya Tubthumping - Chumbawamba Faith - George Michael Hound dog - Elvis Presley Eye of the tiger - Survivor Long train running - Doobie brothers Ele güne karşı - MFÖ Sakın gelme - MFÖ Yalan - Kurban This love - Maroon 5 Crush crush crush - Paramore I shot the sheriff - Bob Marley Friday - The Cure Satisfaction - The Rolling Stones Sweat - Inner circle Johnny be good - Chuck Berry Love song - The cure Begging - Frankie Vali Pretty woman - Roy Orbison Nah neh nah - Vaya con Dios Sex bomb - Tom Jones

Lock Out Ensemble the band was founded by the bass guitarist Levent Cetinkaya in İzmir in 2007.

The musical journey taking off with Ozan Can Akkan (drums) and Eren Bozkurt (guitar) moved on its way with various modifications. Throughout this time the group has taken stage on several live performance bars in İzmir. In 2010, with the attendance of Isil Tas (vocal) and Hakan Saran (keyboard) the group kept on its activities under the name of Lock Out.

Lock Out has a rich and amusing repertoire consisting of well-known rock, pop-rock, funk, rock'n roll and blues song covers. The band performs in various local music festivals taking place in different cities of Turkey.



# GRUP TURKUQZ

Pazar 23 Mayıs 2010 Kanlıdivane 18:00

Nazım Kerkez bariton, gitar Hakan Özkaya tenor, keman Metin Yavuz flüt Taner Şar tuşlu çalgılar Necdet Ulusoy davul Didem Özdikmen soprano Dilek Ciyas soprano Özhan Unakıtan basgitar

### REPERTUVAR

Opera eserlerinden, senfonik müziğe, Broadway müzikallerinden, Türk müzikallerine, caz standartlarından Latin müziğine kadar geniş bir repertuara sahip olan Grup Turkuaz, Türk pop müziği tarihinin seçkin parçalarının yanı sıra 60, 70 ve 80'li yılların melodilerini ve günümüz popüler melodilerini de kendi sound anlayışı ile yorumlamaktadır.

Grup Turkuaz, 1995 yılında İstanbul'da kuruldu. Akademik eğitimleri çerçevesinde doğru ve düzeyli müzik yapmayı kendilerine ideal bir yol olarak seçen ve bu doğrultuda, başta repertuar seçimi ve müzikal cizginin sürekliliğine önem veren Grup Turkuaz bircok sahne calışması ve başarılı konsere imza attı. Elde edilen bu başarılar ülkemiz sanat camiasının dikkatini cektiği gibi son yıllarda başta Avrupa sahneleri olmak üzere çeşitli ülkelerde kendini göstermeye başladı. Almanya, İngiltere, Lübnan, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ve Kazakistan'da birçok konser vermiş olan Grup Turkuaz, 1998 yılında Koç Holding A.Ş'nin 35. kuruluş yıldönümü dolayısıyla Lütfi Kırdar Anadolu konser salonunda düzenlenen konserde, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın davetlisi olarak Berlin ITB 2000 Fuarında, 2000 Mayıs ayında K.K.T.C. Turizm bakanlığının daveti üzerine tarihi Girne kalesinde düzenlenen uluslararası turizm festivalinde, 1996, 98, 2000 ve 2002 yıllarında Almanya'nın Bremen, Münster, Düsseldorf, Köln, Stutgart, Münih, Frankfurt, Nürnberg, Erfurt, Leipzig, Berlin, Hamburg ve Hannover kentlerinde Öger Tour tarafından düzenlenen road showlarda gösterdiği sahne performansı ile ülkemizi başarı ile temsil etti... Tüm bunların yanı sıra 2001 yılı yaz sezonu boyunca grup tarafından hazırlanıp sunulan ve TV8 ekranlarından canlı yayınlanan "Turkuaz Geceler" adlı programlarıyla izleyicilerin büyük beğenisini toplayan Grup, ülkemizde düzenlenen "139. NATO 2000" askeri toplantısı onuruna Cumhurbaşkanlığı himayesinde gerçekleştirilen davette, 10. Cumhurbaşkanımız Sayın Ahmet Necdet Sezer ve 19 ülkenin Genelkurmay başkanı huzurunda, 2002 Eylül ayında İstanbul'da Türkiye futbol federasyonunun ev sahipliğinde gerçekleştirilen U.E.F.A. üst düzey toplantısında, 2002 Kasım'ında 45 ülke parlamenter heyetinin katılımı ile T.B.M.M. ev sahipliğinde İstanbul'da gerçekleştirilen "NATO Parlamenter Asamblesi 48. Yıllık Genel Kurulu" onuruna Avrupalı parlamenterler huzurunda başarılı konserler vermiştir. Farklı tarzı ve beğenilen sahne performansı ile Türkiye'nin en beğenilen canlı performans gruplarından biri olan Grup Turkuaz, çalışmaların halen yurt ici ve yurt dısı sahne performanslarıyla sürdürmektedir.





# GROUP TURKUAZ

Sunday 23 May 2010 Elausse Sebaste 18:00

Nazım Kerkez baritone, guitar Hakan Özkaya tenor, violin Metin Yavuz flute Taner Şar keyboard Necdet Ulusoy drums Didem Özdikmen soprano Dilek Ciyas soprano Özhan Unakıtan bassguitar

# REPERTOIRE

Group Turkuaz has a wide repertoire including opera songs, symphonic music, as well as Broadway and Turkish musicals, jazz standards together with Latin music. In addition to outstanding hit songs of Turkish pop music history, they also perform popular melodies from 60s, 70s, 80s, and from today's music world in a typical sound style that became their imprint.

Group Turkuaz was formed in 1995 in Istanbul. They pursued to make first-rate music properly within the framework of their academic background, and with a special emphasis on selection of repertoire and continuity of musical quality level, they delighted audiences in various stage appearances and concerts. Their success story has generated interest in Turkish art circles, as well as in international stages recently - Europe in particular. Group Turkuaz gave several concerts in Germany, UK, Lebanon, Turkish Republic of Northern Cyprus, and Kazakhstan. Their recent performance highlights include: The 35<sup>th</sup> establishment anniversary of Koç Holding Company at Lütfi Kırdar Anadolu Concert Hall (1998); Berlin ITB 2000 Trade Show as invited by the Turkish Ministry of Culture and Tourism; the International Tourism Festival held in the historic Girne Fortress in May 2000 as invited by the Ministry of Tourism, Turkish Republic of Northern Cyprus; a series of road shows organized by Oger Tour in Germany - Bremen, Münster, Düsseldorf, Köln, Stuttgart, Munich, Frankfurt, Nurnberg, Erfurt, Leipzig, Berlin, Hamburg, and Hannover (1996, 1998, 2000, 2002). Group Turkuaz successfully represented Turkey in various other program events and gathered extensive popular acclaim in their performances at: A local TV program "The Turquoise Nights" broadcast live by Channel TV8 during the summer season 2001; a reception event organized in honor of the 139th NATO 2000 Military Committee Meeting, under the auspices of the presidency and in the presence of former Turkish President A. Necdet Sezer and the Chiefs of General Staff from 19 foreign countries; the UEFA top-level meeting in Istanbul hosted by Turkish Football Federation (September 2002); the NATO Parliamentary Assembly 48<sup>th</sup> Annual Session in Istanbul hosted by Grand National Assembly of Turkey, in the presence of European parliamentary delegations from 45 countries. The combination of their unique music style and admired stage presence allows Group Turkuaz to become one of the most widely acclaimed live performance groups in Turkey. They currently proceed further with their musical career in various stage performances both at home and abroad.



# TRIO LIBERO ANKARA TROMBON DÖRTLÜSÜ

Pazartesi 24 Mayıs 2010 İtalyan Katolik Kilisesi 20:00

# TRIO LIBERO Melisa Uzunarslan keman Zeynep Paftalı Bottazini viyola Çağlayan Çetin viyolonsel

### PROGRAM

L.van Beethoven	Yaylı Trio, Do Minör Op. 9 No. 3 Allegro con spirito Adagio con espressione Scherzo Final
F. Schubert	Yaylı Trio, Si Bernol Majör D 581 Allegro moderato Andante Minuetto Rondo
A. Piazzolla	La Muerte del Angel

(Düzenleme: M. Uzunarslan)

Trio Libero, teknik ve müzikal açıdan Türk ve yabancı birçok otoritenin dikkatini çeken genç üyelerden kurulmuş, çalışmalarına 2004 yılında Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nda başlamıştır. 2004 yılının Temmuz ayında İtalya'da düzenlenen Pergine Spettacolo Aperto (PSA) Festivaline davet edilen Trio, orada birçok oda müziği konseri verdi ve Julian Lombana, Antonio de Simone, Alberto Martini ve Massimo Mazzeo ile çalışma fırsatı buldu; aynı festival kapsamında Melisa Uzunarslan'ın "I.Yaylı Dörtlüsü"nü seslendirdi. Grup üyeleri yine bu festivalde Pietro Borgonovo'nun yönettiği PSA Festivali Senfoni Orkestrası ve Opera Orkestralarında konzertmeister, viyola grup şefi ve viyolonsel grup şefi görevlerinde bulundu. 2005 yılında gruba dâhil olan üyelerle Çağdaş Müzik Günleri kapsamında Melisa Uzunarslan'ın "Yaylı Quintet"ini seslendiren grup, yorumuyla övgü topladı.

Grup üyeleri, R. Nuri İyicil, Çiğdem İyicil, Gönül Gökdoğan, Reşit Erzin, Ruşen Güneş, Lukas David, Tatjana Masurenko, Ulrich Eichenauer, Elise Kuder gibi değerli müzisyenle çalışma fırsatı bulan Trio Libero, birçok solo ve oda müziği konserleri gerçekleştirdi. Ayrıca Gürer Aykal, Rengim Gökmen, Alexander Rahbari, Sacha Goetzel, Sir James Galway, John Axelrod, Shlomo Mintz, Maxim Fedotov gibi şeflerle çalıştı. Cemal Reşit Rey Senfoni Orkestrası, Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası, İstanbul Oda Orkestrası, Filarmonia İstanbul, Camerata Saygun ve Şişli Senfoni Orkestrasında devamlı olarak çalmakta olan grup üyeleri; Eskişehir Senfoni Orkestrası, Bursa Bölge Devlet Senfoni Orkestrası ve Anadolu Üniversitesi Senfoni Orkestrası'nda da görev almaktadırlar.

Trio Libero üyeleri çalışmalarını halen Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Devlet Konservatuvarı Yüksek Lisans Programında sürdürmektedirler.





# *m<sup>2</sup>mf* 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

# Melisa Uzunarslan keman

10 yaşında Prof. Gönül Gökdoğan ile Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Devlet Konservatuvarında keman eğitimine başladı. 1999 yılında düzenlenen Edirne Mimar Sinan Rotary Yılın Genç Müzisyeni yarışmasında üçüncülük ödülü aldı. 2000 yılında kompozisyon bölümüne de girerek bu bölümde eğitimine başladı. Kompozisyon öğrenimini Hasan Uçarsu'nun öğrencisi olarak sürdürdü. Aynı yıl Avrupa Müzik Festivalinde genç yetenekler kapsamında solo konser verdi. 2002 yılında Prof. Çigdem İyicil'in keman sınıfına geçti. 2001-2003 yılları arasında Ayvalık Uluslararası Müzik Akademisinde Prof. Lukas David'in masterclasslarına katıldı ve burada solo konserler verdi. 2003 yılında Apple Hill oda müzigi topluluğunun masterclass'ında Elise Kuder ile çalıştı. 2004, 2005 ve 2006 yıllarında İtalya Pergine Müzik Festivali Pergine Senfoni Orkestrası'na başkemancı olarak davet edildi. Burada orkestra şefi Julian Lombana ve Pietro Borgonovo'yla İtalya'nın birçok şehrinde oda müziği ve orkestra konserleri verdi. Keman çalışmalarını da Antonio de Simone ve Alberto Martini'nin masterclass'larına katılarak sürdürdü. 2002 yılından itibaren Cemal Reşit Rey Senfoni Orkestrası, Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası, Filarmonia İstanbul, Camerata Saygun ve Şişli Senfoni Orkestrasında devamlı olarak yer almaya başladı. Ayrıca birçok kez Eskişehir Senfoni Orkestrası, Bursa Bölge Devlet Senfoni Orkestrası ve Anadolu Üniversitesi Senfoni Orkestrasında görev aldı. Gürer Aykal, Rengim Gökmen, Alexander Rahbari, Sacha Goetzel gibi önemli şeflerle çalıştı. 1. Yaylı Dörtlüsü İtalya'da Pergine Müzik Festivali'nde seslendirildi. İlhan Usmanbaş'la kompozisyon calışmalarında bulundu. Eserleri her yıl birçok konserde yer almaktadır. MSGSÜ Devlet Konservatuvarı Senfoni Orkestrası eşliğinde kendi yazdığı M.Uzunarslan "Keman Konçertosu" ve F.Mendelssohn "Keman Konçertosu"yla solist olarak konserler verdi. 2006 yılında Keman ve Kompozisyon bölümlerinden pekiyi derece ile mezun oldu. Tevitöl Güher-Süher Pekinel Müzik Bölümünde keman hocalığı yaptı. Lisans eğitimi boyunca TEV bursuyla öğrenimini gördü, 3 kez üstün başarı ödülü aldı. 2007 yılında TEV Yurt Dışı Yüksek Lisans Tam Bursu'nu kazandı. Halen MSGSÜ Devlet Konservatuvarında Prof. Ciğdem lyicil'in keman sınıfında yüksek lisans eğitimini sürdürmektedir.

# Zeynep Paftalı Bottazzini viyola

Zeynep Paftalı Bottazzini 1986 yılında İstanbul'da doğdu. Müzik eğitimine 8 yaşında Cenan Akın'dan aldığı solfej ve Nazan Akın'dan aldığı piyano dersleriyle başladı. 11 yaşında MSGSÜ Devlet Konservatuvarı'nı kazanarak Prof.Nuri İyicil'in sınıfında viyola çalışmalarına başladı; Prof. Nuri İyicil'in vefatından sonra aynı kurumda 2005-2006 yıllarında Ani İnci ile çalıştı. 2002 ve 2003 yıllarında Tatjana Masurenko, 2006 yılında ise Ulrich Eichenauer ile masterclasslarda bulundu. 2004 yılında Pergine Spettacolo Aperto (Trento, İtalya) festivaline davet edilerek birçok oda müziği konseri verip, festival senfoni orkestrası ve opera orkestrasının grup şefliğini yaptı; ayrıca Massimo Mazzeo ve Julian Lombana ile oda müziği çalışmalarında bulundu. 2005 yılında Pierre Marietan'ın çağdaş müzik üzerine gerçekleştirdiği masterclassa katılarak bestecinin eserini seslendirdi. Aynı yılın yazında kurulan "Quartetist" yaylı çalgılar dörtlüsünün üyesi olarak grupla birçok konser verdi. 2004-2007 yılları arasında MSGSÜ Devlet Konservatuvarı Senfoni Orkestrası'nın viyola grup şefliğini yaptı; 2005 yılından beri Cemal Reşit Rey İstanbul Senfoni Orkestrası, Camerata Saygun ve Sinema Senfoni Orkestrası gibi orkestralarda görev almakta olan Zeynep Paftalı Bottazzini, Sir James Galway, Gürer Aykal, Rengim Gökmen, Alexander Rahbari, John Axelrod, Shlomo Mintz, Maxim Fedotov ve Cem Mansur gibi şeflerle çalıştı.

E A A



MSGSÜ Devlet Konservatuvarı Lisans Programından Haziran 2007'de mezun olan Bottazzini,aynı yıl bu üniversitenin Yüksek Lisans Programını kazanarak Devlet Sanatçısı Ruşen Güneş ile çalışmalarına başlayıp, 2009 yılında mezun oldu. 2008 yılında Ruşen Güneş'in yönetiminde kurulan "Sempre Viola" adlı oda müziği grubunda 1. Viyola olarak çaldı. 2009 yılında kurulan Trio Libero adlı grupla Aya İrini ve Boğaziçi Üniversitesi Albert Long Hall Konser Salonu gibi salonlarda oda müziği konserleri verdi. Sanatçı halen, Trio Libero ile oda müziği konserleri vermekte ve MSGSÜ Devlet Konservatuvarının Sanatta Yeterlik Programında çalışmalarını sürdürmektedir.

# Çağlayan Çetin viyolonsel

1985 yılında Edirne'de doğdu. 1996 yılında Trakya Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nı kazandı. 1998 yılında Edirne Rotary Kulübünün düzenlediği yarışmada birinci oldu. 1999 yılında MSGSÜ Prof. Reşit Erzin'in sınıfına kabul edildi. 2000 yılında okulun Genç Senfoni Orkestrasıyla Cumhur Bakışkan yönetiminde solist olarak konserler verdi. 2004 yılında Trakya Üniversitesinin açtığı yarışmayı kazanarak TÜ. Devlet Konservatuvarı Senfoni Orkestrası ile Haydn "Do majör Viyolonsel Konçertosu"nu seslendirdi. 2004 ve 2006 yıllarında İtalya'nın Trento kentinde düzenlenen Pergine Müzik Festivali'ne (Pergine Spettacolo Aperto) davet edildi. 2006 yılında Mezuniyet Konserleri adı altında MSGSÜ Devlet Konservatuvarı Senfoni Orkestrasıyla Haydn'ın "Re majör Çello Konçertosu"nu seslendirerek aynı yıl mezun oldu. 2006 yılının Ekim ayında MSGSÜ Devlet Konservatuvarı'nın Yüksek Lisans programına kabul edildi. Halen calısmalarını bu kurumda Prof. Reşit Erzin ile sürdürmektedir.

### L.van Beethoven

### "Yaylı Trio" Do Minör Op.9 No.3

Bu dizinin en beğenileni ve üçüncüsü olan bu Trio, özellikle karanlık ve tutkulu havasıyla dramatik, yumuşak ve parlak yönleriyle sanki ustalıkla örülmüş bir karşıtlık anıtıdır. Birinci bölüm (Allegro con spirito) buruk havadadır. Üç çalgının unison girişiyle hafiften başlayarak kreşendo ile yükselen ana tema kemana yansır. Ana tema karşıt fikirlerle gerilimin artmasıyla kadans biçiminde kaybolur, ancak kadansın tekrar belirmesiyle güçlü bir fırtına gibi yine duyulur... İkinci bölüm (Adagio con espressione) içtenlikli anlatımdadır. Melodik yapıdaki temaları her çalgı ayrı bir konser veriyormuş gibi sergiler. Bu ağır bölümün romantik yoğunluğu, karşıt seslerin yarattığı ses derinliği ve armoni, ritmik unsurların kaynaştırılmasıyla elde edilir... Üçüncü bölüm parlak bir Scherzo'dur.



Değişken ritmin gücüyle, ilginç senkoplarla, dizginden boşalmış gibi ölçüyü aşmaya çalışarak ilerleyen scherzo, ikinci bölümün romantik izlenimini bozmuştur. Dördürcü bölüm, eski rondo formunu aşan biçimde, durmak bilmeyen parlaklıkla süren, fırtına gibi çok hızlı tempoda Do minör tonda giren bir finaldir. Hafif sesle başlamasına karşın, üç çalgının hiddetli biçimde seslendirdiği fortissimo temayla güçlenir. Bu hızlı final, şaşırtıcı bir Coda ile Do Majörde aydınlanır ve bu hareketlilik hafifçe söner...



## ANKARA TROMBON DÖRTLÜSÜ Cem Güngör Ekin Eti M. Gürel Ünver Ozan Çelikel

### PROGRAM

Samuel Scheidt	Galliard Battaglia
Jeffrey Agrell	Gospel Time
Thelonious Monk	Round Midnight (Düzenleme: Slide Hampton)
Anton Bruckner	Etude fur das tiefe Blech (Düz: Enrique Crespo)
John Lennon / Paul Mc Cartney	Hey Jude (Düz: Ingo Luis)
Jon R. Welch	Coconuts
Jerome Kern	They Didn't Believe Me (Düz: Bill Holcomb)
Jon R. Welch	Festival
Astor Piazzolla	Libertango (Düz: Ekin Eti)
Anonim	11'li Çay Karşılaması (Düz: Ekin Eti)

Cem Güngör, Ekin Eti, Gürel Ünver ve Ozan Çelikel'den oluşan **Ankara Trombon Dörtlüsü**, ilk konserini 2009 başında verdi. Dörtlünün üyelerinin ortak noktaları Ankara Devlet Konservatuvarı'ndan yetişmiş olmalarıdır. Aynı ekolden gelmeleri, ortak bir anlayış geliştirmelerini ve uyum sağlamalarını kolaylaştırdı. Dörtlü, kuruluşundan bu yana başta Ankara Devlet Opera ve Balesi olmak üzere TRT Ankara Radyosu Büyük Stüdyosu'nda, Uluslararası Akşehir Nasreddin Hoca Festivali'nde, İzmir Sanat'ta resitaller, Eskişehir Akademik Senfoni Orkestrası ile de konserler verdi. Klasikten caza, halk türkülerinden film müziklerine uzanan geniş bir dağarcığı olan grup üyelerinin her biri farklı orkestraların sanatçılarıdır, aynı zamanda solo çalışmalarını sürdürmektedir. Grubun ilkelerinin başında Klasik Türk müziğini Avrupa'da ve Dünya'da en iyi şekilde icra etmek gelmektedir.



## Cem Güngör

Ankara'da doğdu. 1993 yılında Hacettepe Üniversitesi Devlet Konservatuvarı Trombon bölümüne Metin Yalçın'ın öğrencisi olarak kabul edildi. 1995 yılından itibaren eğitimine A.Bedii Durham ile sürdürdü. 1995 yılında Rotary kulübünün düzenlediği "Yetenekli Çocuklar" yarışmasında üçüncülük ödülüne, 1996 yılında aynı yarışmasında ikincilik ödülüne layık görüldü. 1997 yılında Almanya'nın Passau şehrinde "Europe Brass Competition" yarışmasına "Erden Bilgen Beşlisi" ile katıldı. Aynı yıl yine bu grup ile Montreux Şehrinde konser verdi. 1999 yılında Fransa'da "CDMC Uluslararası Trombon Festivali"ne katıldı. Ardından Hacettepe Konservatuvarı Senfoni Orkestrası, 2000 yılında Çukurova Devlet Senfoni Orkestrası ile solist olarak konserler verdi. Aynı yıl Kültür Bakanlığının ülke genelinde "Bakır Nefesliler" dalında düzenlediği "Genç Yetenekler 2000" adlı yarışmada ikincilik ödülünü aldı. 2001 yılında düzenlenen "4.Uluslararası Genç Müzisyenler" yarışmasında "Oda Müziği" kategorisinde, katıldığı "Trombon Trio" ile ikincilik ödülü aldı. 2009 yılında Rotterdam'da ikincisi düzenlenen "Slide Factory" adlı "Uluslararası Trombon Dörtlüsü'nün üyesi olan Cem Güngür, 2002 yılından bu yana Bilkent Senfoni Orkestrası trombon Dörtlüsü'nün üyesi olan Cem Güngür, 2002 yılından bu yana Bilkent Senfoni Orkestrası trombon grup şefi görevini sürdürmekte, Türkiye ve Avrupa'da çeşitli festivaller kapsamında oda müziği ve orkestra konserlerini sürdürmektedir.

## Ekin Eti

1980 yılında Adana'da doğdu. İlk ve orta öğrenimini tamamladıktan sonra 1994 yılında, Çukurova Üniversitesi Adana Devlet Konservatuvarı Trombon bölümüne Kayhan Çatıkkaş'ın öğrencisi olarak kabul edildi. Yekta Kırbay'la da çalışan Eti, eğitimini 1998 yılına kadar aynı okulda sürdürdükten sonra H.Ü. Ankara Devlet Konservatuvarı'na geçiş yaptı. 2000 yılında Kültür Bakanlığının ülke genelinde "Bakır Nefesliler" dalında düzenlediği "Genç Yetenekler 2000" adlı yarışmada üçüncülük ödülünü aldı. Aynı vil İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi'nde düzenlenen Masterclass'ta Berlin Kraliyet Konservatuvarı'ndan Trombon Sanatçısı Prof. Joachim Mittelacher ile çalıştı. 2001 yılında "4.Uluslararası Genç Müzisyenler" varışmasında "Oda Müziği" kategorisinde, katıldığı Trombon Trio ile ikincilik ödülü aldı. Ardından Trompet Sanatçısı Erden Bilgen'in kurduğu "Fanfar" adlı grupla Ordu'da düzenlenen Festivalde konserler verdi. 2002 yılında H.Ü. Ankara Devlet Konservatuvarı'ndan mezun oldu ve Hacettepe Üniversitesi Senfoni Orkestrasına kabul edildi. "Voice of Brass" adlı grup için Anadolu kültürünü yansıtan türkülerden bir repertuvar oluşturduktan sonra düzenlemelerini yaptığı bu eserlerle yurtiçinde birçok konser verdi. Sanatçı, 2003 yılında Fazıl Say'ın "Metin Altıok Ağıtı" adlı eserin CD kaydında yer aldı. 2005 yılına kadar Hacettepe Üniversitesi Senfoni Orkestrasında çalıştıktan sonra Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası'nın açmış olduğu sınavını kazanarak buradaki görevine başladı. Barok, Klasik Batı Müziği, Opera, Türkü ve Caz Standartlarından oluşan bir repertuvara sahip olan "C.S.O. Brass Quintet" adlı grubun üyeliğini sürdürürken, aynı dönemlerde Karadeniz ve yakın coğrafyadaki etnik müziklerden örnekler icra eden "Hoppa Essentials" adlı grupta da yer aldı ve Türkiye'nin birçok ilinde konserler verdi. 2009 yılında Rotterdam'da düzenlenen "Slide Factory" adlı "Avrupa Trombon Festivali"ne katıldı. Beste ve düzenleme çalışmaları da yapan Ekin Eti halen Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrasında Trombon Sanatçısı olarak görevini sürdürmektedir.





## M.Gürel Ünver

1969 yılında Akşehir'de doğdu.1983 yılında Ankara Devlet Konservatuvarı'nın sınavını kazanarak, Abdullah Özkaya ile trombon çalışmalarına başladı. On yıl olan öğrenim süresini, iki kez sınıf atlayarak sekiz yılda tamamladı. Konservatuvar orkestrası eşliğinde solo konser verdi. 1988 ve 1991 yıllarında Akdeniz Gençlik Orkestrasının sınavını kazanarak, Orkestranın İspanya, İtalya, Fransa, İsrail, Mısır turnelerine katıldı. 1991'de Devlet Opera ve Balesi Genel Müdürlüğünün açtığı sınavı kazanarak orkestra sanatçısı oldu. 1995 yılında İzmir Devlet Senfoni Orkestrası eşliğinde solo konser verdi, aynı yıl Ankara Devlet Konservatuvarı'nda Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası Trombon Grup Şefi Metin Yalçın ile yüksek lisans eğitimini tamamladı. 1999 yılında Kültür Bakanlığı bursu ile Almanya'nın Karlsruhe şehrinde Karlsruhe Staatskapelle solo trombon sanatçısı Prof. Ünal Solak'la bir yıl süre ile ihtisas çalışması yaptı. 2008–2009 konser sezonunda 3–4 Nisan tarihlerinde Çukurova Devlet Senfoni Orkestrası eşliğinde F.David'in "Trombon ve Orkestra için Konçertino"sunu seslendirdi. Ankara Trombon Dörtlüsü'nün üyesi olan Ünver, halen Devlet Opera ve Balesi Genel Müdürlüğü Orkestrasındaki solo trombon sanatçılığı yanında, Eskişehir Anadolu Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nda ve Ankara Anadolu Güzel Sanatlar Lisesi'nde trombon öğretmenliği görevini sürdürmekte, çeşitli oda müziği gruplarıyla konserler vermektedir. Sanatçı trombon ağızlığı tasarımları yapmakta ve kendi üretimi olan ağızlıklarla çalmaktadır.

## Ozan Çelikel

1980 yılında Ankara da doğdu. Müzik eğitimime 1991 yılında H.Ü. Ankara Devlet Konservatuvarı Trombon Bölümü'nde Abdullah Özkaya'nın öğrencisi olarak başladı. 1994 yılından başlamak üzere Resital ve Konserler verdi. Truva, Ordu, Akşehir Uluslararası Festivallerine katıldı. Erden Bilgen'in öncülüğünü yaptığı "Fanfar" ve "Ankara Bakır Beşlisi" gruplarında çaldı. 1997 yılında Gençlik Senfoni Orkestrası eşliğinde C.S.O. Konser Salonu'nda J.S. Alschausky'nin "Trombon için Konçertosu"nun Türkiye'de ilk seslendirilişini gerçekleştirdi. Yurt içindeki orkestralarda konuk sanatçı olarak çalıştı. Konservatuvar eğitimini bir yıl sınıf atlayarak bitirdikten sonra 1999 yılı Mart ayında Antalya Devlet Opera ve Balesi orkestrasının açmış olduğu sınavı kazanarak Trombon sanatçısı olarak göreve başladı ve bu orkestra eşliğinde 1999 yılından bu güne solo konserler verdi.

Karlsruhe Staatskapelle'nin solo Trombon sanatçısı Prof. Ünal Solak'la çalışmalarını sürdüren Ozan Çelikel, 2009 yılının Mart ayında Rotterdam'da "Avrupa Trombon Festivali"ne, Probells Trombon Trio ile katıldı ve Codarts School jazz trombon hocası İlja Reingoud la çalışma fırsatı buldu. Halen aynı orkestrada trombon sanatçılığı görevini de sürdüren Çelikel, aynı zamanda Ankara Trombone Quartet'in üyesidir.



## M.Gürel Ünver

1969 yılında Akşehir'de doğdu.1983 yılında Ankara Devlet Konservatuvarı'nın sınavını kazanarak, Abdullah Özkaya ile trombon çalışmalarına başladı. On yıl olan öğrenim süresini, iki kez sınıf atlayarak sekiz yılda tamamladı. Konservatuvar orkestrası eşliğinde solo konser verdi. 1988 ve 1991 yıllarında Akdeniz Gençlik Orkestrasının sınavını kazanarak, Orkestranın İspanya, İtalya, Fransa, İsrail, Mısır turnelerine katıldı. 1991'de Devlet Opera ve Balesi Genel Müdürlüğünün açtığı sınavı kazanarak orkestra sanatçısı oldu. 1995 yılında İzmir Devlet Senfoni Orkestrası eşliğinde solo konser verdi, aynı yıl Ankara Devlet Konservatuvarı'nda Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası Trombon Grup Şefi Metin Yalçın ile yüksek lisans eğitimini tamamladı. 1999 yılında Kültür Bakanlığı bursu ile Almanya'nın Karlsruhe şehrinde Karlsruhe Staatskapelle solo trombon sanatçısı Prof. Ünal Solak'la bir yıl süre ile ihtisas çalışması yaptı. 2008–2009 konser sezonunda 3–4 Nisan tarihlerinde Çukurova Devlet Senfoni Orkestrası eşliğinde F.David'in "Trombon ve Orkestra için Konçertino"sunu seslendirdi. Ankara Trombon Dörtlüsü'nün üyesi olan Ünver, halen Devlet Opera ve Balesi Genel Müdürlüğü Orkestrasındaki solo trombon sanatçılığı yanında, Eskişehir Anadolu Üniversitesi Devlet Konservatuvarı'nda ve Ankara Anadolu Güzel Sanatlar Lisesi'nde trombon öğretmenliği görevini sürdürmekte, çeşitli oda müziği gruplarıyla konserler vermektedir. Sanatçı trombon ağızlığı tasarımları yapmakta ve kendi üretimi olan ağızlıklarla çalmaktadır.

## Ozan Çelikel

1980 yılında Ankara da doğdu. Müzik eğitimime 1991 yılında H.Ü. Ankara Devlet Konservatuvarı Trombon Bölümü'nde Abdullah Özkaya'nın öğrencisi olarak başladı. 1994 yılından başlamak üzere Resital ve Konserler verdi. Truva, Ordu, Akşehir Uluslararası Festivallerine katıldı. Erden Bilgen'in öncülüğünü yaptığı "Fanfar" ve "Ankara Bakır Beşlisi" gruplarında çaldı. 1997 yılında Gençlik Senfoni Orkestrası eşliğinde C.S.O. Konser Salonu'nda J.S. Alschausky'nin "Trombon için Konçertosu"nun Türkiye'de ilk seslendirilişini gerçekleştirdi. Yurt içindeki orkestralarda konuk sanatçı olarak çalıştı. Konservatuvar eğitimini bir yıl sınıf atlayarak bitirdikten sonra 1999 yılı Mart ayında Antalya Devlet Opera ve Balesi orkestrasının açmış olduğu sınavı kazanarak Trombon sanatçısı olarak göreve başladı ve bu orkestra eşliğinde 1999 yılından bu güne solo konserler verdi.

Karlsruhe Staatskapelle'nin solo Trombon sanatçısı Prof. Ünal Solak'la çalışmalarını sürdüren Ozan Çelikel, 2009 yılının Mart ayında Rotterdam'da "Avrupa Trombon Festivali"ne, Probelis Trombon Trio ile katıldı ve Codarts School jazz trombon hocası İlja Reingoud la çalışma fırsatı buldu. Halen aynı orkestrada trombon sanatçılığı görevini de sürdüren Çelikel, aynı zamanda Ankara Trombone Quartet'in üyesidir.

## TRIO LIBERO ANKARA TROMBONE QUARTET

TRIO LIBERO Melisa Uzunarslan violin Zeynep Paftalı Bottazini viola Çağlayan Çetin cello

#### PROGRAMME

L.van Beethoven	String Trio, Do Minor Op. 9 No. 3 Allegro con spirito Adagio con espressione Scherzo Finale
F. Schubert	String Trio, B Flat Major D 581 Allegro moderato Andante Minuetto Rondo

A. Piazzolla La Muerte del Angel (Arr: M. Uzunarslan)

Praised by local and international music authorities in terms of their technique and musicality, **Trio Libero** consists of young musicians who started their music career in 2004 at the State Conservatory, Mimar Sinan Fine Arts University (MSFAU). On July 2004, the trio was invited to Pergine Spettacolo Aperto (PSA) Festival in Italy. Besides their many chamber music concerts in PSA, they took the opportunity to work with Julian Lombana, Antonio de Simone, Alberto Martini and Massimo Mazzeo. They also served as the concertmaster, leader of the viola section, and leader of the cello section with PSA Festival Symphony Orchestra and Opera Orchestra under Pietro Borgonovo. In 2005, together with new musicians joining them, the trio performed Uzunarslan's "String Quintet" during the Contemporary Music Days, and gained wide critical acclaim.

The Trio Libero worked with esteemed musicians like R. Nuri Iyicil, Çiğdem Iyicil, Gönül Gökdoğan, Reşit Erzin, Ruşen Güneş, Lukas David, Tatjana Masurenko, Ulrich Eichenauer, and Elise Kuder in several solo and chamber music concerts. They performed under conductors Gürer Aykal, Rengim Gökmen, Alexander Rahbari, Sacha Goetzel, Sir James Galway, John Axelrod, Shlomo Mintz, and Maxim Fedotov. They are resident members of Cemal Reşit Rey Symphony Orchestra, Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra, Istanbul Chamber Orchestra, Philharmonia Istanbul, Camerata Saygun and Şişli Symphony Orchestra. They also perform with Eskişehir Symphony Orchestra, Bursa Region State Symphony Orchestra and Anadolu University Symphony Orchestra. Currently, the members of Trio Libero continue with their graduate work at the MSFAU State Conservatory.



## Melisa Uzunarslan violin

At the age of 10, she started her violin education under the tutelage of Prof. Gönül Gökdoğan at the MSFAU State Conservatory. In 1999, she came third in the "Young Musician of the Year" competition organized by Edirne Rotary Club. In 2000, she took courses on composition given by Hasan Uçarsu. She gave a solo concert in the same year at the "European Music Festival for Young People". In 2002, she started taking violin courses given by Prof. Çigdem lyicil. She also attended master classes with Prof. Lukas David at Ayvalık International Academy of Music in 2001-2003, where she performed in many solo violin concerts. In 2003, she worked with Elise Kuder at Apple Hill chamber music master class. Ms. Uzunarslan was invited as principal violin to perform with Pergine Symphony Orchestra at the Pergine Music Festival (2004, 2005 and 2006, Italy). She gave chamber music and orchestral concerts at various cities in Italy under conductors Julian Lombana and Pietro Borgonovo. She then attended master classes given by Antonio de Simone and Alberto Martini. As a resident member since 2002, Ms. Uzunarslan continues to work with Cemal Reşit Rey Symphony Orchestra, Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra, Istanbul Chamber Orchestra, Philharmonia Istanbul, Camerata Saygun and Şişli Symphony Orchestra. She also worked many times with Eskişehir Symphony Orchestra, Bursa Region State Symphony Orchestra and Anadolu University Symphony Orchestra. She performed under distinguished conductors like Gürer Aykal, Rengim Gökmen, Alexander Rahbari, and Sacha Goetzel. Her "String Quintet I" was performed in Pergine Music Festival, Italy. She did some composition work with Ilhan Usmanbaş. Her compositions are performed in many concerts every year. Ms. Uzunarslan performed her own composition "Violin Concerto" with the MSFAU State Conservatory Symphony Orchestra, and also F. Mendelssohn's "Violin Concerto" as violin soloist. In 2006, she graduated with honors in violin and composition. She gave violin lessons at Tevitöl High School Güher-Süher Pekinel Music Department. Ms. Uzunarslan had completed her undergraduate study on a scholarship offered by the Turkish Education Foundation (TEV), and received outstanding achievement award three times during that period. In 2007, she obtained a full scholarship from TEV International Graduate Program. Currently, she continues her graduate work on violin with Prof. Çiğdem lyicil at the MSFAU State Conservatory Symphony Orchestra.

## Zeynep Paftalı Bottazzini viola

Born in Istanbul in 1986, Zeynep Paftalı Bottazzini took her first solfege lessons from Cenan Akın and piano lessons from Nazan Akın at the age of eight. She succeeded in MSFAU State Conservatory entrance exam at the age of 11 where she started her viola education under the tutelage of Prof. Nuri lyicil. Following the loss of Prof. Nuri lyicil, she continued her study with Anı Inci in 2005-2006. She attended master classes given by Tatjana Masurenko (2002-2003) and by Ulrich Eichenauer (2006). In 2004, she was invited to Pergine Spettacolo Aperto Music Festival in Italy where she performed as leader of the viola section in many chamber music concerts with festival symphony orchestra and opera orchestra. She also worked with Massimo Mazzeo and Julian Lombana in various chamber music performances. In 2005, she attended master class on contemporary music given by Pierre Marietan, and also performed in one of his works. Joining the "Quartetist" string quartet founded in the summer same year, she gave several concert performances. She served as leader of the viola section of the MSFAU State Conservatory Symphony Orchestra in 2004-2007.Ms. Paftalı Bottazzini has been working with Cemal Reşit Rey Istanbul Symphony Orchestra since 2005.



## *m<sup>2</sup>mf* 9th Mersin International Music Festival

She continues to work with Istanbul Chamber Orchestra, Philharmonia Istanbul, Eskişehir Metropolitan Municipality Symphony Orchestra, Camerata Saygun and Cinema Symphony Orchestra. She performed under conductors like Sir James Galway, Gürer Aykal, Rengim Gökmen, Alexander Rahbari, John Axelrod, Shlomo Mintz, Maxim Fedotov and Cem Mansur. Following her graduation from the MSFAU State Conservatory Undergraduate Program on June 2007, she started her graduate study in MSFAU again under the tutelage of Ruşen Güneş (State Artist). After completing her graduate education in 2009, she performed as the first violin in "Sempre Viola", a chamber music ensemble founded by Ruşen Güneş in 2008. She also appeared in chamber music concerts at Hagia Irene and Boğaziçi University Albert Long Hall with Trio Libero founded in 2009. Currently, she performs with Trio Libero in chamber music concerts, and continues with her Proficiency in Arts Program at the MSFAU State Conservatory.

## Çağlayan Çetin cello

Born in Edirne in 1985, Mr. Çetin started his music education at the Trakya University State Conservatory in 1996. He is the winner of a music competition organized by Edirne Rotary Club in 1998. He started to attend courses given by Prof. Reşit Erzin at the MSFAU in 1998, and performed as solo cellist in 2000 with MSFAU Youth Symphony Orchestra under conductor Cumhur Bakışkan. As the winner of a competition at Trakya University in 2004, he performed with Istanbul Technical University Symphony Orchestra in Haydn's "Cello Concerto in C Major". He was invited to Pergine Spettacolo Aperto Music Festival (2004 and 2006, Italy). Following his performance in Haydn's "Cello Concerto in D Major" at the Graduation Concerts with MSFAU State Conservatory Symphony Orchestra, he completed his undergraduate work in 2006. Starting to attend the MSFAU State Conservatory Graduate Program in October 2006, Mr. Çetin continues his education with Prof. Reşit Erzin at the same university.

### PROGRAMME NOTE

### L. van Beethoven;

### String Trio C Minor Op. 9 No. 3

The last and the most popular of Beethoven's Op. 9 Trios in the chamber genre, this C minor work stands as a masterpiece of contrast given its dark, intense, dramatic, soft and lively structure all at the same time. The first movement (Allegro con spirito) is marked by a bittersweet tone. Following the unison opening played by all three instruments and crescendo, the violin takes up the main theme. The main thematic waves fade away into a cadence as a result of intensifying mood due to contrast elements, but we hear them again with cadence reappearing as a heavy storm... The second movement (Adagio con espressione) is marked by a candid expression. Each instrument presents melancholic themes individually almost as a solo concert. In this serene movement, a blend of rhythmic elements... The third movement is a lively Scherzo which contrasts strongly with the romantic aura in the previous section. It has a frisky rhythm, amazingly syncopated as if to give the music a free rein beyond measure. The fourth movement goes beyond the Rondo form, opens in a C minor tone. It then continues in a restless, brilliant, very fast tempo at full speed. The slow opening accelerates with a fortissimo theme played by all three instruments vibrantly. The fast final movement presents an amazing coda in C major, which ends the lively mood with a light touch.



## ANKARA TROMBONE QUARTET Cem Güngör Ekin Eti M. Gürel Ünver Ozan Çelikel

### PROGRAMME

Galliard Battaglia
Gospel Time
Round Midnight (Arr: Slide Hampton)
Etude fur das tiefe Blech (Arr: Enrique Crespo)
Hey Jude (Arr: Ingo Luis)
Coconuts
They Didn't Believe Me (Arr: Bill Holcomb)
Festival
Libertango (Arr: Ekin Eti)
11'li Çay Karşılaması (Arr: Ekin Eti)

Consisting of Cem Güngör, Ekin Eti, Gürel Unver and Ozan Çelikel; Ankara Trombone Quartet made its debut in the early 2009. They all graduated from the Ankara State Conservatory which is a common point they shared at the very start. Being from the same school of music is a contributing factor to their joint development of understanding and harmony. Since its foundation, Ankara Trombone Quartet performed in Ankara State Opera and Ballet, TRT Ankara Radio Studio, International Akşehir Nasreddin Hoca Festival, Izmir Sanat, and also with Eskişehir Academic Symphony Orchestra. The quartet has a wide repertoire ranging from classical to jazz music, as well as from folk songs to soundtracks. Each musician is a resident member of various orchestras while continuing their solo works at the same time. The quartet primarily aims at performing Turkish Classical Music in Europe and around the globe in the best possible way.



## *m<sup>m</sup>f* 9th Mersin International Music Festival

## Cem Güngör

Born in Ankara, Cem Güngör started his trombone education in 1993 at the Hacettepe University State Conservatory under the tutelage of Metin Yalçın. He continued his academic work with A. Bedii Durham from 1995 onward. He was awarded third prize in the "Talented Children" competition organized by the Rotary Club in 1995, and second prize in the same competition in 1996. He participated in the "Europe Brass Competition" with "Erden Bilgen Quintet" in Passau, Germany (1997), and gave a concert in Montreux in the same year. In 1991, he performed in CDMC International Trombone Festival in France. He then worked with the Hacettepe University (HU) State Conservatory Symphony Orchestra and as solo trombonist with Çukurova State Symphony Orchestra in 2000. Mr. Güngör came second in "Brass Instruments" category at the "New Talents 2000", a countrywide competition organized by the Ministry of Culture. He also came second with "Trombone Trio" in chamber music category at the "4<sup>th</sup> International Young Musicians" competition in 2001. He had the opportunity to work with the most distinguished trombone players of the world in the "Slide Factory 2009" - the "2nd International Trombone Festival" held in Rotterdam. As a member of Ankara Trombone Quartet, Mr. Güngör has been working as the leader of trombone section with Bilkent Symphony Orchestra since 2002, and continues to chamber music and orchestral concerts both in Turkey and Europe.

## Ekin Eti

Born in Adana in 1980, Mr. Eti started his trombone education in 1994 at the Çukurova University Adana State Conservatory under the tutelage Kayhan Çatıkkaş. He also studied with Yekta Kırbay at the same university until 1998, and continued his undergraduate study at the HU Ankara State Conservatory. He came third in "Brass Instruments" category at the "New Talents 2000" - a countrywide competition organized by the Ministry of Culture. He attended a master class given by trombonist Prof. Joachim Mittelacher from Berlin Royal Conservatory at Izmir Dokuz Eylül University. He also came second with "Trombone Trio" in chamber music category at the "4th International Young Musicians" competition in 2001. He performed in Ordu Festival with "Fanfare" band founded by trumpet player Erden Bilgen. He graduated from the HU Ankara State Conservatory and became a member of HU Symphony Orchestra in 2002. He gave many concerts using a repertoire of Anatolian folk songs he initially created for "Voice of Brass" group. He performed in Fazıl Say's CD "Metin Altıok Lamentations" in 2003. He performed with HU Symphony Orchestra until 2005, and after succeeding in the exam, he started to work with the Presidential Symphony Orchestra (PSO). He became a member of "PSO Brass Quintet" which has a wide repertoire of Baroque music, Western classical music, opera, folk and jazz standards. Joining the "Hoppa Essentials" band during the same period, he also performed in many cities around Turkey to present the ethnic music of the Black Sea region. In 2009, he participated in the "Slide Factory" - the "2nd International Trombone Festival" held in Rotterdam. Currently, Mr. Eti continues his composition and musical arrangement work, and is a resident member of the Presidential Symphony Orchestra as trombone player.



## **M.Gürel Unver**

Born in Akşehir in 1969, Mr. Unver started his trombone education in 1983 at the HU Ankara State Conservatory under the tutelage of Abdullah Ozkaya. He succeeded in going up to a higher class two times throughout his education, and completed it in eight years instead of regular 10 year-period. He gave solo concert performances with the Conservatory Orchestra. Succeeding in exams held in 1988 and 1991, he toured with the Mediterranean Youth Orchestra in Spain, Italy, France, Israel, and Egypt. In 1991, he became a member of the State Opera and Ballet Orchestra. He gave a solo concert in 1995 with Izmir State Symphony Orchestra. He also completed his graduate work with Metin Yalçın, the leader of trombone section of the Presidential Symphony Orchestra at the Ankara State Conservatory. He received a scholarship offered by the Ministry of Culture in 1999, and took specialization courses for a year given by solo trombonist Prof. Unal Solak at Karlsruhe Staatskapelle in Germany. He performed in F. David's "Concertino for Trombone and Orchestra" with Çukurova State Symphony Orchestra on April 3-4 during 2008–2009 concert seasons. Currently, Mr. Unver is a member of Ankara Trombone Quartet, and also performs as solo trombonist with the General Directorate of State Opera and Ballet Orchestra. He serves as trombone teacher at Eskişehir Anadolu University State Conservatory, and Ankara Anadolu Fine Arts High School in addition to his concert performances with various chamber music ensembles. He also designs trombone mouthpieces, and plays with mouthpieces he himself manufactures.

## Ozan Çelikel

Born in Ankara in 1980, he started his trombone education in 1991 at the HU Ankara State Conservatory under the tutelage of Abdullah Ozkaya. He has been performing in many concerts and recitals since 1994. He participated in Troy, Ordu, and Akşehir International Festivals. He performed in "Fanfare" band founded by Erden Bilgen, and also in "Ankara Brass Quintet". In 1997, he premiered in J.S. Alschausky's "Trombone Concerto" with Youth Symphony Orchestra at PSO Concert Hall. He also worked as guest trombonist in many local orchestras in Turkey. He succeeded in going up to a higher class once during his conservatory education, and he became a member of Antalya State Opera and Ballet Orchestra as trombonist on March 1999. He has been giving solo concerts with the orchestra since then. Mr. Çelikel continues to work with solo trombonist Prof. Unal Solak at Karlsruhe Staatskapelle in Germany. In March 2009, he performed with Probells Trombone Trio at the "European Trombone Festival" in Rotterdam. He had the opportunity to work with Ilja Reingoud, jazz trombone teacher from Codarts School. While continuing to perform as trombonist with the same orchestra, he is also a member of Ankara Trombone Quartet.

## YILDIZ İBRAHİMOVA ve GİRİFT TRİO

Salı 25 Mayıs 2010 Mersin Kültür Merkezi 20:00

GİRİFT TRİO Tahir Aydoğdu kanun Bilgin Canaz ney Çetin Bilge Akıncı piyano

#### PROGRAM

Ave Maria J.S.Bach Bahar Şarkısı-Yine Bir Gül Nihal W.A.Mozart-Dede Efendi Oblivio A.Piazzola Samba Ritchenitsa Darin Barnev Sene de Kalmaz A.E.Kuliev Sen Bir Beyoğlusun Solo Vokal (Rumeli Türküsü, Düzenleme: Y.İbrahimova) Tren Gelir Düzenleme: Y.İbrahimova Orient Express Y.İbrahimova Trio Enstrümental Beklenen Türkü Night in Tunisia Dizzy Gillespie Bir Su İçtim Solo Vokal (Düzenleme: Y.İbrahimova) Krivo Horo Bulgar Oyun Havası Sultanîyegâh Sirto

Üç önemli doğaçlama ustası Tahir Aydoğdu, Çetin Bilge Akıncı ve Bilgin Canaz'dan oluşan Girift Trio, 2008 yılında Ankara'da kuruldu. Grubun amacı Türk müziğindeki taksim geleneği ile caz müziğindeki özgürlüğü tınılarında buluşturmaktadır. Bunun yanı sıra müziğinde melodiyi de ön planda tutmakta, konserlerinde dünya müziğinin çeşitli melodilerini de caz disiplini içerisinde yorumlamaktadır. Üçlü, caz sanatçısı Yıldız İbrahimova ile Sofya'da bir konser verdikten sonra son konserini 10 Şubat 2010'da Bilkent Konser Salonu'nda 13.Uluslararası Ankara Caz Fesivali'nde davul, saksafon ve kontrbas sanatçılarının katılımıyla vermiştir.





## Yıldız İbrahimova

Yıldız İbrahimova ilk müzik derslerine Çocuk Müzik Okulu'nda piyanoyla başladı. Şan ve piyano öğrenimi gördüğü Sofya Müzik Lisesi'ni, Bulgar Devlet Müzik Akademisi'ni birincilikle bitirdi. Sanatçının; dört oktavlık sesi, özgür doğaçlama ustalığı, cazdan folklor ve çingene şarkılarıyla avangard müziğe varıncaya kadar geniş bir uğraş alanı, değişik müziklerde spesifik teknikleri değerlendirme yetenekleri vardır. Antoine Herve, Ives Robert, Jean Lois Lognon, Françoise ve Louis Montin, Zeena Parkins, Michail Alperin, Milcho Leviev, Okay Temiz, Tuna Ötenel, Ivo Papazov, Thedosii Spasov, Anatoly Vapirov, Vladimir Tarasov, Peter Kowald, Le Qvan Ninh, Carlo Rizzo, Urs Leimgruber, Lajos Dudas, Rudolf Dasek, Mike del Ferro gibi müzisyenlerle çalışmıştır. Ayrıca İstanbul, İzmir CSO, Antalya, Petersburg, Sofya Radyosu senfoni orkestraları, Sofya Operası Orkestrası ile çalıştı ve halen bu orkestralarla konserler vermektedir. Rengim Gökmen, Erol Erdinç, Plamen Jurov, Georgi Notev gibi orkestra şefleriyle çalıştı. Bolşoy Tiyatro'da söyledi; Avrupa, Amerika, Asya, Avustralya, Afrika kıtalarında, aralarında Almanya, Fransa, İtalya, ABD, Meksika, Güney Afrika, Rusya, K. Kore ve Japonya'nın da bulunduğu 40 ülke; Prag, Berlin, Duisburg, Viersen, Paris, Nancy, Mulhouse, Innsbruck, Moskova, Houston, Dublin, Istanbul, Sofya, Varna, Atina, Novosibirsk gibi caz festivallerine katıldı. Sanatçı ayrıca "Acatamus", "Labirints", "Seni Seviyorum Roza", "Illusory Eternity" filmleri ile "Yunus Emre", "Opera des Pekines", Dostyoveski'nin "Aşağılanan ve Horlananlar" oyunları gibi pek çok eserde şarkıcı ve aktris gibi rol aldı. Bulgaristan, Türkiye, Fransa, Yugoslavya, Almanya, ABD'de 15 albüm çalışması yaptı. Önceki CD'lerinde Bulgar ve Türk halk müziklerini caz stilinde evrenselleştirme uğraşı içinde olan İbrahimova; modern, avangart müzik dallarında uygulama ve beste çalışmaları yanında Çigan müziğini klasik ve caz müziğiyle bağdaştırarak aranjmanlar yapmaktadır. Yıldız İbrahimova; Fransa, Almanya, Bulgaristan ve Türkiye'de müzik okulları, konservatuvar öğrenci ve öğretmenleri ile atölye çalışmaları yapmış ve yönetmiştir. "ODTÜ Müzik ve Güzel Sanatlar Bölümü" ile "Bilgi Üniversitesi Caz Müziği Bölümü"nde öğretim üyeliği yapmıştır. Halen ODTÜ ve Başkent Üniversitesi "Müzik ve Güzel Sanatlar Bölümleri"nde öğretim üyeliğini sürdürmektedir. Yıldız; 1993'te başlayıp Innsbruck, Mulhouse, Novosibirsk, Varna, Atina'da, daha sonra Sofya, Nish, Ankara, Saraybosna uluslararası caz festivallerinde çalgısız, yalnızca sesle 90 dakikalık solo vokal konserleri vermiştir.

Aldığı ödüller arasında; "1998 Balart Ödülü" (Dünyaya Balkan Müziğini Tanıtan En İyi Sanatçı Ödülü), 1998 yılında Caz dergisinin düzenlediği ankette Türkiye'de dinleyiciler tarafından seçilen "En iyi Caz Şarkıcısı" unvanı bulunuyor. 2002 yılında "Johanesburg Ekoloji ve Sosyal Gelişme Dünya Konferansı"na Birleşmiş Milletler tarafından kültür elçisi olarak gönderildi ve Türkiye ile Bulgaristan'ı konserler vererek temsil etti. 2003 yılında Bulgar Müzisyenler Birliğinin "Yılın En İyi Sanatçısı Ödülü"nü aldı. Sırbistan 26.Uluslararası Nish Caz Festivalinde "2009 Yılında En İyi Performans Sergileyen Sanatçı Ödülü" ile "Caza Katkı Sağlayan En Başarılı Sanatçı Ödülü"ne layık görüldü. En son ödülü ise 16 Ocak 2010 aldığı "2009 yılı Kültür ve Sanat Elçisi"dir. Yıldız İbrahimova'nın albümleri şunlardır: 1979 Turkish Folk Songs LP, Balkanton, Sofia – Bulgaria, 1981 Naissus Jazz-81 LP, Discos ,Nish – Serbia, 1987 Jazz and Something More LP, Balkanton-Sofia,Bulgaria, 1990 The Girl With Lovely Eyes LP, Balkanton, Illusiory Eternity LP, Balkanton, 1991 Paris-Zagreb CD, Paris – France, 1992 Illusiory Eternity CD, Balkanton, Hard Way To Freedom CD, Ava Records, Sofia – Bulgaria, 1995 Voice Of Rainbow CD & MC, Raks Music, İstanbul – Turkey, 1997 Balkanatolia CD & MC, Raks Music, İstanbul – Turkey, Chamber Music Life CD, Pannon Classic,WDR – Germany, 1999 Thracian Rhapsody CD, Labor Records, New York –





US, Marcanja – Songs Of The Gypsy CD & MC, Universal Music –Istanbul, Turkey, 2003 Children Songs-Boyut –Istanbul, Turkey, Children Songs-Virginia Records-Universal Music –Sofia, Bulgaria, 30 Years On Stage-Virginia Records, Universal Music – Bulgaria, 2009 Back To My Love, Virginia Records – Bulgaria.

## Tahir Aydoğdu kanun

1959'da İstanbul'da doğdu. 1983'te ODTÜ Fizik Bölümü'nden mezun oldu. Müzik çalışmalarına lise yıllarında başladı. İlk müzik ve teori derslerini TRT Ankara Radyosu Kanun Sanatçısı ve Fasıl Topluluğu Sefi, babası Gültekin Aydoğdu'dan aldı. 1981 yılında TRT Kurumu'nun açmış olduğu sanatçı sınavını kazanarak Ankara Radyosu'na Kanun Sanatçısı olarak girdi. Kurulduğu 1938 yılından beri bir konservatuar vazifesi gören Ankara Radyosu'nda değerli sanatçılarla çalıştı. Sanatçı, günümüze kadar Ankara Radyosu'nda birçok topluluğa ve sanatçıya eşlik ederek, radyo yayınları ve TV programlarına katılarak bilgi ve deneyimini arttırma imkânı buldu. Ülkemizin sevilen gruplarından biri olan Modern Folk Üçlüsü ile uzun bir süre beraber calıştı, hem ülkemizde hem de yurt dışında konserler verdi. Aydoğdu daha sonra 1990 yılında kurulan AsiaMinor grubuna katılarak Ankara, İstanbul müzik festivallerinde caldı; yurt içi ve yurt dışında birçok konser verdi, atölye çalışması ve festivallere katıldı. AsiaMinor ile birlikte 1991'de Viyana'da "Sokak Boyunca", 1994'de Ankara'da "Longanova", 1997'de de "Kedi Rüyası" adlı CD'leri gerçekleştirdi. Ayrıca ud sanatçısı Cinuçen Tanrıkorur ile "Cinuçen Tanrıkorur'un bestelerinde Yahya Kemal" ve caz sanatçısı Yıldız İbrahimova ile "Balkananatolia", Hollandalı ve İspanyol sanatçılar ile "Sufi'den Flâmenko'ya", Moskova Çaykovski Radyo Senfoni Orkestrası ile Moskova'da "Afife" CD'lerini gerçekleştirdi. Sanatçı, Selman Ada'nın "Ali Baba ve Kırk Haramiler" operasına da kanunu ile eşlik etti, Eylül 1999'da da "Harem" balesinin müziklerini düzenledi. Müzik calısmalarından başka yurt içi ve yurt dışında "Kanun ve Türk Müziği" konulu konferanslar verdi. TRT Radyo-4'te hazırlayıp sunduğu "Tellerden Dökülen Nağmeler " programını da 2002 bu yana sürdürmektedir. Aydoğdu, Ferid Alnar'ın "Kanun Konçertosu"nu bestecisinin dışında seslendiren ikinci sanatçı, Çiftetelli adlı eserini de seslendiren ilk sanatçıdır. "Kanun Konçertosu"nu ülkemizin seçkin orkestraları ve çeşitli yaylı sazlar dörtlüleri ile yurt içi ve dışında seslendirdi, bu yapıtların kayıtlarını da 2000 yılının sonlarında T.C.Merkez Bankası'nın desteğiyle gercekleştirdi. Sanatçı kişiliğinin yanı sıra eğitimcilik yönü de olan Aydoğdu, 1987 yılından 2001 yılına kadar ODTÜ Müzik & Güzel Sanatlar Bölümü Öğretim Görevlisi ve ODTÜ Klâsik Türk Müziği Korosu Şefliği'ni yürüttü, birçok konser verdiği gibi bine yakın öğrenci yetiştirdi. Yaşamında en önem verdiği olaylardan birisi de 25.5.2001'de kendisine ODTÜ Takdir Ödülü verilmesi oldu. Aydoğdu, Türkiye Millî Olimpiyat Komitesi tarafından her yıl verilmekte olan Toplumsal Fair-Play Ödülleri cerçevesinde 2005 yılında iletişim dalında Şeref Madalyası ile ödüllendirildi. Ayrıca 2001 yılında Ege Üniversitesi Türk Müziği Devlet Konservatuarı'nda tez konusu yapılarak yaşamı geniş bir şekilde irdelendi. Merkezi Budapeşte'de bulunan Dünya Simbalon Derneği'nin de üyesi olan Aydoğdu, 1997-2000 yılları arasında TRT Ankara Radyosu Türk Sanat Müziği Müdürlüğü yaptı. Değişik tarihlerde Gazi Üniversitesi Müzik Eğitimi Bölümü'nde de öğretim görevlisi olarak hizmet verdi. Amerika'dan Japonya'ya 50'ye yakın ülkede yüzlerce konser vermiş ve ülkemizi temsil etmiş olan Aydoğdu'nun ilk solo albümü "Hasret" Haziran 2004'de Kalan Müzik'ten, Babası Gültekin Aydoğdu ile birlikte hazırladığı "Kanun Metodu" da Ankara'da Yurt Renkleri tarafından Ekim 2004'de yayınlandı. Aydoğdu, şu ana kadar çeşitli grup ve sanatçılarla gerek yurt içi gerekse yurt dışında 20 albüm gerçekleştirdi. Şu sıralarda TRT Ankara Radyosu'ndaki Kanun Sanatçılığı görevini ve ODTÜ Mezunlar Derneği Türk Müziği Korosunun şefliğini de sürdürmektedir.



## **Bilgin Canaz** ney

1972 yılında Çanakkale'de doğdu. 1993 yılında Ege Üniversitesi Türk Musikisi Devlet Konservatuarı Temel Bilimler bölümüne girdi. 1996 yılında TRT İzmir Radyosu'nun açmış olduğu akitli ney sanatçısı sınavını kazandı. Daha sonra sanat yaşamını TRT Ankara Radyosu'nda sürdürdü, birçok radyo ve televizyon programına katıldı. Bu arada, stüdyo müzisyeni olarak çeşitli sanatçıların albümlerinde ney icra etti. 2003 yılından itibaren "Sufiden Flamenkoya" adlı projeyle Hollanda, Belçika ve Türkiye'de çeşitli festivallerde konserler verdi. Yunanlı sanatçı Maria Farantouri ve Zülfü Livaneli'ye, Hacettepe Senfoni Orkestrası ve Çoksesli Korosu'yla birlikte eşlik etti. 2007 yılında; İstanbul Devlet Opera ve Çoksesli Korusu'yla, ayrıca Cumhurbaşkanlığı Senfoni Orkestrası'yla; Aya İrini ve Aspendos'ta, "Mevlana Oratoryosu"nu solist ney sanatçısı olarak seslendirdi. Ses virtüözlerinden Yıldız İbrahimova ile yurt içi ve yurt dışında konserler verdi. Rotterdam Konservatuarı'nda atölye çalışmaları yaptı. Başta İngiltere Kraliçesi 2. Elizabeth olmak üzere, birçok devlet başkanının huzurunda sanatını icra etti. Girift ile ABD'den başlayarak, yurt içi ve yurt dışında pek çok konser verdi.

## Çetin Bilge Akıncı piyano

1961'de Malatya'da doğdu. 1978-1982 yılları arasında Gazi Yüksek Öğretmen Okulu Müzik Bölümü'nde öğrenim gördü. 1985 yılında Ankara Devlet Konservatuarı'nda yarı zamanlı kompozisyon eğitimi aldı. 1986/87 yıllarında Bilkent Üniversitesi yaz okulunda Januzsh Szprot ile caz, piyano, armoni ve orkestrasyon, 1998'de de Polonya'da Arthur Dudkoyowich ile piyano ve armoni çalıştı. 1999 Ankara Uluslararası Caz Festivali'nde konser verdi. Aynı yıl Gazi Üniversitesi yüksek lisans programına kabul edilerek Serdar Muhatof ile kompozisyon çalıştı. 2001 yılında Sarajova Müzik festivalinde Anadolu Selen Oda Korosu ile 2002'de de Uluslararası Ankara Müzik Festivali'nde Orfeon Korosu ile konser verdi. Akıncı, çeşitli televizyon kanalları için birçok belgesel müzikleri hazırladı. 2006 Mayıs ayında Bursa Devlet Senfoni orkestrası ile bir konsere çalıştı. Akıncı, halen Gazi Eğitim Fakültesi Güzel Sanatlar Eğitimi Bölümü öğretim elemanı olarak çalışmalarını sürdürmektedir.



## YILDIZ IBRAHIMOVA & GIRIFT TRIO

GIRIFT TRIO Tahir Aydoğdu zither Bilgin Canaz reed flute Çetin Bilge Akıncı piano

### PROGRAMME

Ave Maria J.S.Bach Spring Song-Yine Bir Gül Nihal W.A.Mozart-Dede Efendi Oblivio A.Piazzola Samba Ritchenitsa Darin Barnev Sene de Kalmaz A.E.Kuliev Sen Bir Beyoğlusun Solo Vocal (Rumelian Folk Song, Arr: Y.İbrahimova) Tren Gelir Arr: Y.İbrahimova Orient Express Y.İbrahimova Trio Instrumental Beklenen Folk Song Night in Tunisia Dizzy Gillespie Bir Su İçtim Solo Vocal (Arr: Y.İbrahimova) Krivo Horo Bulgarian Dans Music Sultanîyegâh Sirto

Founded in Ankara in 2008, Girift Trio consists of three significant masters of improvisation: Tahir Aydoğdu, Çetin Bilge Akıncı and Bilgin Canaz. The trio aims at mixing the traditional taksim (instrumental solo) in Turkish music with free improvisatory style of jazz music. Also putting an emphasis on melody element of their music, the trio performs popular melodies of world music in the jazz discipline at concerts. After their concert with famous jazz artist Yıldız Ibrahimova in Sofia, the Girift Trio has most recently performed in 13<sup>th</sup> International Ankara Jazz Festival held at Bilkent Concert Hall on February 10, 2010 in the accompaniment of drum, saxophone, and double bass players.



## Yıldız İbrahimova

Yıldız Ibrahimova took her first piano lessons at Music School for Children. She completed her vocal and piano education with honors at Sofia Music School, and later at Bulgarian National Academy of Music. With her four-octave vocal range, free improvisatory style and unique vocal technique, she performs a wide repertoire of jazz, folk, and gypsy songs, as well as avant-garde music. She worked with musicians like Antoine Herve, Ives Robert, Jean Lois Lognon, Françoise & Louis Montin, Zeena Parkins, Michail Alperin, Milcho Leviev, Okay Temiz, Tuna Otenel, Ivo Papazov, Thedosii Spasov, Anatoly Vapirov, Vladimir Tarasov, Peter Kowald, Le Qvan Ninh, Carlo Rizzo, Urs Leimgruber, Lajos Dudas, Rudolf Dasek, and Mike del Ferro. She continues to perform with major orchestras such as Istanbul Symphony, Izmir Presidential Symphony, Antalya Symphony, Petersburg Symphony, Sofia Radio Symphony, Sofia Opera Orchestra, and under conductors like Rengim Gökmen, Erol Erdinç, Plamen Jurov, and Georgi Notev. She appeared in Bolshoi Theatre; and toured in Europe, North America, Asia, Australia, and Africa over 40 countries including Germany, France, Italy, USA, Mexico, South Africa, Russia, North Korea, and Japan. She also sang at several jazz festivals held in Prague, Berlin, Duisburg, Viersen, Paris, Nancy, Mulhouse, Innsbruck, Moscow, Houston, Dublin, Istanbul, Sofia, Varna, Athens, and Novosibirsk. She performed as singer and actress in movies like "Acatamus", "Labyrinths", "I Love You Rosa", "Illusory Eternity", and plays like "Yunus Emre", "Opera des Pekines" and Dostoyevsky's "The Insulted and Humiliated". She recorded 15 albums in Bulgaria, Turkey, France, Yugoslavia, U.S., and Germany. In her efforts of making Bulgarian and Turkish folk music universal in jazz style, Ms. Ibrahimova fuses gypsy songs with classical music and jazz in addition to her performance practice and composition works of modern, avant-garde music.

Ms. Ibrahimova led various workshops for teachers and students at conservatories/music schools in France, Germany, Bulgaria, and Turkey. She served as a faculty member at the Department of Music and Fine Arts, Middle East Technical University (METU) and Department of Jazz Music, Bilgi University. Currently, she is a faculty member at the Department of Music and Fine Arts, METU and Başkent University. Since 1993, she has also been giving 90-minute solo vocal performances without any musical instruments accompanying her at concerts in Innsbruck, Mulhouse, Novosibirsk, Varna, Athens, and at international festivals in Sofia, Nish, Ankara, and Sarajevo.

In 1998, she won the "Balart Award" (The Best Balkan Contribution to World Art) and "The Best Jazz Vocalist of the Year" award by *Jazz* magazine in Turkey. In 2002, Ms. Ibrahimova represented Turkey and Bulgaria with concerts in Johannesburg, South Africa as a special ambassador to the UN at the "World Summit on Ecology and Social Development". She won "The Best Musician of the Year" award by the Union of Bulgarian Musicians in 2003. She was also awarded "The Best Performance 2009" and "The Best Contribution to Jazz 2009" at the 26<sup>th</sup> International Jazz Festival in Nish, Serbia. Most recently, she was awarded the "Ambassador for Culture and Arts 2009" on January 16, 2010.

Ms. Ibrahimova's recordings include: 1979 Turkish Folk Songs LP, Balkanton, Sofia – Bulgaria, 1981 Naissus Jazz-81 LP, Discos, Nish – Serbia, 1987 Jazz and Something More LP, Balkanton-Sofia, Bulgaria, 1990 The Girl With Lovely Eyes LP, Balkanton, Illusory Eternity LP, Balkanton, 1991 Paris-Zagreb CD, Paris – France, 1992 Illusory Eternity CD, Balkanton, Hard Way To Freedom CD, Ava Records, Sofia – Bulgaria, 1995 Voice Of Rainbow CD & MC, Raks Music, Istanbul – Turkey, 1997 Balkanatolia CD & MC, Raks Music, Istanbul – Turkey, Chamber Music Life CD, Pannon Classic, WDR – Germany, 1999 Thracian Rhapsody CD, Labor Records, New York – US, Marcanja – Songs Of The Gypsy CD & MC, Universal Music –Istanbul, Turkey, 2003 Children Songs-Boyut –Istanbul, Turkey, Children Songs-Virginia Records-Universal Music –Sofia, Bulgaria, 30 Years On Stage-Virginia Records, Universal Music – Bulgaria, 2009 Back To My Love, Virginia Records – Bulgaria.

## Tahir Aydoğdu zither

Born in Istanbul in 1959, Tahir Aydoğdu took his first music lessons from his father Gültekin Aydoğdu, a kanun player at TRT Ankara Radio and conductor of Turkish Fasıl Ensemble. In 1983, he was appointed to TRT Ankara Radio Turkish Music Ensemble as kanun player. Thanks to numerous radio and TV programs where he accompanied many musicians and ensembles, he improved his musical knowledge and experience extensively. He worked with the Modern Folk Trio for many years. Mr. Aydoğdu joined AsiaMinor Group which was established in 1990, and they performed in many concerts, workshops and festivals including Ankara and Istanbul Music Festival both at home and abroad. They also recorded "Across the Street" (1991/Vienna), "Longanova" (1997/Ankara), and "Cat Dream" (1991) CDs together. His other recordings include "Yahya Kemal in the Music of Cinuçen Tanrıkorur" with lute player Cinuçen Tanrıkorur, "Balkananatolia" with jazz artist Yıldız Ibrahimova, "From Sufi to Flamenco Music" with various Dutch and Spanish musicians, and "Afife" with Tchaikovsky Radio Symphony Orchestra in Moscow. He played kanun accompanying Selman Ada in opera "Ali Baba and the Forty Thieves", and arranged music for ballet "Harem" in 1999. He gave lectures on "Kanun and Turkish Music" both at home and abroad. He has been presenting "Tunes from the Strings" show at TRT Radio 4 since 2002. Besides being a musician. Mr. Avdoğdu also served as faculty member at the Department of Music and Fine Arts, Middle East Technical University (METU) in 1987-2001, and as conductor at METU Choir of Turkish Classical Music.

He performed in many concerts with the choir where he provided training for about a thousand music students. He was awarded the "Appreciation Prize" by METU on May 25<sup>th</sup>, 2001 which he still treasures much. He also received the "Medal of Honor" in 2005 by Turkish National Olympic Committee within the framework of Annual Fair Play Prize movement. Mr. Aydoğdu represented Turkey in hundreds of concerts over 50 countries ranging from the U.S. to Japan. He recorded his first solo album "Nostalgia" (Kalan Music, 2004), and together with his father in Ankara later on, "Methods of Kanun Playing" (Yurt Renkleri, 2004). He currently works at TRT Ankara Radio as kanun player and at METU Alumni Association Choir of Turkish Classical Music as conductor.



## **Bilgin Canaz reed flute**

Born in Çanakkale in 1972, Bilgin Canaz started his musical education in 1993 at the Department of Arts and Sciences in Turkish Music State Conservatory, Ege University. In 1996, he succeeded in TRT Izmir Radio entrance exam for contracted ney players. He then continued his musical career with TRT Ankara Radio where he participated in numerous radio and TV programs. He also played ney as studio musician for many album recordings of other musicians. Mr. Canaz appeared in concerts and festivals with "From Sufi to Flamenco Music" project in Netherlands, Belgium, and Turkey since 2003. He accompanied Greek and Turkish singers -Maria Farantouri and Zülfü Livaneli respectively- with Hacettepe Symphony Orchestra and Polyphonic Choir. In 2007, he performed with Istanbul State Opera and Polyphonic Choir, Presidential Symphony Orchestra, and as solo ney player in "Mevlana Oratorio" at Hagia Irene and Aspendos Theatre. He gave concert performances with vocal virtuoso Yıldız Ibrahimova both at home and abroad, and participated in workshops at Rotterdam Conservatory. He played ney in the presence of many top level state officials, including the Queen Elizabeth II of the United Kingdom in particular. Starting from the U.S. as the first stop of his touring with Girift Trio, he gave many concert performances both at home and abroad.

## Çetin Bilge Akıncı piano

Born in Malatya in 1961, he studied at the Department of Music, Gazi Teacher Training School in 1978-1982. He took part-time courses on composition at Ankara State Conservatory in 1985. He also studied jazz, piano, harmonics, and orchestration with Januzsh Szprot (1986/87, Bilkent University Summer School); piano and harmonics with Arthur Dudkoyowich (1998, Poland). He performed in Ankara International Jazz Festival in 1999, and he also did graduate work on composition with Serdar Muhatof at Gazi University in the same year. He gave concert performances in Sarajevo Music Festival with Anatolian Seren Chamber Choir (2001) and in Ankara International Music Festival with Orfeon Choir (2002). Mr. Akıncı also prepared many documentary films for various TV channels. He appeared in a concert with Bursa State Symphony Orchestra in May 2006. Currently, he serves as a faculty member at the Department of Fine Arts Education, Faculty of Education in Gazi University.

## SATOKO TANAKA ve SATOKO KATO; SATOKO INOUE

Çarşamba 26 Mayıs 2010 Mersin Kültür Merkezi 20:00

## **ŞAN RESİTALİ**

## Satoko Tanaka soprano Satoko Kato piyano

### PROGRAM

Michio Mamiya	"Japon Halk Şarkıları Derlemesi"nden Kokiriko (Japon halk çalgısı) Sansai Dansı
Teizo Matsumura	"Zavallı Sadık"tan Sis Basıyor İnleyen Ruh Rüzgâr Çanları Ara (Piyano solo) Çakıl Taşı İsa için Dilek Cennet Sonbaharın Parıltısı
Georg Crumb	Görünüm (Soprano ve Amplifikatörlü Piyano için Melankolik-Vokalize Şarkılar) I.Yıldızların Altında Sessiz Bir Gece Vocalize I: Yaz Sesleri II. Ön Bahçede Leylaklar Son Kez Açtığında III. Yumuşak Ayakları ile Kayarcasına Yaklaşan Kutsal Anne Vocalize II: Dua IV. Yaklaş, Güçlü Kurtarıcı Vocalize III: Ölüm Şarkısı V. Gel, Güzel ve Rahatlatıcı Ölüm VI. Yıldızların Altında Sessiz Bir Gece

## **PİYANO RESİTALİ**

## Satoko Inoue piyano

### PROGRAM

Ulvi Cemal Erkin	"Beş Damla"dan
Akemi Naito	Yağmur, Sonbahara Çağrı
Özkan Manav	Eğilim 3
Mikio Tojima	Kış Rondo
Jo Kondo	Onun Adına (Lesniewski Ninni) Dört Vezinli Mısrada Düşünce

Yori-Aki Matsudaira Tarihsel Noktalar





### Satoko Tanaka soprano

Osaka Müzik Üniversitesi Vokal Müzik Bölümü'nden mezun olan Satoko Tanaka, İspanyol operası üzerine hazırladığı tez araştırması ile lisansüstü derecesini Kobe Üniversitesi'nden aldı. Ely Ameling ve Fiorella Prandini'nin master sınıflarına da katıldı. İspanya ve İtalya'daki yaklaşık 30 opera performansı arasında; konuk sanatçı olarak katıldığı "Grand Concerto" (Fontanellato Belediye Opera Binası/İtalya), Laos Ulusal Üniversitesi 10. kuruluş yıldönümü konseri (Vientiane/Laos), Japon-Kamboçya Dostluğu adına diplomatik ilişkilerin başlangıcının 55. yıldönümü konseri (Phnom Penh/Kamboçya), Japonya-Endonezya-Hollanda Değişim Sempozyumu açılış konseri (Utrecht/Hollanda), ve deprem felaketinin 10. yıldönümü konseri (Akashi/Japonya) sayılabilir.

Solo resital sanatçısı olarak verdiği konserler arasında ise; Pau Casals Opera Salonu'nda Japonya-AB değişim programı adına düzenlenen konser (Vendrell/İspanya), Al Barata de la Libera City Lyceum (Valencia/İspanya) konseri, sponsorluğunu Japonya Büyükelçiliği'nin yaptığı Ankara/Türkiye konseri ve sponsorluğunu İspanya Büyükelçiliği'nin yaptığı çok sayıda Japonya konserleri (Ishikawa Valilik Konser Salonu ve Hyogo Valilik Kültür Merkezi, Ashiya, Kobe gibi) vardır. Ayrıca, Beethoven'ın "9. Senfonisi"nde solo soprano, "Tosca" operasında Tosca, "Carmen" operasında Carmen olarak sahneye çıkmış ve pek cok İspanyol, İtalyan, Kuzey/Güney Amerika, İngiliz, Fransız, Japon şarkılarını da seslendirmiştir. Ravel'in "Şehrazat" adlı eserini yorumladığı bir DVD'si bulunmaktadır: M. Ravel "Sheherazade" 1.Asie 2. La Flute Enchantee 3. L'Indifferent. T.Takemitsu; The Small Sky (Tekrar). Eşlik Eden: Satoko Kato (Piyano), Tomoko Kanagawa (Flüt)

## Satoko Kato piyano

Satoko Kato piyano üzerine lisans derecesini Osaka Müzik Okulu'ndan aldı. Avrupa'ya geldikten sonra,



Conservatorium van Amsterdam'a devam etti ve piyano üzerine mesleki yüksek eğitim sertifikasını elde etti. 2007 yılında ise, Hochschule Musik und Theater Zurich'deki oda müziği performansı ile konser diplomasını aldı ve eşlik ettiği Lied performansı ile ödül kazandı.



Ayrıca, John Lill ve Naum Gruber'ın piyano, Fischer- Dieskau'nun Lied/Düet, Mitsuko Shirai & Hartmut Höll, Roger Vignoles, Rudolf Jansen ve Graham Johnson'nun master sınıflarına katıldı. Tokyo'daki bir klasik müzik yarışmasında Özel Ödül (1992), Londra'daki Kuzey Londra Piyano Okulu'nda büyük övgü alan performansı ile Eşlik Eden Sanatçı Ödülü (2000) ve Nomura Uluslararası Kültür Vakfı'ndan iki burs kazandı (2004/2007).

Son yıllarda verdiği çok sayıda konserler arasında; çelist eşliğinde Holland by Holland konser turu (2003), Concertgebouw / Amsterdam'da öğle konseri (2005), sponsorluğunu Japonya Başkonsolosluğu'nun yaptığı soprano ile resital (2005), İsviçre'deki "Fete Musicales de Bulle" müzik festivalinde Lied-Düet resitali (2007), Concours International Duo Chant-Piano Nadia et Lili Boulanger'da son resital (2007), Kyoto'da Lied-Düet resitali (2008), Tokyo Bunka Kaikan Konser Salonu'nda Japon Müzisyenler Federasyonu tarafından düzenlenen soprano ile resital (2009) ve başarılı piyano performansı nedeniyle Osaka Müzik Okulu'nun önerisiyle çıktığı resital (2010) sayılabilir. Aynı zamanda yetenekli bir dilbilimci olan Satoko Kato; Almanca, İtalyanca, Fransızca ve İngilizce şarkılar için vokalist eğitmenliği de yapmaktadır. Halen İsviçre'de yaşayan Kato, Hochschule Musik und Theater Zürich'de eşlik eden sanatçı ve Zürih'teki Kantonal Maturitätsschule für Erwachsene'de hem eşlikçi hem de piyano hocası olarak çeşitli projelerde çalışmaktadır.

## Satoko Inoue piyano

Pivanist Satoko Inoue cağdaş solo piyano müziğinin önemli bir yorumcusu olarak Japonya, Avrupa ve ABD'de ün kazandı. Jo Kondo, Yori-aki Matsudaira, Yoritsune Matsudaira, Toshi Ichiyanagi, ve Yuji Itoh gibi Japonya'nın önde gelen bestecilerine ait bazı eserlerin galasını yaptı. Ayrıca, Toru Takemitsu, John Cage, Morton Feldman, Henry Cowell, Luciano Berio, Giacinto Scelsi, Luc Ferrari, Doina Rotaru gibi cağdas bestecilerin eserlerini yorumlamasıyla da tanınır. 1991'den bu yana her yıl, "Satoko Plays Japan" adlı solo piyano konser dizisi ile Japonya'daki büyük konser salonlarında sahneye çıkmaktadır. Bu saygın dizideki 19 konserde 100'ü aşkın çağdaş eseri yorumladı. Daha önce, çağdaş müziğin pek çok önemli eserlerini Japonya'ya tanıtan ünlü Japon müzik topluluğu Musica Practica Ensemble Tokyo'da piyanistlik yaptı. Doktora çalışmasını Tokyo Gakugei Üniversitesi'nde tamamladı. Japonya'da sahneye çıkmasının yanı sıra Darmstadt, International Experimental Music Festival (Bourges/Fransa), ISCM (Romanya), ve Japan Year 1999 (Almanya) gibi festival etkinliklerine de katıldı. ABD, Almanya, Fransa, İtalya, Türkiye, Romanya ve Mısır gibi ülkelerde çok sayıda solo konserler verdi. HatHut Records tarafından piyasaya sunulan 2 solo CD'si vardır: "Japan Piano 1996" ve "Jo Kondo Works for Piano". Ayrıca, "Satoko Plays Mieko Shiomi" CD'si Alman plak şirketi Edition Hundertmark tarafından piyasaya çıkarıldı. "Luc Ferrari/Piano and Percussion Works" CD'si, yine HatHut Records tarafından, 2010 yılında piyasaya sunulacaktır. Verdiği konserlerin yanı sıra Tokyo'daki Kunitachi Müzik Okulu'nda doçent doktor olarak görev yapmaktadır.

## Satoko tanaka & Satoko kato; Satoko inoue

Wednesday 26 May 2010 Mersin Cultural Center 20:00

14

## **VOCAL RECITAL**

## Satoko Tanaka soprano Satoko Kato piano

#### PROGRAMME

Michio Mamiya	"Japanese Folk Song Collection" Kokiriko (Japanese folk instrument) Sansai-dance
Teizo Matsumura	from <b>"The Poor Faithful"</b> The fog falls Sounding Soul The wind rings Interlude (Piano solo) Pebble Wish for Kirisuto Heaven is Shine of autumn
Georg Crumb	Apparition (Elegiac Songs and Vocalises for Soprano and Amplified Piano) I. The Night in Silence under Many a Star Vocalise I: Summer Sound II. When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd III. Dark mother Always Gliding Near with Soft Feet Vocalise II: Invocation IV. Approach Strong Deliverers Vocalise III: Death Carol V. Come lovely and Soothing Death

### VI. The Night in Silence under Many a Star

## PIANO RECITAL

## Satoko Inoue piano

### PROGRAMME

Ulvi Cemal Erkin	from "Beş Damla"
Akemi Naito	Rain, Calling Autumn
Özkan Manav	Movement 3
Mikio Tojima	Winter Rondo
Jo Kondo	in Nomine (Berceuse a la Lesniewski) Trochaic Thought

Yori-Aki Matsudaira Historic Spoots





## Satoko Tanaka soprano

Osaka College of Music vocal music department graduation. Kobe University graduate school completion. It acquires it the Master's degree for the research of a Spanish opera. Attending Ms.Ely Ameling and Ms.Fiorella Prandini's master classes. She performed to the opera of about 30 performances in Spain and Italy. Guest appearance in "grand concerto" (Italy / Fontanellato municipal opera house), the tenth anniversary of Laos National Universities establishment concert (Laos / Vientiane), exchange concert of the 55th Japanese Cambodian friendship anniversary (Cambodia / Phnom Penh), Japan-Indonesia-Netherlands exchange Symposium(Netherlands/Utrecht), the tenth earthquake anniversary concerts (Japan/Akashi), etc.

The solo recital is held as a cultural Japan EU exchange year business in the pau Casals music hall (Spain/Vendrell) and the AI barata de la Libera city lyceum (Spain/Valencia). The solo recital is also done including a fund central hall (Turkey/Ankara) in the Japanese embassy sponsoring, many times in Japan by the Spanish embassy backup. (Ishikawa prefectural music concert hall and Hyogo prefectural art cultural center, Ashiya, Kobe etc....) The ninth Beethoven's symphony soprano solo and the opera 'Tosca' Tosca post and opera 'Carmen' Carmen post, Spanish, Italian, North and South American, British, Franch, and Japanese song, etc. have been sung so far and the reputation is obtained. DVD: M.Ravel; "Sheherazade" 1.Asie 2.La Flute Enchantee 3 L'Indifferent. T.Takemitsu; The Small Sky (Encore). Co-player: Satoko Kato (piano) Tomoko Kanagawa (Flute).

## Satoko Kato piano

Satoko Kato, Pianist, completed her studies in piano with Bachelor degree for music at Osaka College of Music. After coming to Europe she attended the Conservatorium van Amsterdam and obtained her Certificate high professional Education for piano and 2007 she took her Concert diploma for chamber music and accompaniment for Lied with the award at Hochschule Musik und Theater Zürich. She also appeared in the international masterclass for piano with John Lill and Naum Grubert, for Lied-Duo with Fischer- Dieskau, Mitsuko Shirai & Hartmut Höll, Roger Vignoles, Rudolf Jansen and Graham Johnson. She got 1992 a Special prize at Japan classic music competition in Tokyo, in 2000 highly commend and accompanist's prize at North London piano school in London and two scholarships (2004/2007), Nomura International Cultural Foundation.

During the last years Satoko Kato performed various concerts. 2003 concerttour with cellist in Holland by Holland music session. 2005 lunchconcert in Concertgebouw Amsterdam. 2005 recital with sopran in Valencia and Barcelona by japanese consul. 2007 Lied-Duo recital at musical festival "Fete Musicales de Bulle" in Switzerland. 2007 final recital of Nadia et Lili Boulanger Concours international Duo Chant-Piano. 2008 Lied-Duo recital in Kyoto. 2009 recital for Sopran by Japan Federation of Musicians in Tokyobunkakaikan. 2010 recommended recital by Osaka college of music. Satoko Kato is also a talented linguist and coaches singers in German, Itallian, French and English song. She lives in Switzerland, where she works for projects at Hochschule Musik und Theater Zürich as accompanist, as well as at Kantonal Maturitätsschule für Erwachsene in Zürich as accompanist and piano teacher.

## *m<sup>2</sup>mf* 9th Mersin International Music Festival



### Satoko Inoue piano

Pianist Satoko Inoue is renowned throughout Japan, Europe and in United States as a leading interpreter of contemporary solo piano music. She has premiered works by some of Japan's foremost composers including Jo Kondo, Yori-aki Matsudaira, Yoritsune Matsudaira, Toshi Ichiyanagi, and Yuji Itoh. She is also known for performing works of other contemporary composers such as Toru Takemitsu, John Cage, Morton Feldman, Henry Cowell, Luciano Berio, Giacinto Scelsi, Luc Ferrari, Doina Rotaru, and others. Since 1991 every year, Ms. Inoue has been presenting the solo piano series "Satoko Plays Japan" at major venues in that country. She has performed over a hundred contemporary pieces in nineteen concerts in this well-respected series. Before this she was the pianist with Musica Practica Ensemble Tokyo, a leading Japanese ensemble which introduced many important pieces of new music to Japan. She is a post-graduate of Tokyo Gakugei University. Besides performing in Japan, Satoko Inoue has appeared at major European festivals including Darmstadt, the International Experimental Music Festival in Bourges, ISCM in Romania, and at Japan Year (Germany) in 1999. In addition, she had a lot of solo concerts in US, Germany, France, Italy, Turkey, Romania, and Egypt. She has recorded two solo CDs on HatHut Records -- "Japan Piano 1996" and "Jo Kondo Works for Piano" and has also the CD "Satoko Plays Mieko Shiomi" on the German label Edition Hundertmark. In 2010, the CD "Luc Ferrari / Piano and Percussion Works" will be released by HatHut. Besides concertizing, Ms. Inoue is Associate Professor of Kunitachi College of Music in Tokyo.



# JOZSEF LENDVAY ve ARKADAŞLARI

Perşembe 27 Mayıs 2010 MBB Kongre ve Sergi Sarayı 20:00

## ÇİGAN TOPLULUĞU

József Lendvay keman Nicolae Taracila keman Peter Menyhart viyola-gitar Alexandre Bagrintsev viyolonsel Corneliu - Cosmin Puican kontrabas

PROGRAM (Ateşli Çingene Ritimleri)

Moldavya Dansı geleneksel Macar Dansı No.5 Johannes Brahms Çayır Kuşu Dinicu Sini Platochek geleneksel Dört Mevsim'den Antonio Vivaldi Çingene Rapsodisi geleneksel Moskova Geceleri geleneksel Moldavya Taracana geleneksel Umudun Şarkısı geleneksel Neydi o Günler geleneksel Divertimento Leo Weiner Çardaş V.Monti Güzel Biberiye Fritz Kreisler Özgür Tango Astor Piazzolla Vals (Yaylılar için Serenad'dan) Pyotr İlyiç Çaykovski

Lendvay ve Arkadaşları, hayranlık uyandıran virtüözleri ile, bir ulusun ruhunu temsil eder. Repertuarında geleneksel çingene müziği yanında klasik müziğin önemli eserlerine de yer verir. Topluluk, dünyanın ünlü tiyatroları, konser salonları ve festivallerindeki çeşitli performansları ile dinleyicileri adeta büyülemiştir. Katıldıkları etkinlikler arasında; Feldkirch Festivali (Avusturya), Schleswig Holstein Müzik Festivali, Mecklenburg-Vorpommern Festivali ve Potsdam Yaz Geceleri (Almanya), ile İngiltere, Fransa, Macaristan, Avusturya ve Almanya konserleri sayılabilir. 2005 yılında, "Lendvay and Friends" CD'si ile, Alman plak endüstrisi tarafından verilen ve Avrupa'nın en seçkin müzik ödüllerinden biri olan "Echo Klassik"i kazandılar. Japonya ve Güney Kore turnelerini başarıyla tamamlayan grup üyeleri; klasik besteler, folk ezgileri ve popüler melodileri artık bir Lendvay ve Arkadaşları stili haline gelen – yumuşak, canlı, ve ateşli – bir üslupla uyarladılar.





## József Lendvay keman

1974'de doğan Jószef Lendvay, Budapeşte'de müzisyen bir ailede büyüdü. Babası "Csoocsi" Lendvay uluslararası sahnelerde çingene folk müziğinin en popüler yorumcularından biriydi. Jozsef yarışmalarda aldığı çeşitli ödüllerden ilkini 7 yaşında solo kemancı olarak kazandı. Müzik eğitimini Budapeşte'de Bela Bartok Konservatuarı ve Franz Liszt Akademisi'nde tamamladı. Uluslararası yarışmalarda kazandığı çok sayıda ödüller arasında; Keman Yarışması ve Müzik Gazetecileri Ulusal Ödülü, Scheveningen (1996); İsviçre Keman Yarışması Ödülü (1997); ve "Tibor Varga" Uluslararası Keman Yarışması Ödülü (1997) sayılabilir. Uzun yıllardır Philharmonia of the Nations'ın konser şefliğini yapan sanatçı, Budapeşte Festival Orkestrası'nın da daimi misafir solo kemancısıdır.

### Nicolae Taracila keman

1972'de Moldovya'da doğan Nicolae Taracila, müzik eğitimini Bükreş Konservatuarı'nda tamamladı. İlk ödülünü 20 yaşında Uluslararası Cita die Stresa Yarışması (İtalya)'da kazandı. 1997'den bu yana Philharmonia of the Nations'ın üyesi olan Taracila, hem solo kemancı ve hem de orkestra üyesi olarak tüm dünyada çeşitli konserlere katıldı.

#### Peter Menyhart viola/gitar

1972'de Macaristan'da doğan Peter Menyhart, anavatanında başladığı viola eğitimini Avusturya'daki Graz Konservatuarı'nda sürdürdü. Çeşitli senfoni orkestraları ve Graz Opera Oda Orkestrası ile sahneye çıktı. Halen Justus Frantz yönetimindeki Philharmonia of the Nations'da solo viola olarak çalmaya devam eden Menyhart, aynı zamanda klasik müzik ve rock türlerini birleştirerek karma (crossover) besteler yapmaktadır.

## Alexander Bagrintsev viyolonsel

Minsk, Beyaz Rusya'da doğan Alexander Bagrintsev, uluslararası yarışmalardaki ilk ödülünü 14 yaşında Çekoslavakya'da kazandı. Müzik eğitimini Hamburg ve Berlin'deki müzik konservatuarlarında tamamladı. 1990 yılından bu yana Philharmonia of the Nations'da solo viyolonsel olarak çalmaya devam eden Bagrintsev, çeşitli orkestralar ve oda müziği toplulukları ile konserlere katılmaktadır.

### Corneliu-Cosmin Puican kontrabas

Transilvanya'da doğan Corneliu-Cosmin Puican, müzik eğitimini Romanya'daki konservatuarlarda tamamladı. Crema, İtalya'da Bottesini Basso Festivali Özel Ödülü'nü kazandı. Macaristan'da çeşitli orkestralar ve Arad National Philharmonia ile Romanya'da sahneye çıkan sanatçı, halen Philharmonia of the Nations'da solo kontrabas olarak çalmaya devam etmektedir.

## JOZSEF LENDVAY & FRIENDS

Thursday 27 May 2010 MM Convetion & Exhibition Center 20:00

## **GYPSY ENSEMBLE**

Jozsef Lendvay violin Nicolae Taracila violin Peter Menyhart viola-guitar Alexandre Bagrintsev cello Corneliu - Cosmin Puican doublebass

PROGRAMME (Classic Meets Gypsy)

Moldavian Hora traditional Hungarian Dance No.5 Johannes Brahms The Lark Dinicu Sini Platochek traditional From The Four Seasons Antonio Vivaldi Roadhouse Gypsy traditional Moscow Nights traditional Moldavian Taracana traditional Song of Hope traditional Those were the days traditional Divertimento Leo Weiner Czardas V.Monti Beautiful Rosemary Fritz Kreisler Free Tango Astor Piazzolla Waltz (String serenades) Pyotr Ilyiç Çaykovski

J. Lendvay and Friends represents the soul of a nation, with the most amazing virtuosi musicians. Their repertoire mixes the traditional gypsy music with the great classical works. The ensemble has enchanted listeners in some of the most famous theatres, concert halls and festivals all over the world: Feldkirch Festival (Austria), Schleswig Holstein Music Festival, Festival of Mecklenburg-Vorpommern and Potsdam Summer Night (Germany), and concerts in the UK, France, Hungary, Austria and Germany. They successfully toured in Japan and South Korea. In 2005, their CD "Lendvay and Friends" was awarded by German record industry the "Echo Klassik", one of Europe's most distinguished music awards. They adapted classical compositions, folk tunes and popular melodies in a way that has become the typical Lendvay & Friends style – smooth, vivid, fiery.



### Jozsef Lendvay violin

Born in 1974, Joszef Lendvay grew up in a highly musical family in Budapest. His father "Csoocsi"Lendvay is one of the most popular interpreters of Gypsy folk music on international stages. Aged seven, Jozsef won his first of several prizes in violin soloist competitions. He studied at Bela Bartok Conservatory and Franz Liszt Academy in Budapest. His numerous awards at international competitions include: Winner of violin competition and Prize of the National Music Journalists, Scheveningen (1996); Winner of International Violin Competition of Switzerland (1997); and First Prize of "Tibor Varga" International Violin Competition (1997). A long-time concertmaster of Philharmonia of the Nations, he is also a permanent guest soloist of Budapest Festival Orchestra.

### Nicolae Taracila violin

Born in 1972 in Moldova, Nicolae Taracila studied at Bucharest Conservatory. At the age of 20, he won his first prize at Cita die Stresa (Italy) International Competition. As a member of Philharmonia of the Nations since 1997, Taracila gave performances at concerts around the globe as soloist and part of orchestras.

#### Peter Menyhart viola/guitar

Born in 1972, Peter Menyhart started his viola education in Hungary, and continued at Graz Conservatory in Austria. He joined several symphony orchestras, and was a member of Graz Chamber Opera Orchestra. As the solo violist in Justus Frantz' Philharmonia of the Nations, Menyhart performs and composes crossover music between classical music and Rock.

#### Alexander Bagrintsev cello

Born in Minsk, Belarus, Alexander Bagrintsev won his first international competition in Czechoslovakia at the age of 14. He studied at conservatories in Hamburg and Berlin. As the solo cellist of Philharmonia of the Nations since 1990, Bagrintsev performs in concerts and several chamber music ensembles.

#### Corneliu-Cosmin Puican double bass

Born in Transylvania, Corneliu-Cosmin Puican studied at Colleges and Conservatories in Romania. He won the "Special Prize" at "Bottesini Basso Festival" in Crema, Italy. He performed as soloist in Hungary and at Arad National Philharmonia, Romania. He is currently the solo double bass player of Philharmonia of the Nations

# BILKENT SENFONI ORKESTRASI

 $f^{\alpha}$ 

## Işın Metin şef Denyce Graves mezzosoprano

#### PROGRAM

G.Rossini	Sevil Berberi operasından Uvertür
G.Verdi	Il Trovatore operasından Azucena Arya: "Stride la vampa"
G.Bizet	Carmen operasından "Seguidilla" Carmen operasından "Habanera"
P.Mascagni	Cavalleria Rusticana operasından Intermezzo
C.Saint-Saens	Samson ve Dalila operasından Dalila Arya: "Mon Coeur"
F.Cilea	Adriana Lecouvreur operasından Bouillon Prensesi Arya "Acerba Volutta"
G.Gershwin	Porgy and Bess operasından Uvertür Porgy and Bess operasından Arya: "I got plenty or nuttin" Porgy and Bess operasından Arya: "Summertime"
G.Scheer	Just You
T."Fats" Waller	The joint is jumping at Carnegie Hall
H.Arlen	Blues in the Night





Bilkent Senfoni Orkestrası (BSO), 1993'te Bilkent Üniversitesi'nin özgün bir sanat projesi olarak kuruldu. Orkestra, Müzik ve Sahne Sanatları Fakültesi'nin öğretim kadrosunda yer alan, Türkiye ve 12 ülkeden 90'ı aşkın sanatçı ile birlikte Enstitü bünyesinde "yüksek lisans" ve "sanatta yeterlik" (doktora) düzeyinde akademik çalışmalarını sürdüren Türk ve yabancı genç sanatçılarla 120'ye varan üyeden oluşuyor. Bilkent Senfoni Orkestrası, bu özellikleriyle, Türkiye'nin "ilk özel, akademik, uluslararası sanat topluluğu"dur. Kuruluşunda "Sinfonietta" tanımına uygun bir topluluk olarak çalışmaya başlayan Orkestra, yapısında bir "Akademik Oda Orkestrası" ve bir "Yaylı Çalgılar Topluluğu"nu içererek "Orkestralar Topluluğu" kimliğini taşımaktadır. Sanat yaşamımıza her yıl 80'i aşkın etkinlikle katılan topluluk, her dört oluşumda, bugüne değin konserleri, televizyon, radyo kayıtları ile yayınladığı 30 üzerinde CD ile kısa zamanda seçkinleşmiştir. 2003 yılı içinde Avrupa ve Japonya'ya CD dizininden ihraç eden BSO, Emil Tabakov yönetiminde, Jean-Philippe Collard ile Çaykovski ve Sancan piyano konçertolarının kayıtlarını EMI firması için gerçekleştirmiştir. A. Adnan Saygun'un piyano, keman, viyola ve viyolonsel konçertoları CPO ve Peer Musik işbirliğiyle; Tabakov konçertoları ise Naxos etiketiyle 2007 yılında piyasaya çıkan albümler arasındadır. "Bilkent Konserler Dizisi", "Türk Bestecileri Haftası", "Bilkent Anadolu Müzik Festivali" gibi özgün temalardaki konser ve kayıt dizileriyle, sanat yaşamına kalıcı ve geniş boyutlu etkinlikler getirmek, ÿurtiçinde turne konserleri yoluyla nitelikli müzik beğenisini yaygınlaştırmak; yurt dışında, uluslararası etkinliklerde bulunmak, bu tür etkinlikleri düzenleyen kurum ve kuruluşlarla işbirliği yapmak, fakülte eğitimine akademik kadrolaşmada kaynak sağlamak, diğer ülkelerle sanatsal iletişimde köprü kurmak, Orkestra'nın temel ilkeleri arasındadır.

BSO, "Siena Uluslararası Montepulciano Müzik Festivali" (1998), San Marino Cumhuriyeti "Uluslararası San Leo Müzik Festivali" (1998) gibi önemli festivallerin konuğu olmuştur. Orkestra, Vladimir Ashkenazy, Gürer Aykal, Serge Baudo, Jean-Claude Casadesus, Alexander Dimitriev, Erol Erdinç, Massimo Freccia, Jean Fournet, Howard Griffiths, Peter Gülke, Ernest Martinez Izquierdo, Yoel Levi, Gennady Rozhdestvensky,

Nello Santi, Lior Shambadal ve Emil Tabakov (Müz. Dir. 2002–2008) gibi ünlü şefler, Valery Afanassiev, Pierre Amoyal, Alison Balsom, İdil Biret, Han-Na Chang, Robert Cohen, Jean Philippe-Collard, Costas Cotsiolis, Nikolai Demidenko, Suna Kan, Olga Kern, Lang Lang, Elisabeth Leonskaja, Mischa Maisky, Shlomo Mintz, Christiane Oelze, Gülsin Onay, Güher-Süher Pekinel, Mihail Pletnev, Viktoria Postnikova, György Sandor, Fazıl Say, Hüseyin Sermet, Sayaka Shoji, Akiko Suwanai gibi ünlü solistler; Roma Filarmoni Korosu, Bulgaristan Devlet Filarmoni ve Radyo Korosu gibi topluluklar eşliğinde konserler vermiştir. Orkestra, Temmuz 2000'de Almanya'da, Aralık 2000'de Portekiz'de (Lizbon ve Algrave bölgesi), Nisan 2001'de Belçika'da (Brüksel) konserler gerçekleştirmiştir. 2002–2004 yıllarında Montreux Ses ve Müzik Festivali (İsviçre) tarafından davet edilen BSO, Festival kapsamında "Müzikli Eylül Konserleri Orkestrası"nı oluşturmuştur. Bilkent Senfoni Orkestrası Şubat 2004'te Japonya'da (Tokyo) Türkiye Yılı kapsamında konserler vermiştir.

Kurulduğu 1993 yılından beri gerçekleştirdiği etkinliklerde, çeşitli kurum, kuruluş ve özellikle sivil toplum örgütleriyle yaptığı geniş işbirliğiyle, sanatın toplumsal yaşamda işlevsel kılınmasını ilke edinen Orkestra, "Evrensel Kardeşlik ve Dünya Barışına Katkı", "Yerelden Evrensele Kültürel Tanıtım" ödüllerinin sahibidir. Bilkent Senfoni Orkestrası, 2009 yılında "UNICEF Türkiye İyi Niyet Elçisi" ilan edilmiştir. 2009–2010 konser sezonunda Işın Metin'in Sanat Direktörlüğü ve şef Klaus Weise'nin Müzik Direktörlüğünde etkinliklerini sürdüren Bilkent Senfoni Orkestrası, dinleyicilerini Bilkent Konser Salonu (800), Bilkent Odeon (4000) ve Bilkent Erzurum Konser Salonu'nda (300) ağırlamaktadır.

## Işın Metin BSO Sanat Yönetmeni ve şef

Işın Metin müzik eğitimine İstanbul'da küçük yaşlarda aldığı özel piyano ve solfej dersleriyle başladı. Kompozisyon alanında sergilediği yetenek neticesinde 1987 yılında Bilkent Üniversitesi Müzik ve Sahne Sanatları Fakültesi'ne kabul edildi. Prof. Wojciech Szalinski ve Bujor Hoinic ile koro ve orkestra yöneticiliği, Prof. İstemihan Taviloğlu, Sami Hatipoğlu ile kompozisyon çalışmaları yaptı; Prof. Arif Melikov'un derslerine katıldı. Kompozisyon ve orkestra şefliği alanlarındaki eğitimini Bilkent'te "Yüksek Şeref" dereceleri ile sürdürdü ve son olarak 2001 yılında Sanatta Yeterlik diplomasını aldı. Aralarında Birinci ve İkinci Senfoni, Senfonik Bölüm "Sezgiler", "Keman Konçertosu", Skeçler, üç Yaylı Dörtlü, "Koro ve Yaylı Sazlar için Müzik", "Minyatürler" ve "Piyano Defterleri" bulunan bazı eserleri yayınlandı. Metin kompozisyonları dışında akademik derlemelerden oluşan "İhsan Doğramacı ve Müzik" adlı kitabın yazarıdır.

Işın Metin, 1990'lı yıllarda Bilkent Gençlik Korosu'nun (2006 Avrupa Grand Prix Adayı) şefliğini yaptı. Ülkesindeki devlet ve özel orkestralara konuk şef olarak davet edildi, 2001 yılında Eskişehir Büyükşehir Belediyesi Senfoni Orkestrası'nın kuruluşunda danışman ve şef olarak görev aldı, orkestranın ilk konserlerini yönetti. 2005 yılından beri Bilkent Gençlik Senfoni Orkestrası'nı yönetmekte olan Metin, bu orkestrada yer alan üstün yetenekli öğrencilerden oluşan "Bilkent Virtuosi" oda orkestrası topluluğunu kurdu.





İstanbul ve Ankara metropolleri dışında kalan şehirlerde ve Afyon Müzik Festivali, Bodrum D-Marin Uluslararası Müzik Festivali, Mersin Uluslararası Müzik Festivali, Phaselis Müzik Festivali, İstanbul İş-Sanat Konser Salonu gibi konser mekânlarını da tercih eden Işın Metin, yurtdışında da orkestralarla konserler gerçekleştirdi. Orkestra yöneticiliği ile ilgili yabancı basında olumlu eleştiriler aldı. İçinde bulunduğumuz konser sezonunda davet edildiği ülkeler arasında Almanya, Portekiz, İspanya ve ABD bulunmakta.

Işın Metin 2003 yılında Türkiye'nin uluslararası daimi özel orkestrası olan Bilkent Senfoni Orkestrası'nın "Sanat



Yönetmenliği'ne getirildi. Bilkent Senfoni Orkestrası 2005 yılında Işın Metin'in sanat yönetmenliğinde Japonya'ya ilk turnesini gerçekleştirdi. Orkestra bu dönemde Anadolu'nun çeşitli yörelerini ziyaret ederek kuruluş misyonunu da devam ettirdi.

Metin çocuklara ve gençlere yönelik özel eğitim konserleri dizisi ve UNICEF Türkiye Milli Komitesi projeleri yararına yapılan konserlerin yanı sıra, Türkiye Yardımseverler Derneği ve Anadolu Çağdaş Eğitim Vakfı ile birikte eğitim kampanyaları yararına, LÖSEV ile lösemili çocuklar yararına konserler düzenledi. BSO'nun sivil toplum örgütleri ile işbirliklerini pekiştirerek sosyal hayatın etken bir parçası olarak yer alması adına, bu konserlerin çoğunda orkestrayı bizzat yöneterek katkıda bulundu. Bu yönelmelerle icra niteliği açısından uluslararası sanat platformunda adından bahsedilmeye başlayan Bilkent Senfoni Orkestrası, Metin'in sanat yönetmenliğinde uluslararası plak şirketleriyle kayıtlar yapmaya başladı ve EMI, CPO, Naxos, ALPHA ve Imaj-Naïve firmaları ile tüm dünyada CD'ler çıkardı. Bilkent Senfoni Orkestrası 2005 yılında EMI tarafından yayımlanan CD'si ile uluslararası ticari kayıt platformunda yer alan ilk Türk sanat topluluğu oldu. Işın Metin'in evrensel sanat müziğinin geniş kitlelerle yayılmasına, müzik eğitimine ve sanata katkılarından ötürü başlıcaları "Sevda Cenap And" Müzik Vakfı Gümüş Madalyası ve Mersin Uluslararası Müzik Festivali "Hanri Atat" ödülü olmak üzere çeşitli takdir ödülleri bulunmaktadır.

### m²mf 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

#### Denyce Graves mezzosoprano

Günümüzün en etkileyici ses yıldızlarından biri olarak kabul edilen Denyce Graves, dört ayrı kıtadaki performansları ile halkın ve eleştirmenlerin büyük beğenisini kazanmaya devam ediyor. USA Today kendisini "21. yüzyılın opera süperstarı" olarak tanımlarken, Atlanta Journal-Constitution, "Eğer insan sesinin sizi etkileyen bir gücü varsa, Denyce Graves de sizi derinden etkileyecektir" diye yazıyor. Operaseverler onu özellikle "Carmen" ile "Samson ve Dalila"da yorumladığı başrol karakterleri ile yakından tanımakta. İmzasını attığı bu roller ile Metropolitan Opera, Vienna Staatsoper, Royal Opera, Covent Garden, San Francisco Opera, Opéra National de Paris, The Washington Opera gibi önemli opera salonlarında sahneye çıktı.

Graves, etkileyici ses ustalığı ve olağanüstü iletişim yeteneklerini dinamik sahne duruşu ile birleştirerek, tüm dünyada izleyicileri zenginleştiren lezzetler sunuyor. Riccardo Chailly, Myung-Whun Chung, Charles Dutoit, Christoph Eschenbach, James Levine, Zubin Mehta, Lorin Maazel gibi dünyaca tanınmış orkestra sefleri yönetimindeki senfoni orkestraları ile sahne aldı. Repertuarında Alman folk şarkıları, Fransız melodileri ve İngiliz sanat müziği gibi klasik eserlerin yanısıra; Broadway müzikalleri, crossover, caz ve Amerikan ilahileri gibi popüler müzik örneklerine de yer vermektedir. 2003 yılında ABD Dışişleri Bakanlığı tarafından Kültür Elçisi olarak seçilen Graves, bugün dünyanın çeşitli bölgelerinde müzikal gösteri ve konferanslara katılmaktadır. "Church" adlı albümünde, müzikle ilk kez kilisede tanışan Afrika kökenli Amerikalı divalarını -Dr. Maya Angelou, Dionne Warwick, En Vogue, Patti La Belle gibi- bir araya getirdi. Opera albümleri arasında ise; "La Vestale"da Gran Vestale; Thomas'ın "Hamlet"inde Queen Gertrude; James Levine yönetimindeki Metropolitan Opera Orkestrası eşliğinde "Rigoletto"da Maddalena; Placido Domingo ile birlikte rol aldığı "Otello"da Emilia ve Myung-Whun Chung yönetimindeki Bastille Orkestrası eşliğinde "The Opera de Paris" sayılabilir. Washington, DC'de doğup büyüyen Graves, yine bu şehirde Duke Ellington Sahne Sanatları Okulu'na gitti. Müzik eğitimini Oberlin Koleji Müzik Konservatuarı ve New England Konservatuarı'nda sürdürdü. 1998 yılında Oberlin Koleji Müzik Konservatuarı tarafından kendisine fahri doktorluk unvanı verildi. Aldığı çeşitli ödüller arasında; Grand Prix du Concours International de Chant de Paris, Eleanor Steber Müzik Ödülü ve Richard Tucker Müzik Vakfı tarafından verilen Jacobson Bursu sayılabilir.

Ayrıca, 1991 yılında Association des Amis de l'Opera de Monte-Carlo tarafından üç yılda bir dağıtılan Grand Prix Lyrique ve Marian Anderson ödüllerini aldı. Halen Kuzey Amerika ve Avrupa turneleri kapsamında dünyanın önde gelen kültür başkentlerinde konserler vermektedir.



### m<sup>2</sup>mf 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali



#### Gioacchino Rossini

Sevil Berberi operasından Uvertür

İki perdelik bir opera olan "Sevil Berberi"nin konusu Beaumarchais'den alınmıştır. Olay 17.yüzyılda Sevil'de geçer. Aşk ilişkileri komik bir biçimde anlatılır. Opera çok tanınmış bir uvertürle başlar. Uvertür, iki fortissimo akorun ardından kısa bir ağır girişle açılır. Birkaç ölçülük bekleyişten sonra kemanlar zarif, dokunaklı bir tema sunarlar, sonradan flüt katılır. Allegro vivace, gelişme kesimi olmayan sonat formunun en seçkin örnekleri arasında yer alacak güzelliktedir...

#### Giuseppe Verdi



Il Trovatore operasından Azucena Arya: "Stride la vampa"

Ölüm fikrinin bütün gücüyle rol oynadığı "II Trovatore" operasının yazılışı Verdi'nin annesini kaybettiği döneme rastlar. Ortaçağ Avrupa'sında bazı ülkelerin köyden köye, kentten kentte gezen şarkıcılara, halk şairlerine İtalya'da "Trovatore" denilirdi. Opera bunlardan birinin acılı öyküsünü anlatır... Biskaya dağlarında büyük bir Çingene kampı. Bir çadırın önünde Çingene kadın Azucena ve Manrico oturmakta, arkadaşlarını izlemektedirler. Koro bitince kadın bir "kavatin" söylemeye başlar: "Stride la vampa". Manrico'nun çocukluğundan söz edilir bu aryada. İhtiyar kadın, annesi Kont tarafından alevler içinde öldürülen Manrico'yu önce ateşe atmak istemiş, sonra içinden gelen sesi dinleyerek onu evlat olarak büyütmüştür.

#### **Georges Bizet**



Carmen operasından "Seguidilla" ve "Habanera"

"Seguidilla", Operanın birinci perdesindeki son parçadır. Carmen, Don Jose tutuklandıktan sonra, Çavuş'a onu beğendiğini söyleyerek kaçmasına izin vermesini ister. Endülüs Flâmenko danslarından kaynaklanan "Pres des remparts de Seville" (Sevil'in surları önünde) sözleriyle başlayan bu müzikte özellikle üfleme çalgılar seçkinleşir. "Carmen" operasının II. süitinin ikincisi olarak bestelenen "Habanera", aslında Küba'dan kaynaklanan bir danstır. Carmen, birinci perdede fabrikanın öğle paydosunda güzelliği ve şuhluğuyla erkeklerin ilgisini çeker ve "Aşk asi bir kuştur" şarkısını cilveli bir tavırda söyleyerek Habanera temposuyla dans eder. Herkes hayranlıkla onu izler. Parça bitince birden Don Jose'ye döner, göğsünden bir çiçek kopartarak fırlatır, sonra arkadaşlarına katılarak fabrikaya döner...





#### Pietro Mascagni Cavalleria Rusticana operasından Intermezzo

Sicilya'da bir köyde geçen opera, Verismo'nun en önemli örneklerinden biridir. Çok tanınmış olan "Intermezzo" birçok konserde orkestralar tarafından repertuvara alınır... Köyün delikanlısı Turiddu, askerden döndükten sonra sevgilisi Lola'nın evlendiğini görmesine karşın onunla buluşmakta, yeni nişanlısı Santuzza'yı da aldatmaktadır. Opera, Lola'nın kocasının Turiddu'yu öldürmesi ve Sicilya usulü namusunu temizlemesi ile sonuçlanır.



#### **Camile Saint-Saens**

Samson ve Dalila operasından Dalila Arya: "Mon Coeur"

Operanın konusu Milat öncesine dayanır. Filistin'in Gazze bölgesinde geçer. İsrail'in ünlü kahramanı uzun saçlı güçlü Samson, halkının özgürlüğü için valiyi öldürüp zafer kazanmıştır. Ancak güzel Filistinli rahibe Dalila, Samson'u kendisine âşık ederek, onun gücünü saçlarından aldığını öğrenir. Saçları kesilince tüm gücünü yitiren kahraman gözleri oyularak hapse atılır. Halk sevinç içindedir... İkinci perdede gece olmuş, ayın sularda yansıyan ışınları iki gencin aşkını güçlendirmiştir. Dalila'nın bu aşkı haykıran sesi yükselir: Kalbim yalnız senin sesine açıktır "Mon coeur s'ouvre a ta voix". Samson kadının güzelliği karşısında büyülenmiştir...



#### Francesco Cilea

Adriana Lecouvreur operasından Bouillon Prensesi Arya: "Acerba Volutta" Bu opera 18.yüzyılda aynı adı taşıyan bir tiyatro oyuncusunun trajik yaşam öyküsünü konu alır. Aşk acısı çeken bir aktristin yaşadıkları tarihi gerçeklere de dayanmaktadır. Adriana, Sakyonya Kontu, Bouillon Prensi ve Prensesi Paris'te bir araya gelirler. Bunların arasındaki ilişkiler dramatik bir şekilde gelişir... Aşk arasında kalan Adriana'nın rakibesi Bouillon Prensesi, ikinci perdenin başında sevgilisinin gelmemesinden endişelenerek bir arya söylemektedir: "Acerba Volutta".



#### George Gershwin

Porgy and Bess operasından "Summertime" ve "I got plenty or nuttin"

Zenci folkloruyla caza özgü ritim ve ezgilerden yararlanılarak bestelenen "Porgy and Bess" operası, içindeki şarkılarla ünlenmiştir. İnsanlığın siyah beyaz ayrımı göstermeden birbirlerine karşı sevgi ve anlayış gösterdiği bir konunun müzikle işlendiğini ispat etmesi yönünden önemlidir... İlk perdenin birinci sahnesinde Clara'nın kucağında çocuğu ile söylediği "Summertime" (Yaz Zamanı) şarkısı operanın en tanınmış parçalarından biridir... Yine ikinci perdenin ilk sahnesinde Porgy odasında operanın en güzel şarkılarından biriyle aşkını anlatmaktadır: "I got plenty or nuttin"



# BILKENT SYMPHONY ORCHESTRO

 $f^{+}$ 

### Işın Metin conductor Denyce Graves mezzosoprano

#### PROGRAMME

G.Rossini	The Barber of Seville opera Overture
G.Verdi	Il Trovatore opera Azucena Aria: "Stride la vampa"
G.Bizet	Carmen opera "Seguidilla"
	Carmen opera "Habanera"
P.Mascagni	Cavalleria Rusticana opera Intermezzo
C.Saint-Saens	Samson and Dalila opera Dalila Aria: "Mon Coeur"
F.Cilea	Adriana Lecouvreur opera Bouillon Prensesi Aria "Acerba Volutta"
G.Gershwin	Porgy and Bess opera Uvertür
	Porgy and Bess opera Aria: "I got plenty or nuttin"
	Porgy and Bess opera Aria: "Summertime"
G.Scheer	Just You
T."Fats" Waller	The joint is jumping at Carnegie Hall
H.Arlen	Blues in the Night



The Bilkent Symphony Orchestra was founded in 1993 as an original artistic project of Bilkent University. Developed by the Faculty of Music and Performing Arts, the orchestra is composed of over 90 proficient artists and academicians of the Faculty from Turkey and 12 countries. Turkish and foreign artists, continuing their post graduate studies at the Institute of Music and Performing Arts also participate in concerts to further expand the orchestra. With these characteristics the Bilkent Symphony Orchestra, is the first private, international and academic, artistic ensemble in Turkey. Starting as the "Bilkent Sinfonietta" the symphonic orchestra now has the identity of an ensemble of orchestras, comprising the "Bilkent Chamber Orchestra" an "Ensemble of Wind Instruments" and various other orchestral formations. With Turkish and foreign guest conductors, soloists and choirs, the ensemble of orchestras has distinguished itself through its season events of over 80 concerts per year and the television and radio broadcasts of these performances. The national label Bilkent Music Production has released over 30 CDs of the orchestra's concerts. Amongst the Orchestra's latest recordings are the Tchaikovsky and Sancan piano concertos with Jean-Philippe Collard under the baton of Emil Tabakov for EMI. Productions released in 2007 include A. Adnan Saygun's piano, violin, viola and violoncello concertos by CPO in collaboration with Peer Musik and the Tabakov Concerti by Naxos.

Through events such as the "Bilkent Concert Series", "Turkish Composers Week", "Education Concerts" and "The Bilkent International Anatolia Music Festival", the orchestra aims to bring a wide range of activities to large audiences, to spread the appreciation of music at national level, undertake international activities and develop cooperation with institutions abroad. Along these objectives the orchestra has toured to Italy (1998), Germany (2000), Belgium (2001), Portugal (2000) and to Switzerland (2002-2004 Montreux Festival). In February 2004 the orchestra has toured to Tokyo (Japan).

Among the artists the orchestra has performed with are Valery Afanassiev, Pier Amoyal, Alison Balsom, İdil Biret, Han-Na Chang, Robert Cohen, Jean-Philippe Collard, Costas Cotsiolis, Nikolai Demidenko, Suna Kan, Olga Kern, Lang Lang, Elisabeth Leonskaja, Mischa Maisky, Shlomo Mintz, Christiane Oelze, Gülsin Onay, Güher-Süher Pekinel, Mihail Pletnev, Viktoria Postnikova, György Sandor, Fazıl Say, Hüseyin Sermet, Sayaka Shoji, Akiko Suwanai, the Rome and Bulgarian State Philharmonic and Radio Choirs. The BSO has performed under guest conductors such as, Vladimir Ashkenazy, Gürer Aykal, Serge Baudo, Jean-Claude Casadesus, Alexander Dimitriev, Erol Erdinç, Massimo Freccia, Jean Fournet, Howard Griffiths, Peter Gülke, Ernest Martinez Izquierdo, Yoel Levi, Gennady Rozhdestvensky, Nello Santi, Lior Shambadal and Emil Tabakov (Mus. Dir. 2002-2008). Continuing its 2009-2010 concert season under the artistic direction of Işın Metin with music director Maestro Klaus Weise, the orchestra and its ensembles will be welcoming audiences at the Bilkent Concert Hall (800), Bilkent ODEON (4000) and Bilkent Erzurum Concert Hall (300).

#### Işın Metin BSO Artistic Director and Conductor

Işın Metin started his music training at a very early age in Istanbul with private lessons in piano. Displaying a noticeable talent for composition, he was admitted to the Bilkent University, Faculty of Music and Performing Arts in 1987. Metin studied composition and conducting with Sami Hatipoglu, Wojciech Szalinski and Bujor Hoinic.

### *m<sup>m</sup>mf* 9th Mersin International Music Festival

He attended various seminars and master-classes and worked with Prof. Arif Melikov during 1993-1994. Continuing his study at Bilkent, Metin achieved "High Honor" standings for his academic degrees in composition and conducting including a PhD in 2001. Amongst Isin Metin's published compositions are the "Concerto for Violin", Symphonies no.1 and No.2, Symphonic Movement "Intuitions", Symphonic Sketches, String Quartets, "Music for Choir and Strings", "Miniatures" and Piano Suites.

Işın Metin conducted the Bilkent Youth Choir (2006 European Grand Prix invitee) for two years (1992-93). He regularly guest conducts state and private orchestras in his native Turkey and has a long-standing collaboration with the newly founded Eskişehir Symphony Orchestra. Metin has been working with the Bilkent Youth Symphony Orchestra since 2005 and is the founder of the Bilkent Virtuosi. Metin also prefers to conduct in festivals and venues such as Afyon Music Festival, Bodrum D-Marin International Festival, Mersin International Festival, Phaselis Music Festival, Istanbul İş-Sanat Concert Hall alongside metropole such as Istanbul and Ankara. Some of the notable acclaim he has received from foreign critiques press during his concerts abroad mentions his "fresh purity and passion".

In 2003 Işın Metin was appointed as the Artistic Director of the Bilkent Symphony Orchestra, the most prestigious permanent private ensemble in Turkey. With his initiative, the orchestra started recording for prominent record labels such as EMI, CPO, Naxos, ALPHA and IMAJ. The orchestra realized its first tour to Japan in 2005 and is currently planning to meet invitations from France, Greece and Spain as well as tours to nearly all regions of Anatolia in Turkey. As artistic director, Metin has created partnerships with other important culture centers and organizations in Turkey and abroad and introduced guest appearances by world famous artists such as V. Ashkenazi, V. Repin, M. Maisky, F. Say etc. with the Bilkent Symphony Orchestra on tour and at the Bilkent Concert Hall. Along with DVD archive productions of all music performances at Bilkent. Special education and social benefit concerts are also incorporated in to the programming with standing long-term cooperation with non-government organizations and foundations such as UNICEF, LÖSEV and the International Istanbul Festival.

Metin has been awarded two prestigious medals for his achievements in and contributions to the artistic platform in Turkey and abroad. The "Sevda & Cenap And" Music Foundation Silver Medal and the Mersin International Music Foundation "Hanri Atat" Award. Currently Metin is following a busy conducting schedule with guest appearances in Ankara and Germany, Portugal, Spain, USA as well as the BSO. He is working as a member of the composition and conducting department and acting dean of the Bilkent University, Faculty of Music and Performing Arts, Artistic Director of the Bilkent Symphony Orchestra.

#### Denyce Graves mezzosoprano

Recognized worldwide as one of today's most exciting vocal stars, Denyce Graves continues to gather unparalleled popular and critical acclaim in performances on four continents. USA Today identifies her as "an operatic superstar of the 21st Century," and the Atlanta Journal-Constitution exclaims, "If the human voice has the power to move you, you will be touched by Denyce Graves." She has become particularly well-known to operatic audiences for her portrayals of the title roles in "Carmen" and "Samson and Dalila". These signature roles have brought her to the world's great opera houses such as Metropolitan Opera, Vienna Staatsoper, Royal Opera, Covent Garden, San Francisco Opera, Opéra National de Paris, and the Washington Opera.





Ms. Graves combines her expressive vocalism and exceptional gifts for communication with her dynamic stage presence, enriching audiences around the world. She has worked with leading symphony orchestras and conductors such as Riccardo Chailly, Myung-Whun Chung, Charles Dutoit, Christoph Eschenbach, James Levine, Zubin Mehta, and Lorin Maazel. Her programs include classical repertoire of German lieder, French mélodie, and English art song, as well as the popular music of Broadway musicals, crossover and jazz together with American spirituals. In 2003, she was appointed as a Cultural Ambassador for the United States, and she now travels around the world under the auspices of the State Department appearing musical performances, lectures, and seminars. In her album "Church", she brings together African-American divas - Dr. Maya Angelou, Dionne Warwick, En Vogue, Patti LaBelle, and others - all of whom were first exposed to music through their upbringing in church. Her full opera recordings include Gran Vestale in "La Vestale"; Queen Gertrude in Thomas's "Hamlet"; Maddalena in "Rigoletto" with the Metropolitan Opera Orchestra under James Levine; Emilia in "Otello" with Plácido Domingo; and the Opéra de Paris with Bastille Orchestra under Myung-Whun Chung. Denyce Graves is a native of Washington, D.C., where she attended the Duke Ellington School for the Performing Arts. She continued her education at Oberlin College Conservatory of Music and the New England Conservatory. In 1998, she received an honorary doctorate from Oberlin College Conservatory of Music. She has been the recipient of many awards, including the Grand Prix du Concours International de Chant de Paris, the Eleanor Steber Music Award, and a Jacobson Study Grant from the Richard Tucker Music Foundation.

In 1991, she also received the Grand Prix Lyrique, awarded once every three years by the Association des Amis de l'Opéra de Monte-Carlo, and the Marian Anderson Award. Currently, she tours North America and Europe with concerts in many of the world's leading cultural capitals.

#### PROGRAMME NOTES

#### Gioacchino Rossini; Overture from opera The Barber of Seville

"The Barber of Seville" is an opera in two acts and based on Beaumarchais' play. The story takes place in Seville during the 17<sup>th</sup> century. It depicts a funny story of intertwined love affairs. The opera opens with a very famous overture. Following two fortissimo chords, the overture opens with a short and slow introductory part. After a few measures of rest, violins play an elegant, moving theme with flute joining them afterwards. Allegro vivace is remarkably beautiful to be cited as a remarkable example of sonata form without development section...

#### Giuseppe Verdi; Azucena aria: "Stride la vampa" from opera II Trovatore

Death is the domineering theme of opera "II Trovatore" which was composed by Verdi following his own mother's death. In Medieval Europe, "Trovatore" (Troubadour) means wandering minstrels – composers/performers travelling from one place to the other in Italy. The opera presents the sad story of one of these entertainers... Here is a big gypsies' camp at the Mountains of Biscay. The gypsy woman Azucena and Manrico sit together in front of a gypsy tent and watch their friends singing. After the chorus, a woman starts to sing a "cavatina": "Stride la vampa" (The flames are roaring). The aria is about the childhood of Manrico. The old gypsy woman whose mother was burnt by the count, confesses that she had intended to throw the count's little son Manrico into the flames first, but then listening to the voice of her conscience, she raised him as her own child.

### *m<sup>m</sup>mf* 9th Mersin International Music Festival

#### **Georges Bizet**

"Seguidilla" and "Habanera" from Opera Carmen

The "Seguidilla" aria is the last song from Act I of the opera "Carmen". After her arrest, Carmen attempts to seduce her captor, Corporal Don Jose, to let her escape. The seduction song is based on Flamenco, the dance of Andalusia, and starts with "Pres des remparts de Seville" (Near to the city walls of Seville). The sound of woodwind instruments in this music piece is quite remarkable. The origin of Habanera, the famous aria from the opera "Carmen Suite No.2", is actually based upon a Cuban dance. In Act I, workers are at lunch break at a factory. Male workers gather around beautiful and seductive Carmen. She sings the song "Love is a rebellious bird" ly and dances around in Habanera tempo. People admiringly watch her dancing. As the song ends, she turns to Don Jose suddenly, throws a flower at him, and then joins her friends going back into the factory...

#### Pietro Mascagni

#### Intermezzo from opera Cavalleria Rusticana

Taking place in a Sicilian village, the opera is one of the most significant examples of Verismo. The wellknown "Intermezzo" is mostly included in the repertoire of many orchestras at concerts... Turiddu, a young villager, returns from military service and finds out that his fiancée Lola married someone else while he was gone. But still, he begins an adulterous affair with Lola and betrayed his new fiancée Santuzza with her. The opera ends with Lola's husband murdering Turiddu and restoring his honor in Sicilian way.

#### **Camile Saint-Saens**

#### Dalila Aria: "Mon Coeur" from opera Samson and Dalila

The story of the opera takes place in Gaza, Philistines before the Christian era. Samson is the famous hero of Hebrews with long hair and strong muscles. He kills the governor and wins a victory for the liberty of his people. But, the beautiful priestess Delilah attempts to seduce Samson into revealing the secret of his strength and finally learns that it's his long hair. The hero is powerless now since his hair was cut. They make him blind and put in prison. People are full of joy... In Act II, the night comes on. The reflecting image of moon on the water leads the young couple into a deeper love. And, Dalila sings her love aloud: "My heart opens itself to your voice" (Mon coeur s'ouvre à ta voix). Samson is mesmerized by her stunning beauty...

#### Francesco Cilea

Bouillon Princess aria: "Acerba Volutta" from opera Adriana Lecouvreur

The opera is based on the tragic life story of a theater actress bearing the same name in the 18<sup>th</sup> century. The actress suffers deeply from pain of love. The course of events in her lifetime is also based on some historical facts. Adriana, the Count of Saxony, the Prince and the Princess de Bouillon come together in Paris. The story continues dramatically with ongoing interactions among the foursome..." Mixed up in a love affair, the Princess de Bouillon – Adriana's rival - sings an aria "Acerba voluttà" while anxiously waiting for her lover at the beginning of Act II.

#### G. Gershwin

"Summertime" and "I got plenty or nuttin" from opera Porgy and Bess

The opera "Porgy and Bess" is commonly known with its operatic compositions inspired by African American folklore and rhythm/tunes unique to jazz music. It is considered as a significant opera work since it is based upon a musical story of humankind showing love and sympathy to each other without racial discrimination on black-white... "Summertime" which is sang by Clara holding her baby in her arms in Act 1, scene 1 is one of the most popular songs of the opera... And, Porgy sings one of the most beautiful songs of the opera in his room in Act II, scene 1: "I got plenty or nuttin".



# BILKENT SENFONI ORKESTRASI

#### Işın Metin şef Ilya Gringolts keman

#### PROGRAM

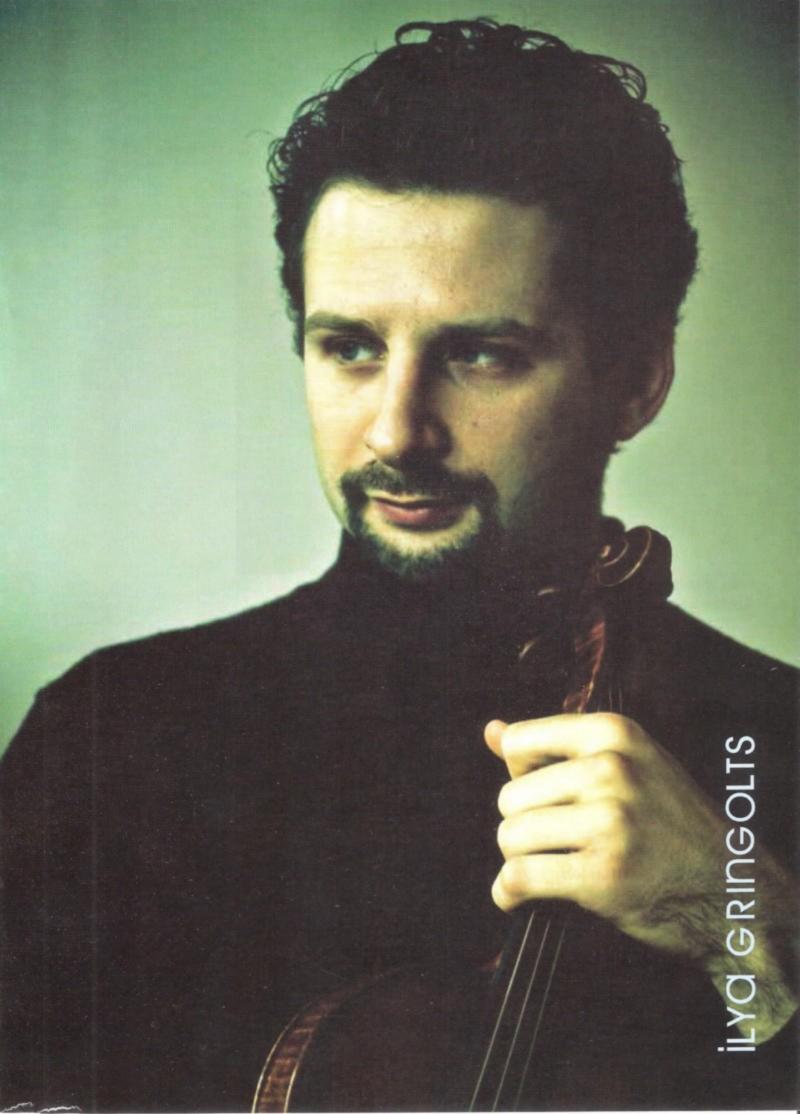
F. Mendelssohn	Keman Konçertosu, Mi Minör Op.64
	Allegro molto appassionato
	Andante
	Allegretto non troppo-Allegro molto vivace

N. Rimski-Korsakov Sehrazat, Senfonik Süit, Op.35 Deniz ve Sindbad'ın Gemisi / Largo e maestoso-Allegro non troppo Prens Kalender'in Öyküsü / Lento-Andantino-Allegro molto Genç Prens ve Prenses / Andantino quasi allegretto Bağdat'ta Şenlik. Deniz. Fırtına / Allegro molto frenetico

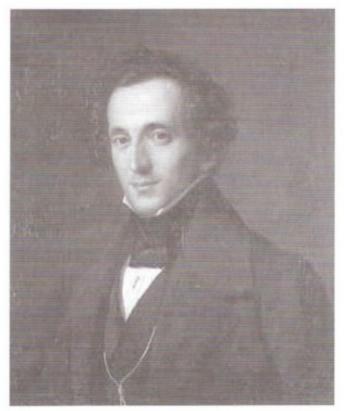
#### Ilya Gringolts keman

1998 yılında "Uluslararası Paganini Keman Yarışması" ödülünü kazanan Ilya Gringolts, ayrıca Paganini Caprice'lerini mükemmel vorumlavan en genc varışmacı olarak da iki özel ödül aldı. Keman ve beste eğitimine St. Petersburg Özel Müzik Okulu'nda başladı, İtzhak Perlman'ın desteğiyle Juilliard Okulu'nda tamamladı. BBC tarafından Yeni Nesil Sanatçılar Programı için seçilen 12 genç sanatçıdan biriydi. Son yıllarda katıldığı ve katılacağı orkestral etkinlikler arasında; Abbado yönetimindeki Mahler Oda Orkestrası, NDR Hannover, NHK Orkestrası, İngiliz Halle ve Ulusal Senfoni Orkestrası, Norrington yönetimindeki Alman Berlin Senfoni Orkestrası, BBC İskoc Senfoni, Boston Haydn & Handel Society, İskoc Kraliyet Ulusal ve Basel Senfoni Orkestraları, Barselona Senfoni ve Katalonya Ulusal Orkestrası ve İskoç Oda Orkestrası esliğindeki konserleri sayılabilir. Resital sanatçısı olarak katıldığı ve katılacağı etkinlikler arasında ise; Verbier, St. Magnus, Cheltenham, Lucerne, Kuhmo, Risor, Zermatt, BBC Proms, the Wigmore Hall, Basel AMG Solistenabende, Monte Carlo Festival Printemps des Arts, Saint Petersburg Philharmonic, Colmar, Milan Serate ve Budapeşte Enescu gibi çeşitli festivaller bulunmaktadır. Yuri Bashmet, Lynn Harrell, Diemut Poppen, Vladimir Mendelssohn, Itamar Golan sanatçıya oda müziği performanslarında sıklıkla eşlik eden müzisyenlerdir. Yakın dönemde ayrıca Gringolts Yaylı Çalgılar Dörtlüsü'nün de kurucusu oldu. 2007 yılında Abbado yönetimindeki Simon Bolivar Gençlik Orkestrası eşliğinde yorumladığı Beethoven'ın Üçlü Konçerto'su Deutsche Grammophon tarafından piyasaya sunuldu. Pletnev, Repin, Imai ve Harrell ile Taneyev Oda Müziği CD'si Gramofon Ödülü'nü kazandı. Son olarak, Hyperion tarafından piyasaya çıkarılan Volkov yönetimindeki BBC İskoç Senfoni Orkestrası eşliğinde yorumladığı Taneyev ve Arensky Keman Konçertoları büyük beğeni kazandı. Onyx tarafından piyasaya çıkarılacak son albümünde; Peter Laul ile birlikte Schuman'ın keman/piyano sonatlarını yorumladı. Müzik eğitimine büyük önem veren Ilya, bir süre önce İskoç Kraliyet Müzik ve Drama Akademisi'nde konuk öğretim görevlisi olarak ders vermeye başladı.





### m<sup>2</sup>m<sup>f</sup> 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

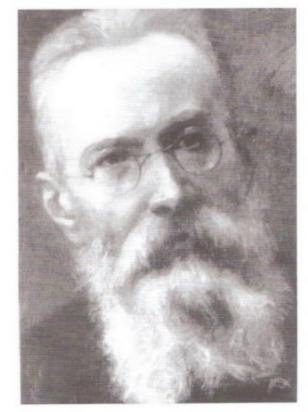


Felix Mendelssohn Keman Konçertosu Mi Minör, Op.64

Birçok ünlü konçertoda olduğu gibi Mendelssohn'un "Keman Konçertosu"da solist-besteci işbirliğinin ve dostluğunun sonucu ortaya çıkmıştır. Gerçekten de yazılışı 1838'den 1844 yılına kadar süren ve altı yılda tamamlanan bu konçertoda, solo keman işaretlerini ve bazı düzeltmeleri kemancı Ferdinand David yapmıştır. Yine David'in solistliğinde ilk kez 13 Mart 1845 günü seslendirilen bu ünlü konçerto, lirizm ve tematik gereçlerinin zenginliğiyle tipik bir Mendelssohn yaratısıdır. Derinliği olmayan, ama solo partisinde bolca kullanılan süslü, ince işçilik nedeniyle, dinleyicilerin her zaman çok beğendikleri bir yapıttır. Konçerto üç bölümden oluşur ve ara vermeksizin çalınır. Birinci bölümde (Allegro molto appassionata), o çağa kadar alışılmış orkestra girişi yerine lirik temayı önce solo keman sunar. Orkestra temayı yineler. Obua ile birinci kemanlar ikinci temayı duyurur, solo keman hemen bu temayı alır ve işler. Klarinet ve flütlerin hüzünlü üçüncü temayı sergilemesinden sonra, tekrardan önce bölümün ortasında kadansın yer alması o çağda yenilik olarak kabul edilir. Çok ince işlenen temalardan sonra parlak bir coda ile fagotun si notasını uzun tutmasıyla diğer bölüme geçilir. Duygulu bir romans olan İkinci Bölüm (Andante), yine besteciye özgü "sözsüz şarkı" biçimindedir. Şarkı A-B-A formuyla, fakat kısaltılmış biçimde işlenir. Solo keman, sonoritesinin olanca güzelliğiyle etkili bir melodi duyurur. Pek o kadar çabuk olmayan (Allegretto non troppo) tempoda başlayan Üçüncü Bölüm, sonra Mi Majöre dönüşen oldukça çabuk ve canlı (Allegro molto vivace) tempoda sürer. Bu bölüme, madeni üfleme çalgıların akorlarıyla girilir, konçertonun son bölümü, bundan önceki bölümlerin melankolik havasına karşıt olarak parlak arabesklerle süslüdür. Klasik rondo ile sonat formlarının uyumunu sağlayan bu neşeli scherzo biçimindeki final, bestecinin en başarılı sayfalarını kapsamaktadır. Solist ile orkestranın son derece başarılı uyumu, her türlü teknik ve müzikal sorunun cesurca ve doğal yönden çözümü, Mendelssohn'un yalnız bu bölümü yazmış olması durumunda bile, müzik eleştirmenlerinin dediği gibi, onun romantik besteciler arasında ön plana çıkmasını sağlar.







Nikolay Rimski-Korsakov Şehrazat, Senfonik Süit, Op.35

Rimski Korsakov'un en ünlü eseri olan "Şehrazat", orkestrasyon konusunda büyük bir usta sayılan bestecinin, konusunu "Binbir Gece Masalları"ndan alan senfonik süitidir. Doğu dünyasının büyülü, zengin, etkileyici renkleriyle süslüdür. 1888'de yazılmış, ilk olarak 1889'da St.Petersburg'da seslendirilmiştir. Süit boyunca yer yer duyulan iki ana motif vardır. Bunlardan biri hemen baştadır; güzel, kurnaz Şehrazat'tan, kendisine bir masal anlatmasını isteyen, sert, buyurgan Sultan Şehriyar'ı belirler. Bunun hemen ardından, ince, işveli kocasanı masallarıyla kendine çeken Şehrazat'ı solo kemandan duyarız. Birinci bölümde ağır ve törensel tempodaki (Largo e maestoso) tempodaki fortissimo, kısa girişinde önce yaylı çalgılar, klarinetler, fagotlar, trombonlar ve tuba "Sultan Şehriyar"ı tanımlar. "Şehrazat" teması solo kemandan, arp eşliğinde sunulur. İkinci bölüm geniş (Lento), ağırca (Andante) ve çok çabuk (Allegro molto) tempolarda sürer ve burada fagot, Prens Kalender'in, sadakayla geçinen bu garip keşişin öyküsünü anlatır. Üçüncü bölüm ağırca, çabukça gibi (Andantino quasi allegretto) tempoda ve hafifçe başlayan büyüleyici bir romans havasında Genç Prens ile Prensesin'in aşkını anlatır. Son bölümde ise oldukça çabuk (Allegro molto) tempodadır ve Bağdat'ta bir şenliği anlatır. Ancak bir süre sonra neşeli, coşkulu hava birden yok olur, fırtınalı denizde Sindbad'ın gemisinin çalkalandığı, kayalara çarpıp parçalandığı duyulur. Bu güzel orkestra süiti, Şehrazat ile Sultan Şehriyar'ın evlendiklerini bildiren, mutlu bir hava içinde sona erer.



# BILKENT SYMPHONY ORCHESTRA

Işın Metin conductor Ilya Gringolts violin

#### PROGRAMME

F. Mendelssohn	Violin Concerto, E Minor Op.64 Allegro molto appassionato Andante Allegretto non troppo-Allegro molto vivace
N. Rimsky-Korsakov	Scheherazade, Symphony Suite, Op.35 The Sea and Sinbad's Ship/ Largo e maestoso-Allegro non troppo The Kalendar Prince / Lento-Andantino-Allegro molto The Young Prince and The Young Princess/Andantino quasi allegretto Festival at Baghdad / Allegro molto frenetico

#### Ilya Gringolts violin

Winner of the 1998 International Violin Competition "Premio Paganini", Ilya Gringolts was also awarded two special prizes for the youngest ever competitor to be placed in the final and the best interpreter of Paganini's Caprices. He studied violin and composition at the St. Petersburg Special Music School, and at the Juilliard School with Itzhak Perlman. He was also one of twelve young artists selected by the BBC for their New Generation Artists Scheme. Ilya's recent and future orchestral highlights include the Mahler Chamber Orchestra under Abbado, NDR Hannover, NHK Orchestra, Halle and National Symphony Orchestra, Deutsches Sinfonie Orchester Berlin under Norrington, BBC Scottish Symphony, Boston Haydn & Handel Society, Royal Scottish National and Basel Symphony Orchestras, Orquesta de Barcelona y Nacional de Catalunya, and the Scottish Chamber Orchestra. His recent and future recitals/festival appearances include Verbier, St. Magnus, Cheltenham, Lucerne, Kuhmo, Risor, Zermatt, BBC Proms, the Wigmore Hall, Basel AMG Solistenabende, Monte Carlo Festival Printemps des Arts, Saint Petersburg Philharmonic, Colmar, Milan Serate, and the Enescu Festival, Bucharest. As a chamber musician, Ilya's regular chamber music partners include Yuri Bashmet, Lynn Harrell, Diemut Poppen, Vladimir Mendelssohn, Itamar Golan and many others. He is also a recent founder of the Gringolts String Quartet. In 2007, Ilya recorded the Beethoven Triple Concerto with Simon Bolivar Youth Orchestra under Abbado for Deutsche Grammophon. He won a Gramophone Award for his Taneyev Chamber Music CD with Pletney, Repin, Imai and Harrell. His latest Hyperion release of the Taneyev and Arensky Violin Concertos with the BBC Scottish Symphony Orchestra under Volkov was met with enthusiasm. His upcoming release is Schumann complete violin/piano sonatas with Peter Laul for Onyx. Ilya has a continued commitment to music education, and has recently been appointed Violin International Fellow at the Royal Scottish Academy of Music and Drama.





#### Felix Mendelssohn Violin Concerto, E Minor Op. 64

The concerto took six years to complete from 1838 to 1844, and violinist Ferdinand David did solo violin tempo markings and some corrections on it. This world-famous concerto was first performed on 13 March 1845 with Ferdinand David as soloist. It's a typical Mendelssohn work given its richness in lyricism and thematic tools. Due to facile but elaborate work lavishly used in the solo section, it remains as one of the most popular violin concertos of all time. The concerto consists of three movements, and is performed with each movement immediately following the previous one. The first movement (Allegro molto appassionata) opens with the solo violin playing the lyrical theme, instead of an orchestral introduction as mostly seen in classical concertos. The orchestra then restates the opening theme. Oboe and the first violin section of the orchestra initially play the second theme with the solo violin taking up the melody immediately. The clarinets and flutes introduce the melancholic third theme, and the music builds up into a cadenza in the development section before the recapitulation, which was a novel for a violin concerto of its time. A series of very subtle themes by the soloist gather speed into the coda, and the bassoon sustains its B before moving up to the next movement. The second movement is a lyrical romance (Andante), and is reminiscent of Mendelssohn's own "Songs without Words". The theme is a three-part A-B-A structure, but in a condensed way. The solo violin plays a beautiful melody in utmost sonority. Starting with a moderately fast tempo (Allegretto non troppo), the third movement continues with very lively and fast (Allegro molto vivace) tempo in E major. Lively arabesque tunes by metal wind instruments mark the opening theme of the last movement opposite to the melancholic mood of the previous two.

#### Nikolai Rimsky-Korsakov

Scheherazade, Symphonic Suite, Op.35

"Scheherazade" is a symphonic suite composed by Nikolai Rimsky-Korsakov who is considered a master of orchestration. Based on "The Book of One Thousand and One Nights", it is the most popular work of the composer. It features magical, rich, dazzling, and colorful world of the Orient. It was composed in 1888, and premiered in St. Petersburg in 1889. The symphonic suite is marked by two main themes throughout the movements. The first motif at the outset represents the stern, domineering Sultan Shahriar who demands from the beautiful, cunning Scheherazade to entertain him by telling a tale. Immediately after, solo violin takes up the theme of charming "Scheherazade" who fascinates her husband with enticing tales. In the first movement, a fortissimo at very slow and grandeur tempo (Largo e maestoso) represents the "Sultan Shakhriar" with a short opening of strings, clarinets, bassoons, trombones, and tubas. Solo violin introduces the "Scheherazade" theme in the accompaniment of harp. The second movement continues with broad (Lento), rather slow (Andante), and very quick (Allegro molto) tempi. And, fagot tells the story of the Kalendar Prince - a roving monk, a mendicant living on alms. The third movement has a little quicker (Andantino quasi allegretto) tempo, and tells the love story between the Prince and the Princess with a slow, romance-like opening. The last movement has a very quick (Allegro molto) tempo reflecting the lively atmosphere of a festival in Baghdad. But, this merry, festive mood fades away after a short while. We hear that Sinbad's ship in stormy sea goes to pieces on a rock. This great orchestral suite ends with a happy atmosphere with Sultan Shahriar finally falling in love with her and making Scheherazade his Queen.

# COZ DÖRTLÜSÜ

Pazartesi 31 Mayıs 2010 Me.Ü. U.Oral Kültür Merkezi 20:00

Murat Kodallı piyano Serhan Yastıman gitar Kürşat And kontrabas Ayhan Öztoplu vurmalı çalgı



#### REPERTUVAR

Türk Müziği, özgün besteler ve dünya caz standartlarından oluşan çeşitli eserler.

**Caz Dörtlüsü**, 2008 yılında Murat Kodallı tarafından kuruldu. Serhan Yadsıman, Kürşat And ve Ayhan Öztoplu gibi çok yönlü müzisyenlerin bulunduğu grup, Türk müziğini, anonim ve özgün besteleri caz altyapısıyla harmanlayarak dünyaya tanıtmak amacıyla serüvenine başladı. Giderek dünya müziği ve caz standartlarını da içine alan Jazz-a Turca Quartet, böylelikle geniş bir repertuvara sahip oldu. Grup yurt içinde ve dışında konserlerini sürdürmektedir.

#### Murat Kodallı piyano

1988 yılında HÜ. Ankara Devlet Konservatuvarı Piyano ve kompozisyon bölümlerini bitiren Murat Kodallı, Prof.Mithat Fenmen ve Prof.Ersin Onay ile piyano, Prof.Necil Kazım Akses ve Prof.Nevid Kodallı ile kompozisyon çalıştı. Ardından Cumhurbaşkanlığı ve İzmir Devlet Senfoni Orkestralarında konserler verdi, Viyana Müzik Akademisi'nde orkestra şefliği, kompozisyon ve opera korrepetitörlüğü eğitimi aldı. 1998 yılında Strassbourg L'Opera da Rhin'de Britten'in "Bir Yaz Gecesi Rüyası" adlı yapıtını yardımcı sef olarak yönetti. Viyana başta olmak üzere Avusturya, Almanya ve Fransa'da çeşitli konserler veren Kodallı, yanı sıra beste çalışmalarını da yürüttü. Mithat Fenmen'in anısına Piyano Parçaları, flüt ve viyola için Duo, Yaylı Çalgılar Dörtlüsü, İki Piyano için Mozaikler, ses ve piyano için Liedler, A Capella koro için bir parça, solo viyolonsel için iki parça, ses ve piyano için La Chanson Mistique, solo piyano ve orkestra için konçerto yazdı. 1997'den bu yana Viyaña Devlet Operası'nda sef Marcello Viotti'nin asistanlık görevini sürdürmekte olan Kodallı, 2001 yılından itibaren de Mersin Devlet Opera ve Balesi'nin orkestra şefliğine atandı. Altı yıl süreyle bu görevi üstlenen sanatçı, Nevid Kodallı'nın "Atatürk Oratoryosu" ile "Van Gogh" operasının ve Ferit Tüzün'ün "Midas'ın Kulakları" operasının Mersin prömiyerlerini yaptı. Ayrıca "Uluslararası Mersin Müzik Festivali"nde birçok konser verdi. 2006 yılında İzmir Devlet Senfoni Orkestrası'nın ısmarlamış olduğu "Âşık Veysel Oratoryosu" (Kara Toprak) adlı yapıtının dünya prömiyerini gerçekleştirdi. 2007'den bu yana İstanbul Devlet Opera ve Balesi'nde orkestra şefi olarak görev yapan Murat Kodallı, ülkemizde bulunan tüm senfoni orkestralarını yönetti ve 10 yıldır İzmir Devlet Senfoni Orkestrası ile "Çocuklarla Senfonik Kapsamlı Çocuk Şarkıları" projesinin şefliğini ve aranjörlüğünü gerçekleştirerek bunu gelenekselleştirdi. Kodallı sanat çalışmalarını İstanbul'da sürdürmektedir.





#### Serhan Yastıman gitar

1981 yılında İzmir'de doğdu. Halk ozanı Şemsi Yasdıman'ın torunu ve Sinan Yasdıman'ın oğludur. Müzisyen ve edebiyatçı bir aileden geldiği için ilk müzik derslerine 5 yaşında keman eğitimi ile başladı. 1992 yılında 11 yaşındayken konservatuar eğitimine başladı ve 6 yıl boyunca Prof.Nermin Ünsal ve Cüneyd Orhon gibi kemençe üstatlarından 4 telli klasik Türk Müziği Kemençesi dersleri ve aynı dönemde besteci Erol Sayan, Nevzat Atlığ, Selahaddin İçli gibi Türk Müziğinin değerli isimlerinden de nazariyat ve repertuar dersleri aldı. Gitarla tanışması konservatuarın ikinci sınıfındayken Hasan Cihat Örter sayesinde oldu ve bir süre ünlü virtüöz Yasdıman'ın gitar hocalığını yaptı. Bu çalışmalarda Türk Müziği dışındaki müziklerle de tanışıp 1998 yılında ortaokulu bitirdikten sonra üniversitede de uda geçiş yapan sanatçı, üniversite tahsilinde de Osman Nuri Özpekel ve Mehmet Bitmez gibi virtüözlerden ud dersleri aldı. Eğitiminin sonucunda Ömer Faruk Tekbilek ile İspanya, İngiltere ve İsrail başta olma üzere çeşitli gruplarla Almanya, Hollanda ve Çek Cumhuriyeti'nde festivallere katıldı. 1500 albümde, farklı müzik dallarına eşlik eden sanatçı halen beste ve icra çalışmalarını sürdürmektedir.

#### Kürşat And kontrabas

1964 yılında Ankara'da doğdu. İzmir Devlet Konservatuarını bitirdi. Caz müziğine okul yıllarında ilgi duydu. Tuna Ötenel, Erol Pekcan, Selçuk Sun, Maffy Falay, Ali Peret, Neşet Ruacan, İmer Demirer, Jean Lou Longlon, Peter King, Francis Lockwood gibi isimlerle çalıştı. İstanbul, Ankara ve İzmir Caz Festivalleri, Bodrum Müzikoroma, Yapı Kredi Caz Festivali gibi birçok festivale katıldı. Tokyo Tango Orkestrasıyla kayıtlar yaptı. 2002 yılında yılın Türk başarı ödülleri kurulu tarafından yılın caz müzik yorumcusu seçildi. And halen İzmir Devlet Senfoni Orkestrası'nda kontrbas sanatçısı olarak görev yapmakta, aynı zamanda Bilgi Üniversitesinde de ders vermektedir.

#### Ayhan Öztoplu vurmalı çalgı

Izmirli bir baterist olan Öztoplu, davul çalmaya sekiz yaşında başladı. Dönemin önemli müzisyenlerinden dersler aldı. İlk konserini İzmir Açıkhava Tiyatrosu'nda 13 yaşında verdi. Seksenli yılların başında İstanbul'a taşındı ve birçok müzisyenle TV programlarında, festivallerde ve konserlerde yer aldı. 1993'te Berlin'e yerleşti. Bu kentte Dave Weckl, Chat Wackerman, Billy Kilson, Werner Terichen, Heins Hermann gibi dünyaca ünlü davulculardan ders aldı, Mike Stern, Branford Marsalis, Vinnie Caliuta, Jeff 'Tain' Watts, Chanquito gibi birçok caz müzisyeninin workshop'una katıldı. Aynı dönemde Aziza Mustafa Zadeh Band, Sixty Five Horns Ensemble ve African Big Band Project ile çeşitli kentlerde konserler verdi. Türkiye'ye döndükten sonra halen çalışmakta olduğu Kürşat And Trio'ya katıldı. Bu grupla Tuna Ötenel, Sibel Köse, İmer Demirer, Neset Ruacan, Murat Kodallı, Önder Focan, Fatih Erkoç, Burçin Büke, Alp Ersönmez, Sarp Maden, Senova Ülker, Selen Gülün ili birlikte çaldı. Ayrıca İsmail Soyberk, Ali Asker Abbasov ile Avrupa Caz Festivaline katildi ve Kiev, Hamburg, Münih, Berlin ve Roterdam'da sahne aldı. Öztoplu son zamanlarda da opera sanatçısı Altuğ Dilmaç'in önderliğinde, üyeleri opera ve senfoni müzisyenlerinden kurulan bir orkestrayla çeşitli konserlere katılmaktadır.

# JAZZ A TURCA QUARTET

#### Monday 31May 2010 Me. Unv. U. Oral Cultural Center 20:00

Murat Kodallı piano Serhan Yastıman guitar Kürşat And doublebass Ayhan Öztoplu percussion



#### REPERTOIRE

Selected works of Turkish Music, authentic songs, and world jazz standards.

Jazz-a Turca Quartet was founded in 2008 by Murat Kodallı. Consisting of all round musicians Serhan Yadsıman, Kürşat And, Ayhan Oztoplu; the quartet took on its musical journey with an aim of blending anonymous and authentic Turkish music with rhythmic foundation of jazz, and promoting it worldwide. Jazz-a Turca Quartet has a wide repertoire today after including popular pieces of world music and jazz standards as well. The quartet continues to perform in concerts both at home and abroad.

#### Murat Kodallı piano

Murat Kodallı completed his education in piano and composition at the Ankara State Conservatory, Hacettepe University in 1988. He took piano lessons from Prof. Mithat Fenmen and Prof. Ersin Onay; and composition lessons from Prof. Necil Kazım Akses and Prof. Nevid Kodallı. He gave concerts with Presidential and Izmir State Symphony Orchestras. He then took courses in conducting, composition, and opera coaching at Vienna Music Academy. In 1998, he served as assistant conductor with "A Midsummer Night's Dream" by Britten at Strasbourg L'Opera du Rhin. He continued composing, as well as giving concert performances in Austria (mostly in Vienna), Germany, and France. He composed Pieces for Piano in memory of Mithat Fenmen, Duo for flute and viola, Mosaics for the Strings Quartet and Double Piano, Lieds for vocal and piano, A Capella song for chorus, two pieces for solo cello, La Chanson Mystique for vocal and piano, and concerto for solo piano and orchestra.

Mr. Kodallı has been serving as assistant to conductor Marcello Viotti with Vienna State Opera since 1997, and also as conductor with Mersin State Opera and Ballet Orchestra since 2001. During his 6-year service, he premiered Nevid Kodallı's "Ataturk Oratorio", "Van Gogh" opera, and Ferit Tüzün's "The Ears of King Midas" opera in Mersin. Furthermore, he gave various concerts in International Mersin Music Festival. In 2006, he world premiered "Aşık Veysel Oratorio" (Black Earth) commissioned by Izmir State Symphony Orchestra. As conductor of Istanbul State Opera and Ballet Orchestra since 2007, Mr. Kodallı has worked with all symphony orchestras available in Turkey throughout his musical career. He has worked with Izmir State Symphony Orchestra as conductor and musical arranger for 10 years, and traditionalized the "Symphonic Songs for Children, with Children" project. Currently, he continues to his musical career in Istanbul.



#### Serhan Yastıman guitar

Born in Izmir in 1981, he is the grandson of folk poet Şemsi Yastıman and son of Sinan Yastıman. Born into a family of music and literature, he took his first lessons for violin at the age of five. He started his conservatory education in 1992 at the age of 11. For the following six years, he studied four-stringed kemancha of Turkish classical music under the tutelage of kemancha masters Prof. Nermin Unsal and Cüneyd Orhon. He also took music theory and repertoire lessons from significant Turkish composers like Erol Sayan, Nevzat Atlığ, and Selahaddin Içli. He started playing guitar during his sophomore class at the conservatory under the tutelage of famous guitar virtuoso Hasan Cihat Orter. Learning more about other types of music than Turkish classical music, he started playing lute in 1998. Throughout his university education, he took lessons from lute virtuosi like Osman Nuri Ozpekel and Mehmet Bitmez. He performed in concerts with Omer Faruk Tekbilek in Spain, UK, and Israel, and in festivals with various ensembles in Germany, Netherlands, and the Czech Republic. He accompanied other musicians in 1500 album recordings, and still continues to composition work and performances in various genres of music.

#### Kürşat And double bass

He was born in Ankara in 1964. He graduated from Izmir State Conservatory where he gradually became interested in jazz music. He worked with musicians like Tuna Otenel, Erol Pekcan, Selçuk Sun, Maffy Falay, Ali Peret, Neşet Ruacan, Imer Demirer, Jean Lou Longlon, Peter King, and Francis Lockwood. He also performed in various festivals including Istanbul, Ankara and Izmir Jazz Festivals, Bodrum Müzikoroma, and Yapı Kredi Jazz Festival. He took part in album recording of Tokyo Tango Orchestra. In 2002, he was awarded "The Best Jazz Artist of the Year" by Turkish Achievement Awards Commission. Currently, he works as double bass player with Izmir State Symphony Orchestra, and also as lecturer at Bilgi University.

#### Ayhan Oztoplu Percussion

As a percussionist from Izmir, Oztoplu started playing drums at the age of eight. He took music lessons from significant musicians of the time. He made his debut at Izmir Open Air Theater when he was 13 years old. In the early 80s, he moved to Istanbul where he performed in concerts, festivals, and TV programs with many other musicians. He then moved to Berlin in 1993, and took lessons from world-famous drummers like Dave Weckl, Chat Wackerman, Billy Kilson, Werner Terichen, and Heins Hermann. He also attended workshops organized by several jazz musicians like Mike Stern, Branford Marsalis, Vinnie Caliuta, Jeff 'Tain' Watts, and Chanquito. During that period, he appeared in concerts with Mustafa Zadeh Band, Sixty Five Horns Ensemble and African Big Band Project in various cities. After he returned Turkey, he joined Kürşat And Trio which he still continues to work with today. The trio accompanied Tuna Otenel, Sibel Köse, Imer Demirer, Neset Ruacan, Murat Kodallı, Onder Focan, Fatih Erkoç, Burçin Büke, Alp Ersönmez, Sarp Maden, Senova Ülker, and Selen Gülün. He performed in Europe Jazz Festival with Ismail Soyberk, Ali Asker Abbasov in Kiev, Hamburg, Munich, Berlin and Rotterdam. Currently, Mr. Oztoplu performs with an orchestra consisting of opera and symphony musicians under the leadership of opera singer Altuğ Dilmaç.



Jazzing Flamenco

Salı 01 Haziran 2010 Mersin Kültür Merkezi 20:00

Orijinal Konsept ve Sanat Tasarımı Koreografi Müzik Direktörü ve Besteci Işık Tasarımı Ses Tasarımı Kostüm Tasarım Kostüm ve Ayakkabılar Aksesuarlar Fotoğraflar Video Prodüksiyon Menajerlik Sahne Amiri

#### Rol Dağılımı

Bale Öğretmeni

Baş Dansçı

Dansçılar

Müzisyenler

Antonio Najarro Antonio Najarro (Ruben Olmo ile birlikte) Fernando Egozcue Felipe Ramos (3rd Scenica) – Yann Rouzic Javier Álvarez Antonio Najarro Rosalía Najarro, Carmen Granell, Elé B Gallardo Laura Vara, Oliver Mola Jesús Vallinas Daniel Iturbe (Síganle Producciones) Antonio Najarro S.L. Pasion Turca S.L. Cristina Conde

**Oscar Jimenez** 

Antonio Najarro

Miriam Mendoza, Patricia Fernandez, María Fernandez, Estibaliz Barroso, Cristina Aguilera, Silvia Piñar, Pedro Ramírez, Juan Ramírez, Angel Rodríguez, Juan Pedro Delgado, Javier Cobo

Fernando Egozcue gitar Moisés Sánchez piyano Thomas Potiron keman Martin Bruhn vurmalı çalgı Nicolás Quintela kontrabas Angela Cervantes vokal

116



### m²mf 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

#### PROGRAM

#### Improv

Müzik Koreografi Dansçılar Fernando Egozcue Antonio Najarro Tüm Topluluk

#### Rhapsody in Blue

Müzik Koreografi Dansçılar Fernando Egozcue Antonio Najarro Miriam Mendoza María Fernandez Cristina Aguilera Estíbaliz Barroso Silvia Piñar Patricia Fernandez

#### Ragtime

Müzik Koreografi Dansçılar Fernando Egozcue Antonio Najarro Pedro Ramírez Juan Ramírez Angel Rodríguez Javier Cobo Juan Pedro Delgado

#### Ambigüedad

Müzik Koreografi Dansçılar Fernando Egozcue Antonio Najarro María Fernández Antonio Najarro Juan Pedro Delgado

Solo Müzik

Fernando Egozcue

#### Ser

Aljiba

Müzik Koreografi Solo Dansçı Fernando Egozcue Antonio Najarro Estíbaliz Barroso

Müzik Koreografi Dansçılar

Fernando Egozcue Rubén Olmo Miriam Mendoza María Fernandez Cristina Aguilera Silvia Piñar Patricia Fernandez Pedro Ramírez Juan Pedro Delgado Angel Rodríguez Javier Cobo Juan Ramírez

#### **Buddy Bolden**

Müzik Koreografi Dansçı Fernando Egozcue Rubén Olmo Antonio Najarro

#### In the Night (Interludio Musical)

Müzik

Fernando Egozcue

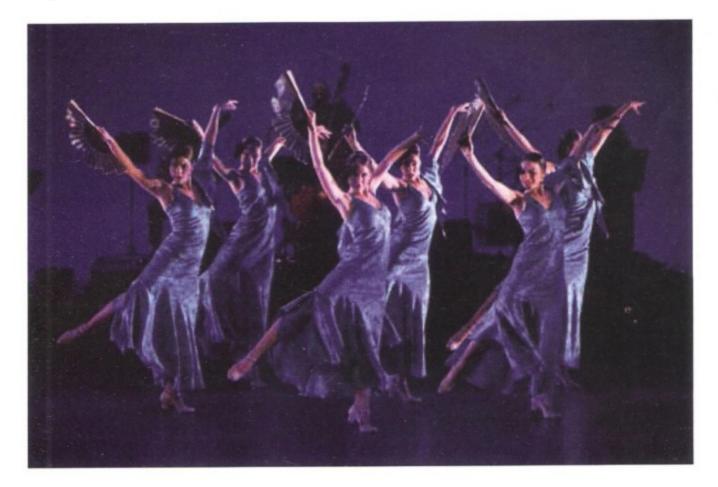
#### Jazzing

Müzik Koreografi Dansçılar Fernando Egozcue Antonio Najarro Tüm Topluluk



#### Jazzing Flamenco

Flamenkonun büyüsü cazın zarafetiyle göz kamaştırıcı bir gösteride buluşuyor! Antonio Najarro Dans Topluluğu (Compania Antonio Najarro -C.A.N)'nun Jazzing Flamenco şovu Montreal Caz Festivali'nde 10 temsili kapalı gişe oynadı. İlk C.A.N. yapımı olan Tango Flamenco, flamenkonun klasik İspanyol dansı ve tangoyla çarpıcı bir evliliği, bir özgürleşme hissi, yeni bir uzay duygusu, çarpıcı yoğunlukta bir tutkuda birleşerek müzik ve dans anlamı yaratmayı başaran şaşırtıcı simetriye sahip bir dans formudur. C.A.N.'ın ikinci şovu Flamenco Oriental'da flamenko, İspanyol dansı ve farklı oryantal kültürlere ait kapsamlı dans ve müzik dilini kaynaştırarak bir çeşit kumar oynayan Antonio Najarro, sadece bu gösteri için yaratılan orijinal müzikte bu karmadan esinlendi. C.A.N.'ın üçüncü ve son prodüksiyonunda, Tango Flamenco ve Flamenco Oriental'ın büyük süksesiyle motive olan Antonio Najarro klasik İspanyol dansını farklı müzik tarzları –Caz, Blues, Soul, Flamenko- ve dansla kaynaştırdı ve kendine özgü bir tarz yaratarak modernize etmeyi başardı. Caz, Blues, Soul, Flamenko ve dans karışımı orijinal bir sound yaratmakta, tutkulu ve yenilikçi bir koreografiye de ilham vermekte. Kostüm ve dekorların her biri görsel ve müzikal deneyimi tamamlamak üzere yaratıldı. Kostümler hareketi, ihtişamı artırmak ve şovun özünü yakalamaya yardımcı olmak için tasarlandı.



## m<sup>2</sup>mf 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali



#### Antonio Najarro

Baş Dansçı, Koreograf, Antonio Najarro Dans Topluluğu Sanat Yönetmeni

Klasik bale, Escuela Bolera, İspanyol balesi, İspanyol klasik balesi, İspanyol folkloru ve modern dansın en saygın uzmanlarının gözetiminde Kraliyet Profesyonel Dans Konservatuari'ndan (Professional Royal Conservatory of Dance) Üstün Başarı derecesiyle mezun oldu. Mesleki kariyerine 15 yaşındayken başladı ve "Rafael Aguilar Dans Topluluğuna" katıldı. "Carmen"de solo dansçı olarak oynadığı Lucas el Torero rolü ile tüm Avrupa'yı dolaştı. Marienma tarafından "Spain" koreografisi ile "Homenaje a Madrid" adlı oyunda başrollerden birini üstlenmesi ve "Goyescas" Operasına katılması için üç kez davet edildi. Koreografisi Alberto Lorca'ya ait olan "Ballet Antologia"da, koreografisi Goyo Montero ve Carlos Vilan'a ait olan "Teatro Lírico de la Zarzuela"da ve koreografisi büyük üstad Jose Granero tarafından yapılan "Compañía Antonio Marquez"da rol aldı. Jose Antonio Ruiz'in isteği üzerine onun dans topluluğu "Jose Antonio y los Ballets Españoles" a katıldı. "Embrujo", "La Vida Breve", "El Sombrero de Tres Picos", " Aires de Villa y Corte" ve diğer pek çok eserlerde solo dansçı olarak tüm Avrupa'yı ve Latin Amerika'yı dolaştı. Madrid Albeniz Tiyatrosu'nun ev sahipliğini yaptığı dördüncü, beşinci ve altıncı Certamen Coreográfico de Danza Española y Flamenco yarışmasına; "Suspiro del Moro" ve "Neireidas" ile koreograf

ve dansçı olarak peşpeşe katıldı. Daha sonra Jose Antonio Balesi "Movimientos Reversos" tarafından da kullanılan "Suspiro del Moro" kendisine ikincilik ödülü, "Neireidas" ise birincilik ödülü kazandırdı.Diana San Andres ile birlikte koreograf ve dansçı olarak yine Madrid Albeniz Tiyatrosu'ndaki "8. Dia Internacional de la Danza Yarışması"na davet edildi. Carla Fracci tarafından yönetilen, koreografisi Paul Chalmer ve Jose Antonio Ruiz tarafından yapılan ve "Arena Di Verona" Balesi için sahnelenen "La Gitana" adlı eserde solo dansçı olarak oynadı. Eylül 1997'de Aurora Pons, Vitoria Eugenia ve Nana Lorca tarafından yönetilen İspanyol Ulusal Balesi'ne katıldı. Aida Gomez'in yönetiminde Haziran 1999'da solo dansçı oldu. Haziran 2000'dan başlayarak, "La Vida Breve", "Ritmos", "Poeta", "Bolero" adlı eserlerde *ve* efsanevi Jose Antonio Ruiz'in kendisi için özel olarak koreografisini yaptığı Don Jose rolü ile "Carmen" balesinde baş dansçı olarak sahneye çıktı. Aida Gomez'in özel konuğu olarak Jose Antonio Ruiz'in koreografisini yaptığı ve Carlos Saura tarafından yönetilen "Salome" balesinde San Juan Bautista rolünü oynadı. Mayıs 2002'de Pascal Gaona'yla birlikte bugün varlığını Compañía Antonio Najarro adıyla devam ettiren Talent Danza Topluluğu'nu kurdu.





20-21 Aralık tarihlerinde Fransa'daki Bayonne Tiyatrosu'nda "Scene Nationale et du Sud Aquitaine Festivali"nin parçası olarak, koreografisini kendi yaptığı ilk yapımı "Tango Flamenco" ile sahne aldı. Ardından, "Tango Flamenco" gösterisi İspanya, Fransa, İsviçre, Belçika, Ürdün, Yunanistan, Türkiye, Kanada ve ABD'de sahnelendi ve Najarro'nun zamanın en iyi koreograflarından biri olduğunu kanıtladı. Şubat 2006'da ikinci eseri "Flamenco Oriental" ilk defa Madrid'deki Pinto Fransicco Rabal Tiyatrosu'nda sahne aldı. Eylül 2006'da dünyanın en iyi buz patencileriyle "Champions on Ice"ta yer almak üzere koreograf ve dansçı olarak seçildi; böylece Japonya, Çin ve Rusya'yı dolaştı. "Champions on Ice"ın yanı sıra; Şubat 2007'de "Art On Ice" ile İsviçre'de sahneye çıktı. Halen Jazzing Flamenco adlı son gösterisiyle tüm dünyada turnelerini sürdürmektedir. Olimpiyat ve dünya artistik patinaj şampiyonalarında koreograf olarak görev alırken; ayrıca koreograf ve ustalık sınıfları eğitmeni olarak ders vermek üzere çok sayıda dans okulu ve topluluğu tarafından sıklıkla davet edilmektedir.



### Jazzing Flamenco

Original Concept &Artictic CreationAntonio NajarroChoreographyAntonio Najarro (wiMusical Director & ComposerFernando EgozcueLighting DesignerFelipe Ramos (3rd SSound DesignerJavier ÁlvarezCostume DesignerAntonio NajarroCostume & ShoesRosalía Najarro, CaAccessoriesLaura Vara, Oliver IPhotographyJesús VallinasVideo ProductionDaniel Iturbe (SíganProductionAntonio Najarro S.IManagemetPasion Turca S.L.Stage ManagerCristina Conde

#### Casting

**Ballet Master** 

Principal Dancer

Soloist Dancers

Musicians

Antonio Najarro Antonio Najarro (with the collaboration Ruben Olmo) Fernando Egozcue Felipe Ramos (3rd Scenica) – Yann Rouzic Javier Álvarez Antonio Najarro Rosalía Najarro, Carmen Granell, Elé B Gallardo Laura Vara, Oliver Mola Jesús Vallinas Daniel Iturbe (Siganle Producciones) Antonio Najarro S.L. Pasion Turca S.L. Cristina Conde

**Oscar Jimenez** 

Antonio Najarro

Miriam Mendoza, Patricia Fernandez, María Fernandez, Estibaliz Barroso, Cristina Aguilera, Silvia Piñar, Pedro Ramírez, Juan Ramírez, Angel Rodríguez, Juan Pedro Delgado, Javier Cobo

Fernando Egozcue guitar Moisés Sánchez piano Thomas Potiron violin Martin Bruhn percussion Nicolás Quintela doublebass Angela Cervantes singer

122



#### PROGRAMME

#### Improv

Music Fern Choreography Anto Dancers Entir

Fernando Egozcue Antonio Najarro Entire Company

#### **Rhapsody in Blue**

Music Choreography Dancers Fernando Egozcue Antonio Najarro Miriam Mendoza María Fernandez Cristina Aguilera Estíbaliz Barroso Silvia Piñar Patricia Fernandez

#### Ragtime

Music Choreography Dancers Fernando Egozcue Antonio Najarro Pedro Ramírez Juan Ramírez Angel Rodríguez Javier Cobo Juan Pedro Delgado

#### Ambigüedad

Music Choreography Dancers Fernando Egozcue Antonio Najarro María Fernández Antonio Najarro Juan Pedro Delgado

#### Solo

Music

Fernando Egozcue

#### Ser

Music Choreography Soloist Dancer Fernando Egozcue Antonio Najarro Estíbaliz Barroso

#### Aljiba

Music Choreography Dancers Fernando Egozcue Rubén Olmo Miriam Mendoza María Fernandez Cristina Aguilera Silvia Piñar Patricia Fernandez Pedro Ramírez Juan Pedro Delgado Angel Rodríguez Javier Cobo Juan Ramírez

#### **Buddy Bolden**

MusicFernando EgozcueChoreographyRubén OlmoDancersAntonio Najarro

#### In the Night (Interludio Musical)

Music

Fernando Egozcue

#### Jazzing

Music Choreography Dancers Fernando Egozcue Antonio Najarro Entire Company

## *m<sup>2</sup>mf* 9th Mersin International Music Festival

#### **Jazzing Flamenco**

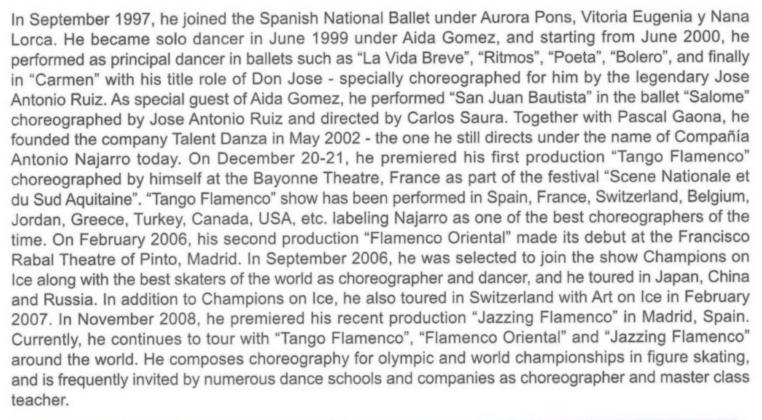
The magic of flamenco and elegancy of jazz meets in a spectacular show! Antonio Najarro Dance Company (Compania Antonio Najarro - C.A.N) performed Jazzing Flamenco with 10 sold out shows in Montreal Jazz Festival. C.A.N's first production, Tango Flamenco, is a striking marriage of flamenco, classical Spanish dance and tango - a dance form of astonishing precision which somehow manages to create a sensation of liberation, a new sense of space, of music and dance combined in a passion of striking intensity. C.A.N's second production, Flamenco Oriental, where Antonio Najarro fused flamenco, Spanish dance and the extensive language of dance and music of different oriental cultures, inspiring him in the original music created especially for this spectacle. In the third and latest production of C.A.N, motivated by the big success of Tango Flamenco and Flamenco Oriental, Antonio Najarro modernized Spanish classical dance by fusing different styles of music - Jazz, Blues, Soul and Flamenco- and dance, creating a unique style. Mixing Jazz, Blues, Soul and Flamenco creates an original sound and inspires a passionate and innovative choreography. Each costume and scene is made to compliment the visual and musical experience. The costumes are fashioned to enhance the movement, the glamour and help capture the essence of the show.

#### Antonio Najarro

Principal Dancer, Choreographer, Artistic Director of Antonio Najarro Company

Graduated from the Professional Royal Conservatory of Dance in Madrid, Spain with a Cum Laude degree in dancing, Antonio Najarro studied under the tutelage of the most distinguished dance professionals of classical ballet, Escuela Bolera Spanish ballet, Spanish classic ballet, Spanish folklore and contemporary dance. He began his professional career at the age of 15, and joined the "Rafael Aguilar Dance Company". He soon started to travel across Europe performing as solo dancer with title role of "Lucas el Torero" in Carmen. He was invited by Marienma to join her in the choreography of "Spain" on three occasions and to perform one of the title roles in "Homenaje a Madrid", as well as in opera "Goyescas". He also performed in "Ballet Antologia" choreographed by Alberto Lorca; "Teatro Lírico de la Zarzuela" choreographed by Goyo Montero and Carlos Vilán; and "Compañía Antonio Marquez" choreographed by the great Master José Granero. Upon Jose Antonio Ruiz's request, Najarro joined his dance company "Jose Antonio y los Ballets Españoles". He then travelled across Europe and Latin America performing as solo dancer in "Embrujo", "La Vida Breve", "El Sombrero de Tres Picos", "Aires de Villa y Corte" and many more. He consecutively participated in IV, V and VII Certamen Coreográfico de Danza Española y Flamenco, hosted by the Albeniz Theatre of Madrid with "Suspiro del Moro" (second to winner which was later used by the Jose Antonio ballet "Movimientos Reversos") and "Nereidas" (winner). Together with Diana San Andres, he was invited to VIII Día Internacional de la Danza, Albeniz Theatre of Madrid as choreographer and dancer. He performed as solo dancer in "La Gitana" for ballet "Arena Di Verona" directed by Carla Fracci, choreographed by Paul Chalmer and Jose Antonio Ruiz.







### **OHN TRIO**

Perşembe 03 Haziran 2010 Tarsus St. Paulus Müzesi 20:00

> \*\* . \*

Lucia Ahn piyano Angella Ahn keman Maria Ahn viyolonsel

#### PROGRAM

Nikolai Kapustin	Keman, Viyolonsel ve Piyano için Divertissement Allegro Adagio Allegretto Allegro vivace
Tom Jobim Vnicius de Moraes Andre Mehrani	Insensatez
Nelson Ayres	Mantiqueira (Brezilya'dan Manzaralar Süiti)
Paul Schoenfield	Samba
Pat Metheny	Yu Ryung
Ronn Yedidia	Song on the Land
Kenji Bunch	Dies Irie
David Balakrishnan	Tremors
	Skylife





## *m<sup>2</sup>mf* 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali

#### Ahn Trio

Seul, Kore'de doğan ve müzik eğitimlerini New York şehrindeki Juilliard Okulu'nda alan Ahn Trio üyeleri (violonselist Maria, piyanist Lucia ve kemancı Angella), oda müziğinin sanat ve mimarisini yeniden tanımlamaya devam ediyor. Michael Nyman, Maurice Jarre, Pat Metheny, Paul Schoenfield, Mark O' Connor, Kenji Bunch, Nikolai Kapustin, ve Paul Chihara gibi öngörülü bestecilerin eserlerini yorumlayarak alışılmış piano-trio edebiyatına yeni bir nefes getiren Ahn Trio, oda müziği dünyasına enerji ve heyecan katıyor. Billboard listelerinde 26 hafta boyunca Klasik Albüm kategorisinde 8.sırada kalmayı başaran üçlünün son CD'si, "Lullaby for My Favorite Insomniac" (Sony), işte bu coşkulu ve orijinal müziği yansıtan bir vitrin gibidir. On yıldan fazla süredir başarılı turnelere imza atan üçlü, bugüne kadar toplam 6 albüm çıkarmıştır. Bir Ravel ve Villa-Lobos kaydı olan ilk albümleri eleştirmenlerin büyük beğenisini kazanmış, ve Audio Magazine tarafından "Ravel'in şimdiye kadarki en iyi yorumlarından biri" olarak övgüyle söz edilmiştir. Dvorak, Suk, ve Shostakovich eserlerini yorumladıkları sonraki albüm kayıtları (EMI) ile, Almanya'nın prestijli ECHO Ödülü'nü kazandılar. Bryan Adams ile MTV'nin "Unplugged" programında birlikte sahne almaları, Ahn Trio'nun heyecan ve enerjisini somutlaştıran "Ahn-Plugged" ve "Groovebox" (EMI) albümlerine zemin hazırladı. Sanatsal anlamda tam bir özgürlük arayışında olan üçlü, kendi prodüksiyon şirketleri L.A.M.P. (Lucia Angella Maria Productions)'yi kurarak, "Lullaby for My Favorite Insomniac" albümlerinin yapımını üstlendiler. Son projeleri ise; Grammy ödüllü Çek grubu Tata Bojs ile birlikte çıkardıkları "Smetana" (Warner) adlı ortak albümdü.

Maria, Lucia ve Angella çeşitli sanat formları arasındaki duvarları yıkmakta başarıya ulaştılar. Kendi çabalarını dansçılar, pop şarkıcıları, DJ'ler, ressamlar, yerleştirme (enstalasyon) sanatçıları, fotoğrafçılar, aydınlatma tasarımcıları, çevrebilimciler, ve hatta uçurtma yapımcılarının bile çalışmalarıyla birleştirip kaynaştırdılar. Aynı sahneyi paylaşmaktan keyif aldıkları David Parsons Dance Company ile çıktıkları başarılı turne eleştirmenlerin büyük beğenisini kazandı. Yakın zamanda, rock grubu Tata Bojs ile birlikte Çek Cumhuriyeti'nde kapalı gişe konserler verdiler. Mark O'Connor tarafından yazılan üçlü konçerto "March of the Gypsy Fiddler"ı bu yıl repertuarlarına katmaktan heyecan duyuyorlar. Ahn'lar sahnede kendilerine eşlik eden misafir sanatçıları sıklıkla ağırlamaktan keyif alırlar. Son yıllarda sahneyi paylaştıkları gözde sanatçılar arasında; Avusturalyalı iki kardeşten oluşan rock grubu Kin, ve Berlin'den elektronik müzik sanatçısı Juno (Superdrive olarak da tanınan) bulunmaktadır. İşte bu coşkulu tarzları ve yeniliğe bağlılıkları sayesinde Ahn Trio, klasik müziğe yeni izleyiciler kazandırmaya devam ediyor.

Gıpta edilecek bir yetenek ve stil karışımına sahip olan üçlü, yıllardır uluslararası basının da ilgisini üzerinde toplamıştır. Daha kuruldukları ilk yıllarda, Asya Kökenli Amerikalı Müthiş Çocuklar (Asian American Whiz Kids) başlığı ile Time dergisine kapak olmayı başaran üçlü, böylece dergilerde adından söz ettirmeye başladı. O tarihten bu yana, Vogue ve GQ gibi pek çok moda dergisinin sayfalarında; Arthur Elgort, Ellen von Unwerth, ve Walter Chin gibi ünlü fotoğrafçılar tarafından görüntülendi, ve GAP, Anne Klein, Bodyshop gibi pek çok markanın reklam kampanyalarında yer aldı. 2003 yılında, People dergisinin "50 En Güzel İnsan" (50 Most Beautiful People) listesine dahil edildi. ABD ve tüm dünyada büyük rağbet gören Ahn Trio; halen çeşitli konserler, ustalık sınıfı ve atölye çalışmalarına katılmaktadır. İster Viyana'nın Musikverein'de, New York'un Lincoln Center'ında, Leipzig'in Gewandhaus'unda, Beijing'in Concert Hall'unda, İstanbul'un Topkapı Sarayı dış avlusundaki Aya Irini'de, ya da ister Çek Cumhuriyeti'ndeki Dünya Müzik Festivali'nde çiğlıklar atan 100,000 hayranı karşısında sahneye çıksın, Ahn Trio yenilikçi ruhu ve sürekli gelişen müzik vizyonunu izleyicilerle paylaşmayı sürdürmektedir.



### **OHN TRIO**

#### Thursday 03 June 2010 Tarsus St. Paulus Museum 20:00

Lucia Ahn piano Angella Ahn violin Maria Ahn cellol

#### PROGRAMME

Nikolai Kapustin	Divertissement for Violin, Cello & Piano Allegro Adagio Allegretto Allegro vivace	
Tom Jobim Vnicius de Moraes Andre Mehrani	Insensatez	
Nelson Ayres	Mantiqueira From Paisagens Brasileiras Suite (Brazilian Landscape)	
Paul Schoenfield	Samba	
Pat Metheny	Yu Ryung	
Ronn Yedidia	Song on the Land	
Kenji Bunch	Dies Irie	
David Balakrishnan	Tremors	
	Skylife	
		•





### *m<sup>2</sup>mf* 9th Mersin International Music Festival

#### The Ahn Trio

Born in Seoul, Korea and educated at the Juilliard in New York City, the members of the Ahn Trio, (cellist Maria, pianist Lucia, and violinist Angella), are constantly redefining the art and architecture of chamber music. Breathing new life into the standard piano-trio literature with commissioned works from visionary composers such as Michael Nyman, Maurice Jarre, Pat Metheny, Paul Schoenfield, Mark O' Connor, Kenji Bunch, Nikolai Kapustin, and Paul Chihara, the Ahn Trio brings a new energy and excitement to the chamber music world. The trio's latest CD, "Lullaby for My Favorite Insomniac" (released by Sony), is a showcase of this vibrant and original music, which made No. 8 on the Billboard Charts for 26 weeks in the Classical album category. The trio has been touring successfully for over ten years and has six albums to date. Their first album, a recording of Ravel and Villa-Lobos trios brought rave reviews, with Audio Magazine praising "this is one of Ravel's best and never better played". The next EMI recording of trios by Dvorak, Suk, and Shostakovich, won Germany's prestigious ECHO Award. An MTV appearance on Bryan Adams' "Unplugged" led to the development of the "Ahn- Plugged" and "Groovebox" albums (EMI), which embodies the excitement and energy of the Ahn Trio. Seeking complete artistic freedom, the trio formed their own production company named L.A.M.P., (Lucia Angella Maria Productions), which self-produced "Lullaby for My Favorite Insomniac." Their latest project was a joint album with the Czech Grammy-winning Tata Bojs called "Smetana" (Warner).

Maria, Lucia and Angella thrive on dissolving the barriers between art forms. They have fused their work with that of dancers, pop singers, DJ's, painters, installation artists, photographers, lighting designers, ecologists, and even kite makers. The Ahns enjoyed their successful collaboration with the David Parsons Dance Company, which toured extensively to critical acclaim. More recently, they performed in the Czech Republic with rock group the Tata Bojs to sold-out shows. This year, the Trio is very excited to add to their repertoire "March of the Gypsy Fiddler", a Triple Concerto written for them by Mark O'Connor. The Ahns frequently enjoy having guest artists join them on stage, recent favorites include the Kin, a two-brother rock band from Australia, as well as electronic music artist Juno a.k.a Superdrive from Berlin. It is precisely this vitality and commitment to innovation that has Ahn Trio continually drawing new audiences to classical music.

Possessing an enviable combination of talent and style, they have long been natural subjects for the international press. They made their magazine premiere very early on, in Time's cover story, 'Asian American Whiz Kids'. Since then, they have gone on to frequent fashion pages of the likes of Vogue and GQ, photographed by such luminary photographers as Arthur Elgort, Ellen von Unwerth, and Walter Chin, and been featured in ad campaigns for GAP, Anne Klein and Bodyshop, among others. In 2003, they were named three of People Magazine's 50 Most Beautiful People. The Ahn Trio is in high demand, performing and leading master classes and workshops across the United States and around the world. Whether they are playing in Vienna's Musikverein, New York's Lincoln Center, Leipzig's Gewandhaus, Beijing's Concert Hall, Istanbul's Aya Irini in Topkapi Palace, or for 10,000 screaming fans at the World Music Festival in the Czech Republic, they share their innovative spirit and ever-evolving vision of music.



### *m<sup>2</sup>mf* 9. Mersin Uluslararası Müzik Festivali 9th Mersin International Music Festival

PROGRAM KATOLOĞU

PROGRAMME CATALOGUE

İmtiyaz Sahibi/ Concessionarie Sanat Etkinlikleri Derneği Adına / Society of Performing Arts Başkan / President Faik Burakgazi

Yayın Yönetmeni / Editor Serdar Ongurlar

Çeviri / Translation Sıla Okur

Kapak-Grafik ve Konsept Tasarım / Cover – Graphic and Consept Design R.Zümrüt Özcan

f\* \_\_\_\_

Basımevi / Printing House Başak Ofset

Mersin, Mayıs / May 2010

### www.merfest.org.tr

